

EXCLUSIVO

Creció el 24 por ciento el índice de pobreza: la última medición oficial muestra que en 1995 saltó tres puntos y medio el índice preferido por Menem para mostrar los éxitos sociales del Gobierno

Páginas 2/3

LA POBREZA ATACA DE NUEVO

Un recluso internado dice que ya hay nueve muertos en Sierra Chica

Vidas baratas

Páginas 16/17

Página/12
el país a diario
Año 9-Nº 2736 - Precio de este ejemplar: $2,50 Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20
Buenos Aires, domingo 7 de abril de 1996

Liturgia del divino motor, *por Eduardo Galeano*

29

Un país sin justicia, *por Horacio Verbitsky*

10

El fugitivo, *por Tomás Eloy Martínez*

32

En Uruguay, un miembro de la ORP dijo que, tras Bergés, habrá otros atentados

LA PESADILLA

Páginas 4/5

METODO

"Los que buscamos la vida en plenitud para todos los seres humanos rechazamos como método de nuestra lucha el atentar contra la misma. Por lo tanto afirmamos enfáticamente que la responsabilidad por cualquier tipo de hechos violentos actuales o futuros no es atribuible ni a la democracia ni mucho menos a aquellos que, aun en medio de la persecución y difamación de que fuéramos objeto durante la dictadura, hemos luchado sin claudicaciones contra cualquier tipo de violencia o venganza, en favor de la justicia, solidaridad y libertad."

(De una declaración del Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos, regional Quilmes, sobre el atentado al médico policial Jorge Antonio Bergés.)


Alejandro Amdan

La Secretaría de Desarrollo Social acepta en un documento que pudo conocer este diario que cada vez más familias reclaman recibir los beneficios de los planes sociales de compensación. El organismo también acepta que el Estado tiene una situación de "insuficiencia de la capacidad política instrumental" para proponer y ejecutar las políticas sociales.

Hay más

Dos

La última medición de pobreza hecha por el Gobierno, a la que tuvo acceso exclusivo **Página/12**, revela que el año pasado la cantidad de hogares considerados oficialmente pobres aumentó un 24 por ciento. La pobreza afecta a dos millones de personas sólo en la Capital Federal y el Gran Buenos Aires. Se revirtió la tendencia posterior a la hiperinflación.

EL ESTADO ADMITE QUE SOLO PROTEGE A UNA INFIMA MINORIA

(*Por M. M.*) Un informe de la Secretaría de Desarrollo Social al que tuvo acceso *Página/12* admite que se percibe un "fuerte incremento de la demanda de políticas sociales compensatorias que neutralicen los desajustes iniciales de la reconversión y atiendan sus efectos sociales", y al mismo tiempo reconoce la "insuficiencia de la capacidad política-instrumental del Estado (nacional, provincial y municipal) para diseñar, proponer y ejecutar las políticas y programas sociales demandados".

En el estudio se realiza un monitoreo de los cincuenta programas ejecutados por diversos ámbitos de gobierno (provincias, ministerios de Salud, de Trabajo, de Educación, de Economía, del Interior, PAMI y Secretaría de Desarrollo Social), del cual se desprende claramente que los 2527 millones de pesos gastados con fines sociales el año pasado alcanzaron a paliar la situación de una porción, solamente, de los grupos más necesitados (ver aparte). Los siguientes ejemplos son representativos de ese marco:

Entre los programas de alimentación y nutrición

• Mientras 150.000 niños de 2 a 14 años, nutricionalmente vulnerables, fueron beneficiados del PRANI (un programa de la Secretaría de Desarrollo Social), se calcula que la demanda potencial de este grupo asciende a los 2.434.903 personas. Es decir, apenas un 6 por ciento de los niños en condiciones de debilidad nutricional recibieron la ayuda estatal específica para este tipo de carencias.

• En la secretaría de Eduardo Amadeo decidieron reasignar recursos durante 1995 para fortalecer la ayuda social a los niños recién nacidos (hasta dos años) y a las embarazadas en situación de pobreza extrema. Pero aun así la cobertura es insuficiente: más del 35 por ciento de la población en esas condiciones (cerca de 300.000 personas) todavía hoy se encuentra desprotegida.

• No hay registros del número de beneficiarios de los programas nutricionales en manos de las provincias, para los cuales se destinaron el año pasado 106 millones de pesos. Pero dado que se considera que en ese nivel de gobierno existen las mayores limitaciones administrativas, los expertos afirman que se estaría lejos de cubrir la alimentación de los 2.500.000 niños que deberían ser atendidos en comedores escolares e infantiles comunitarios.

Programas de salud

• El PROMIN, un programa materno-infantil del Ministerio de Salud destinado a niños hasta 5 años y mujeres en edad fértil, beneficia sólo a 187.495 personas, menos de un tercio de las 656.000 que estarían en la situación de ser socorridas.

Programas de empleo

• Los programas del Ministerio de Trabajo orientados a los desocupados (de capacitación, de asistencia solidaria y de empleo privado) no cubren a más de 30.000 personas, cuando necesitarían recurrir a ellos 1.424.000.

Programas de minoridad y familia

• Sólo 4230 menores en "circunstancias especialmente difíciles" son socorridos por un programa de la Secretaría de Desarrollo Social, pese a que en esas condiciones fueron identificados en las diez ciudades más pobladas del país 318.946 chicos.

Programas sociales de carácter productivo

• Los pequeños productores agropecuarios de la región del nordeste en situación de pobreza (hasta 25 hectáreas, mano de obra familiar y escasos recursos productivos), que son asistidos crediticiamente por el Ministerio de Economía con aportes del BID, alcanzan a 6500, frente a los 37.000 que viven en esas condiciones; es decir, el beneficio llega a menos de la quinta parte. La proporción es todavía menor para los productores agropecuarios minifundistas con necesidades básicas insatisfechas en todo el país: apenas el 8 por ciento de los 16.000 en esta situación reciben un subsidio estatal.


Alejandro Elias

Aspirinas para el cáncer

Area	Institución responsable	Sigla del Programa	Objetivo en 1995 población	Presupuesto (en pesos)	Beneficiario	Demanda potencial
Alimentación y nutrición	Ministerio de Salud y Acción Social	-------------	Desnutridos Embarazadas Niños pobres de 0 a 2 años	31.730.000	108.378 195.042 347.057	166.736 300.065
	Provincias	PROSONU	Niños en comedores escolares Niños en comedores infantiles	106.000.000	-- --	1.600.000 9.000.000
			Niños 2 a 14 años	11.336.000	150.000	2.434.903
	Sec. de Des. Social	PRANI PROHUERTA	Población rural y urbana Con NBI(Necesidades básicas insatisfactorias)	6.375.000	1.282.100	6.232.000
Salud	Ministerio de Salud y Acción Social	PROMIN	Niños hasta 5 años y mujeres en edad fértil Con NBI	36.277.000	187.495	656.000
Empleo	Ministerio de Trabajo	PROAS PRENO (Entrenamiento)	Jefe de hogar Desocupados Sin capacitación Idm anterior(NO PROAS)	83.000.000 38.000.000	30.194 22.000	1.424.000 1.424.000
Menor y familia	Secretaría de Desarrrollo Social	MECD	Menores con NBI en 10 ciudades de mayor concentración	2.136.000	4.230	318.946
Productivos	Ministerio de Economía	FIDA-BID (créditos) PSA(Ayuda Social)	Pequeños productores agopecuarios en situación de pobreza	----------------	6.500	37.000
			Pequeños productores minifundistas	4.509.000	13.449	159.712

Fuente: Secretaría de Desarrollo Social

indigentes que a comienzos del plan Cavallo

MILLONES DE POBRES

Alberto Gentilcore

Cuando compara con la híper de 1989, el Gobierno suele ufanarse de que en la Argentina cada vez hay menos pobres.

La afirmación sigue siendo cierta en comparación con el '89, pero dentro del período menemista ha comenzado el declive.

(*Por Maximiliano Montenegro y Marcelo Zlotogwiazda*) Los resultados de la última medición de pobreza realizada por el Gobierno, pero aún no difundida, revelan que en el último año hubo un brusco incremento en la cantidad de hogares con ingresos inferiores al costo de un conjunto de bienes y servicios esenciales. También se registró un significativo salto en el número de hogares que ni siquiera alcanzan a cubrir el valor de una canasta de alimentos básicos. La información, que se difundirá oficialmente en los próximos días, muestra que el porcentaje de hogares que se ubican por debajo de la llamada *línea de pobreza* trepó del 14,2 por ciento en octubre de 1994 al 17,6 en igual mes del año pasado, y que en ese mismo lapso el nivel de indigencia pasó del 3,4 al 4,4 por ciento, con lo cual se superó la proporción de hogares que había en esa situación a comienzos de la Convertibilidad, en mayo de 1991.

Un reciente documento de la Secretaría de Desarrollo Social al que accedió **Página/12** incluye los primeros cálculos de pobreza elaborados en ámbitos oficiales sobre la base de la Encuesta Permanente de Hogares de octubre pasado. Las cifras reflejan la sensación dominante, la misma que los obispos le trasmitieron al presidente Menem la semana pasada.

El incremento en los índices de pobreza para Capital Federal y Gran Buenos Aires (no se conocen estadísticas gubernamentales para el resto del país) que se registran en 1995 confirma la tendencia ascendente que había comenzado el año anterior, luego de cuatro años consecutivos de mejoras. Pero también marca que el proceso de pauperización se ha acelerado significativamente. La variación en la cantidad de hogares sumergidos bajo la línea de pobreza subió en un año el 24 por ciento (de 14,2 a 17,6), y la de los indigentes en casi un 30 por ciento (de 3,4 a 4,4).

Sobre la base de que en Capital Federal y Gran Buenos Aires hay alrededor de 2,5 millones de hogares, del trabajo realizado por la gente de Eduardo Amadeo se deduce que en todo el aglomerado metropolitano hay unas 435.000 familias carenciadas, que involucran a 2 millones de personas. De igual manera surge que la extrema pobreza abarca en esa región a 110.000 hogares y a cerca de medio millón de individuos.

El organismo que habitualmente difunde los índices de pobreza e indigencia que elabora el Indec no es la secretaría de Amadeo sino la de Programación Económica, que está en la órbita de Domingo Cavallo. No obstante, el procedimiento utilizado en Desarrollo Social fue el mismo que el que sigue el Indec con el procesamiento de los datos que recoge dos veces al año a través de la Encuesta Permanente de Hogares.

Antes de obtener los resultados de Desarrollo Social, **Página/12** había consultado el lunes a Llach para chequear un trascendido que aseguraba que los números de pobreza ya estaban listos. El funcionario respondió "todavía no terminamos", aunque acotó que "no me extrañaría que el resultado sea negativo".

–*¿Por qué?*

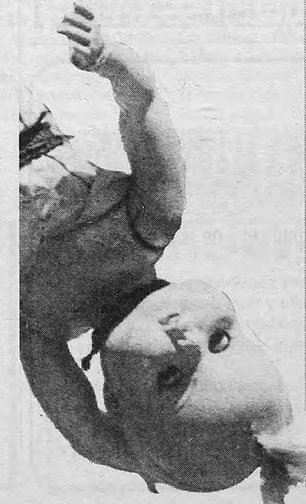
–Por la desocupación, por la caída en la cantidad de horas trabajadas... Ya haremos el análisis.

El 17,6 por ciento de pobres en octubre pasado es mayor que un año atrás, pero también supera el índice de 16,3 por ciento de mayo de 1995 pese a que la tasa de desempleo fue más alta en mayo que en octubre. Una posible explicación sería la precarización laboral y la pérdida de poder adquisitivo. Al respecto, en noviembre pasado la investigadora de la Fundación Mediterránea Silvia Montoya pronosticó en un reportaje de CASH que la pobreza aumentaría, porque para ello bastaba un leve deterioro en el 25 por ciento de la población que en mayo de 1995 estaba apenas por encima de la línea de pobreza.

Método

El actual método de cálculo de la pobreza e indigencia se empezó a aplicar en 1988. Aunque en los últimos dos años se verifica un nítido proceso de pauperización, los números de octubre del año pasado siguen mostrando una realidad menos crítica que a comienzos del menemismo e incluso que la de 1988 (ver cuadro). Sin embargo, el balance de la gestión de Cavallo ya ha pasado a ser desfavorable en términos de indigencia (en mayo de 1991 era 3,8 por ciento y en octubre pasado 4,4), aunque el saldo es positivo en cuanto a los índices de pobreza (21,8 por ciento en mayo de 1991 y 17,6 en la medición reciente).

Más allá de alguna leve heterogeneidad en la metodología, la comparación de las cifras actuales con las que suministra el propio Indec para años anteriores al ciclo de ajuste de los últimos quinquenios evidencia un drástico ensanchamiento en la base de la pirámide social: en 1974 el porcentaje de hogares pobres era del 2,6 por ciento, y aun después del mazazo de los primeros años de la dictadura, en 1980, el índice era del 7,5 por ciento, es decir menor a la mitad del 17,6 de octubre.



Debajo de la línea

Hogares que no alcanzan a cubrir una canasta básica de alimentos y servicios
(En porcentaje; medición de octubre; Capital Federal y Gran Buenos Aires)

1988	24,2
1989	38,3
1990	25,3
1991	16,3
1992	13,7
1993	13,1
1994	14,2
1995	17,6

Fuente: Secretaría de Desarrollo Social. Siempro (Sistema de Información, Monitoreo y Evaluación de Proyectos Sociales).
Esta franja abarca a los integrantes de familias con ingresos inferiores a la *línea de pobreza*, que corresponde al valor de la *línea de indigencia* más el de un conjunto de bienes y servicios no alimentarios consumidos por hogares de bajos recursos.

Indigentes

Hogares con ingresos menores al costo de una canasta de alimentos para subsistir
(En porcentaje; medición de octubre; Capital Federal y Gran Buenos Aires)

1988	7,8
1989	12,7
1990	5,0
1991	2,4
1992	2,6
1993	3,6
1994	3,4
1995	4,4

Fuente: Secretaría de Desarrollo Social. Siempro.

Indigentes son los miembros de hogares con ingresos menores a la *línea de indigencia*, es decir que no alcanzan para adquirir una canasta de alimentos compuesta por bienes seleccionados de acuerdo con su capacidad de cubrir las necesidades nutricionales a un costo mínimo.

Claves

✔ La proporción de hogares pobres subió el año pasado un 24 por ciento.

✔ El 17,6 por ciento de las familias de Capital Federal y Gran Buenos Aires está en esa condición, lo que representa 2 millones de personas.

✔ En octubre del año pasado había un 30 por ciento más de hogares indigentes (que ni siquiera cubren una canasta básica de alimentos) que en igual mes de 1994. Sólo en el área metropolitana hay medio millón de individuos que viven en esa situación extrema.

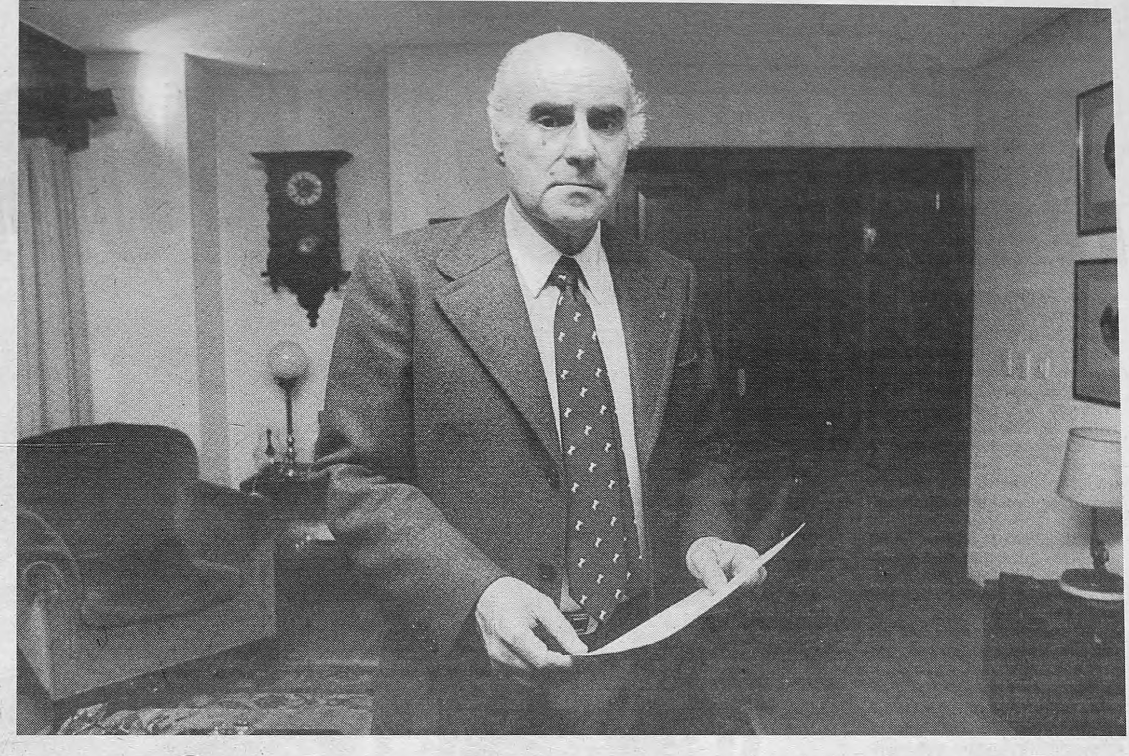
✔ La cantidad de indigentes ya es mayor que a comienzos de la Convertibilidad.

✔ Los niveles actuales de pobreza son más bajos que en la híper, pero duplican los de 1980 y septuplican los de 1974.

✔ La Secretaría de Desarrollo Social admite que hay "insuficiencias del Estado para diseñar, proponer y ejecutar las políticas sociales demandadas".

✔ Sólo un 6 por ciento de los 2,4 millones de niños de 2 a 4 años "nutricionalmente vulnerables" recibe ayuda.

✔ Más del 35 por ciento de las embarazadas en estado de pobreza están desprotegidas.



QUIEN ES VIDAL, OTRO DE LOS MEDICOS DE CAMPS

El atentado contra Bergés hizo reaparecer indirectamente uno de los temas de la represión ilegal: el papel de los médicos en la tortura. Aquí, el perfil de Jorge Héctor Vidal, otro de los ginecólogos al servicio de la policía bonaerense durante la jefatura del general Ramón Camps.

"Por el cuarto o quinto día de tortura hay que insistir porque entonces la acetilcolina se está agotando y a partir de allí sabemos que toda posibilidad de resistencia es vana."

Jorge Héctor Vidal
Obstetra y médico forense de la policía bonaerense.

(*Por A. K.*) Jacinta, la encargada de la cocina, entró al comedor haciendo equilibrio. En la bandeja llevaba un plato con dos huevos fritos. La mulata, regordeta y de delantal verde, se acercó al jefe de guardia del día martes y le dijo: "Doctor, es lo único que conseguí. Usted sabe, alcohol y aspirinas no faltan, pero comida...". Jorge Héctor Vidal, cuarentón, de cabello negro a la gomina y espeso bigote, la paró en seco. "Déjelos ahí, ya me los como." La mujer, que siempre llevaba un pañuelo celeste en la cabeza, dejó el plato sobre la mesa de madera aglomerada.

–Jorge, los huevos me tocan a mí. No almorcé porque me pasé la mañana en el quirófano –se quejó la partera de los días martes del Hospital Materno Infantil de Gregorio de Laferrere.

–No nena, en mi guardia se respetan las escalas jerárquicas. Yo soy el jefe y hoy, el jefe, se quedó con hambre.

–Pero estoy recargada. Hace desde ayer que estoy en este...

–¡Me importa un carajo!

–No me grites que no estás en la comisaría...

–Pendeja de mierda. Querés los huevos, toma los huevos –dijo y los aplastó con la palma de la mano. La partera se encerró en la pieza y el obstetra clavó la mirada en el televisor blanco y negro. La voz del locutor interrogaba a los padres por el paradero de los hijos.

Promediaba 1981. Aún faltaban tres años para que las primeras denuncias contra violaciones a los derechos humanos cometidos por el obstetra y médico forense de la policía del general Ramón Camps se hicieran públicas. Vidal fue denunciado ante la CONADEP por haber participado en las sesiones de tortura en la Brigada de Investigaciones de San Justo y por la sustracción de una niña nacida en cautiverio.

A 18 años de haber cometido estas atrocidades Vidal sigue en carrera. El médico torturador revista como subcomisario y en las últimas semanas fue trasladado de Puente 12 al departamento de Sanidad en La Plata, lugar al que asiste tres veces por semana. Tampoco fue dado de baja en la Municipalidad de La Matanza. Puntualmente a las 7, y de lunes a viernes, firma la planilla de personal en la dirección de Ecología y Medio Ambiente.

Sus ex compañeros de hospital recuerdan sin esfuerzo sus misteriosas ausencias en horas de trabajo, las gafas ahumadas, su arma reglamentaria en la cintura y que a su sexo lo llamaba Perico "por lo grande y porque hacía hablar a las minas más secas".

En una guardia, "a una chica la volvió loca para averiguar qué sonda se había puesto para un aborto que él decía que era provocado", rememora una de las dos parteras concurrentes de los días martes 13 años después.

"La chica, de 18 años, había perdido su tercer embarazo. Vidal, como marcaba el reglamento interno, había puesto el feto en un frasco para enviarlo a estudiar a anatomía patológica. Yo era la pichi de la guardia, la que llenaba las historias clínicas, la que llevaba las muestras al laboratorio, o como ese día de 1983, ya en democracia, el frasquito a la morgue".

"'Esta hija de puta me va a decir la verdad', me dijo y me pidió la ampolla de Quetalar, que es un anestésico. Esa droga te hace hablar. Cuando te la aplican hablás todo lo que se te pasa por la cabeza. La paciente se movió y le preguntó: ¿Y mi bebé? Quiero mi bebé'. El me había mandado a buscar el frasquito y cuando la mujer volvió a preguntar por su bebé, el doctor Vidal se lo puso delante de la cara y le dijo: 'Acá tenésa tu bebé, hija de puta, mirá qué lindo es. Dejate de joder con tu bebé que ya está enfrascado'".

La partera ya no trabaja en el Hospital de Laferrere, sino en el Policlínico de San Justo donde Jorge Vidal, en 1978, ingresó como médico practicante.

Relaciones peligrosas

Vidal no se había especializado en tocoginecología, sino en medicina laboral y forense, pero sus excelentes relaciones con el secretario de salud de entonces, brigadier Pizariello, posibilitaron su nombramiento como obstetra rentado en la Municipalidad de La Matanza.

La guardia obligada de Vidal en el Policlínico era los sábados, pero ese miércoles 5 de abril de 1978 lo encontró de ambo y guardapolvo blanco en el hospital. "Una urgencia, che, últimamente tengo más urgencias en la cana que acá", le dijo al clínico devolviéndole el mate amargo. "De esa medianoche no me voy a olvidar nunca", dice hoy el médico, quien por primera vez recordó el diálogo mantenido con Vidal después de leer las declaraciones del médico psiquiatra Norberto Liwsky en el *Nunca Más*.

Palabras más, palabras menos, el ex detenido desaparecido, ahora director del organismo Defensa del Niño Internacional (DNI), relata 18 años después: "Me arrojaron sobre una mesa. Me ataron de pies y manos. Ya atado, la primera voz que oí fui la de alguien que dijo ser médico y que me pidió que no me moviera porque los dos balazos que me habían metido en la pierna eran graves. Durante días fui sometido a la picana eléctrica y todo tipo de torturas que ahora no vale la pena repetir. El médico, como se había presentado, estaba siempre ahí, auscultándome, diciéndoles a mis torturadores cuándo parar y cuándo seguir.

"*¿Cómo se enteró del nombre del médico represor?*", le preguntaron en la CONADEP. "Para el día 60 o 65 de estar desaparecido, por un cuadro muy agravado de fiebre tifoidea fue traído a mi celda el mismo médico. Lo reconocí por la voz. Fue la primera vez que lo vi en forma directa. Me recetó cloranfenicol pero en una proporción incorrecta. Cuando me dan el paquete con la medicación, la receta estaba adentro. El membrete decía *Jorge Héctor Vidal, médico*".

Como su amigo, el médico represor de Quilmes Jorge Antonio Bergés, Vidal nunca fue dado de baja de la policía bonaerense.

Bergés y Vidal no sólo se encontraban para tomar café y charlar de sus hazañas. Participaban en los alumbramientos de las detenidas desaparecidas.

El partero de La Matanza derivaba las parturientas de la Brigada de Investigaciones al Pozo de Banfield porque en San Justo "no tenían infraestructura" para atender los partos.

Ya en democracia, el juez Juan Ramos Padilla determinó su culpabilidad en el robo de una criatura, trabó embargos sobre los bienes de Vidal por 150 mil australes y le dictó la prisión preventiva, que fue simbólica porque el partero de La Matanza ya se había beneficiado con la ley de Obediencia Debida promulgada en junio de 1987. Para esa fecha Vidal llevaba computados casi siete meses de cárcel.

Apenas dejó Devoto se reintegró a sus tareas obstétricas gracias a la fluida relación que mantenía con el entonces caudillo de La Matanza, el intendente Federico Pedro Russo, y con el jefe de la custodia de éste, el comisario Eladio Alberto Otero, quien actualmente revista en la Brigada de Tigre.

La de Vidal, como la de Bergés, es una de las tantas historias de médicos que dejaron de lado el juramento hipocrático y pusieron su ciencia al servicio del terrorismo de Estado. El mismo Estado que hoy día le paga dos sueldos con fondos del erario público. Uno por ser un subcomisario forense de la policía bonaerense y otro por desempeñarse como inspector de la Dirección de Ecología y Medio Ambiente de La Matanza. Se encarga derecorrer los geriátricos y las escuelas de la zona para certificar que la comida esté en buenas condiciones.



LUISA MARTA CORICA

Asesinada el 7 de abril de 1975

Hace 21 años fuiste secuestrada y asesinada por la Triple A. Tenías 30 años. Estudiabas Filosofía y eras delegada del sindicato de empleados por reunión del Hipódromo de La Plata.
Te arrancaron de nuestras vidas; el terrorismo de Estado nos impuso miedo y silencio.
Junto a tus compañeros y amigos descubrimos tus gestos, tus sueños y tu lucha por un país más justo.
Estamos orgullosos de ser tus hijos.

Ariel, Andrea y Cristian Suárez

"El olvido no es inocente, nunca es inocente"

Declaraciones de la ORP en Uruguay

"ES SOLO EL INICIO"

Un presunto dirigente de la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP) dijo ayer al diario *La República* de Uruguay que el atentado del jueves último contra el ex médico y torturador Jorge Bergés "es sólo el inicio de la venganza del pueblo argentino contra los torturadores". El hombre –que se identificó como Raúl Martínez–, dio detalles del ataque, dijo que le había disparado "un tiro al corazón" y anunció que las acciones de la ORP se extenderán "durante un año, hasta el 24 de marzo de 1997".

Según describió Martínez al diario uruguayo, Bergés "venía corriendo en zig zag hacia mí, huyendo de los cartuchos de la Itaka que le disparaba mi compañero. Yo le tiré con una pistola 9 milímetros, fallé los primeros dos disparos por su movilidad, pero luego le acerté y cayó al suelo".

"Me acerqué hasta dos pasos de donde estaba caído Bergés –continuó– y le disparé un tiro al corazón, lo creí muerto y no lo rematé porque somos dirigentes políticos, no asesinos, y no nos ensañamos con los cadáveres", explicó.

El ex médico y apropiador de menores de la policía bonaerense recibió el jueves pasado veinte balazos a dos cuadras de su casa de Quilmes. Una hora después, la ORP se adjudicó el ataque (ver aparte). Herido, dos hospitales públicos se negaron a recibirlo, hasta que recayó en el hospital Evita de Berazategui, desde donde ayer fue trasladado por la policía bonaerense (ver aparte).

"Bergés fue el Mengele argentino –dijo Martínez para explicar el blanco–, todo un símbolo de torturador inhumano y sádico. Uno de sus crímenes fue torturar a la señora (Adriana) Calvo de Laborde sobre el final de su embarazo obligándola a parir en el suelo, y luego le arrebató al bebé."

Según el dirigente de la ORP, Bergés "fue muy difícil de emboscar, porque no tiene rutina, siempre anda armado, tiene un excelente estado físico y muy buena puntería". El atacante que "tuvo dificultades porque no queríamos herir a la esposa que lo acompañaba".

El atentado contra Bergés "es el inicio" de otros ataques contra represores y torturadores, dijo un presunto dirigente de la ORP en Uruguay, quien sostuvo también que las acciones se extenderán "durante un año" y dio detalles de cómo se había producido el atentado.

La ORP es un desprendimiento del Partido de la Liberación encabezada por Mario Geller. Su primer acción militar fue en 1990, cuando un grupo comando intentó robar los sueldos de una escuela en el barrio de Barracas. Fue el peor comienzo: en el atraco murió una niña de seis años que estaba cerca del lugar. Luego se supo que la bala provino de un policía de civil de la división Protección del Orden Constitucional.

Para explicar la actual estrategia política de la ORP, Martínez dijo que "el ataque se inscribe en nuestra lucha contra la impunidad de los torturadores y genocidas que viven libremente en la Argentina, llevando en su conciencia el asesinato de miles de compatriotas".

"Nuestras acciones no terminan con este atentado –finalizó el dirigente de la ORP–, sino que se extenderán durante un año, hasta el 24 de marzo de 1977, y abarcarán acciones militares, pero también sociales y propagandísticas."

Horacio Paone

Jorge Bergés sigue internado y en estado delicado.

"Fue difícil de emboscar, porque no tiene rutina", dijo la ORP.

El traslado de Bergés

Un avión sanitario de la policía bonaerense trasladó a las 16.15 de ayer al torturador Jorge Bergés desde el Hospital Evita de Berazategui donde se recuperaba de las heridas sufridas el jueves último, cuando dos personas le dispararon veinte balazos a dos cuadras de su casa. Aunque fuentes de la policía bonaerense afirmaron que el destino final de Bergés era el Hospital Militar de Capital, el jefe de prensa del Ejército, coronel Eduardo Alfonso, dijo que el ex médico y apropiador de menores no se encuentra "en ninguno de los hospitales militares".

El director del Hospital Evita, José Potito, dijo que "un avión sanitario de la policía bonaerense se llevó al paciente de este hospital. No nos dieron ninguna información sobre las razones y el lugar de la derivación, e inclusive nos avisaron del traslado 10 minutos antes de que llegara el avión".

Potito agregó que Bergés "fue retirado de este centro hemodinámicamente compensado, con presión, pulso y frecuencia respiratoria dentro de los valores normales. Sigue con pronóstico reservado y tiene riesgo de vida debido a las múltiples heridas y traumatismos que presenta".

El informe médico pareció más bien una forma de tomar distancia del traslado antes que una evaluación de la salud de Bergés, ya que dos horas antes de la derivación había sufrido un fuerte descenso del flujo sanguíneo y de la presión arterial. La hipótesis de que Bergés había sido trasladado al Hospital Militar se basó, sobre todo, en el hecho de que cuando Bergés participó de la represión ilegal como médico de la policía bonaerense, esta institución estaba intervenida por el Ejército, y comandada por el coronel Ramón Camps.

Mientras tanto, el juez Ariel González Elicabe caratuló la causa de "abuso de armas y lesiones graves", por entender que no existen elementos para caratularla de tentativa de homicidio. "Si hubieran querido matarlo, hubieran apuntado a órganos vitales. Es ilógico que esté vivo y con semejante cantidad de disparos. Objetivamente no hay intención de matar, ya que la herida más grave, que es la del pulmón, se produjo por el traspaso de una bala que entró por la espalda", explicó el magistrado. Según el juez, los atacantes "actuaron de acuerdo a un plan previo", que les permitió prever y concretar una vía de escape a plena luz del día.

La policía bonaerense confeccionó un identikit de uno de los agresores. Sería, de acuerdo con fuentes policiales, quien robó la Renault Trafic blanca en la que se trasladaron, y que quemaron a quince cuadras del lugar del atentado. El vehículo pertenecía a una fábrica de mallas, y había sido robado en la Capital Federal el 27 de marzo pasado.

Repudios desde el MTP y Quebracho

LA IZQUIERDA EN APUROS

"Una locura a destiempo", "contraproducente", "un retroceso peligroso", fueron las expresiones con las que las agrupaciones de izquierda más radicalizadas tomaron distancia ayer del ataque al torturador Jorge Bergés que se adjudicó de inmediato la Organización Revolucionaria del Pueblo (ORP). Entre otros, el Movimiento Todos por la Patria y Quebracho –que comparten con la ORP el mismo mercado político de marginalidad social y conflicto con las instituciones–, prefirieron rechazar un atentado que va a trasmano del "horizonte de insurrección popular" que creen vislumbrar, y apuntan a conducir.

Ni la Justicia ni el Gobierno dieron por cierto el comunicado con el que la ORP se hizo cargo del atentado; es más, algunos funcionarios insistieron con la posibilidad de que se tratara de un ajuste de cuentas. Sin embargo, la ORP ya desautorizó una vez a Eduardo Angeloz cuando, como gobernador, le atribuyó la colocación de una bomba en la empresa cordobesa Transmax, el 3 de abril de 1993. En este caso, a tres días del ataque, las únicas comunicaciones de la ORP fueron el fax con el que se responsabilizaron de los disparos a Bergés y la presentación de ayer ante *La República*.

La aparición oficial de la ORP se produjo el 24 de marzo de 1992, con una bomba lanzapanfletos en la puerta de Canal 9, y desde entonces se atribuyeron una decena de explosiones, la mayoría en cajeros automáticos. Sus miembros originarios, encabezados por Mario Geller, provienen de una fracción radicalizada del Partido de la Liberación que en la década del 70 se opuso a la lucha armada.

Los dirigentes del MTP y de Quebracho admiten la verosimilitud de la autoría de la ORP. De ser cierta, la nueva estrategia los aleja aún más de la de otros grupos de izquierda que ya rechazaban la voladura de cajeros automáticos del '93 y el '94. Tanto los dirigentes de Quebracho como los del MTP, al igual que fuentes cercanas a Enrique Gorriarán Merlo, preferían tomar distancia ayer del ataque a Bergés, "una locura" según dirigentes de ambas agrupaciones.

Para algunos, como los allegados al ex jefe del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), "es dejarles servido un argumento a los milicos", y recuerdan que el mismo día del ataque, el ex subcomisario Luis Patti dijo en un programa de televisión que "así comenzó la década del 70".

Tanto para Quebracho como para el MTP, el ataque de la ORP conspira contra la estrategia de potenciar la movilización social que, suponen, crece desde que entró en crisis el Plan de Convertibilidad. "Qué sentido tiene asustar a la gente con un atentado así, justo ahora que la protesta está creciendo, y que hubo 100 mil personas en Plaza de Mayo", explicó un alto dirigente del MTP.

Los mismos dirigentes de Quebracho admiten las dificultades para conducir y contener de modo uniforme las distintas células de la agrupación. Fuera de eso, la esperanza en una movilización creciente que culmine en una insurrección popular guía la acción política de la conducción de Quebracho. Dentro de esa idea, la violencia sólo se inscribe dentro de la protesta social, y apunta sobre todo a darle una mayor repercusión a la movilización; una violencia, de alguna manera, mediatizada a través de los medios.

Un descuido con final fatal

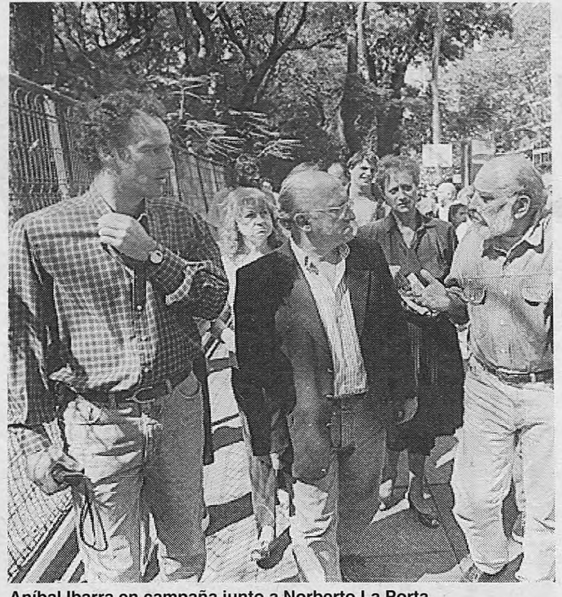
Un niño de nueve años murió ayer al estallarle una granada mientras jugaba con sus primos cerca de un hogar de ancianos ubicado en Ituzaingó. El chico encontró el artefacto en el terreno del asilo, que pertenece a la Municipalidad porteña. Fuentes policiales aseguraron que "un particular no puede comprar ese tipo de armamento", por lo que evaluaron que "alguna persona se quiso deshacer de ella tirándola a ese campo".

Alerta sobre el PAMI privado

El diputado de la Unidad Socialista Héctor Polino afirmó que el bloque legislativo del Frepaso se comprometió "a salvar al PAMI de su privatización", para evitar que la obra social "termine en manos de empresas comerciales que harán de la salud un negocio particular". "El PAMI tuvo el año pasado un presupuesto de 3.000 millones de pesos y en 1996 es de 2.400", alertó el legislador.

Reivindicación y memoria

El Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos llevó a cabo en Mendoza un acto de "Reivindicación y Memoria" en el marco de la conmemoración del vigésimo aniversario del golpe de Estado del 24 de marzo de 1976. En el acto dieron testimonio sobre las consecuencias del quiebre institucional en la comunidad mendocina un ex exiliado, un ex preso político, docentes cesanteados, un representante de HIJOS, la esposa de un desaparecido y la madre de otro.



Aníbal Ibarra en campaña junto a Norberto La Porta.
El ex concejal disparó contra De la Rúa.



De la Rúa dice que La Porta, Domínguez y Beliz son lo mismo.
"Les tengo que ganar a todos."

Debate entre Ibarra y De la Rúa

DEUDA EN CAMPAÑA

Aníbal Ibarra implicó al radicalismo en el manejo de las deudas del Banco de la Ciudad porque, dijo, "tienen directores fruto de los acuerdos con el menemismo". De la Rúa dijo que, para él, La Porta, Domínguez y Beliz son lo mismo, así que "quiero ganarles a todos".

La deuda que el intendente Jorge Domínguez dejará en la municipalidad y el futuro de la Legislatura porteña enfrentaron ayer a la UCR y el Frepaso, en plena campaña para la elección del 30 de junio. El candidato a viceintendente por el Frepaso, Aníbal Ibarra, dijo que "De la Rúa no necesita entrevistarse con el presidente del Banco de la Ciudad para conocer la deuda de la MCBA, porque le basta consultar a los directores que el radicalismo tiene en el Banco fruto de uno de los acuerdos con el menemismo". Fernando de la Rúa le respondió que "Domínguez, La Porta y Beliz me pegan parejo y al unísono, así que quiero ganarles a todos", y después acusó al candidato a intendente por el Frepaso, Norberto La Porta, por "defender la lista sábana".

De campaña en la esquina de Coronel Díaz y Santa Fe, La Porta propuso discutir "con el resto de los postulantes" la reducción del número de legisladores porteños de los 60 que tenía originalmente el Concejo Deliberante a 40. La propuesta estaba dirigida casi exclusivamente al candidato radical, con quien el comité de campaña del Frepaso trata de polarizar la elección. "Lo ideal sería bajar de 60 a 40 los miembros de la futura Legislatura y reducir el presupuesto de ese cuerpo del 2,5 por ciento del presupuesto que se le destina actualmente, al 1 por ciento", explicó el candidato socialista.

El candidato de la UCR, por su parte, eludió referirse a la propuesta de La Porta –el radicalismo no incluye en sus propuestas la reducción de la Legislatura–, pero lo acusó de "querer dejar sin representación a los barrios" porque "defiende la lista sábana". Luego, también hizo su oferta: "Nosotros creemos que deben elegirse 40 legisladores por barrios y sólo el 20 por ciento en una lista única, en cambio el Frepaso defiende la lista sábana y por eso no tiene problemas en bajar el número".

La respuesta a De la Rúa corrió por cuenta de Ibarra, a quien el comité de campaña del Frepaso le encargó la tarea de confrontar con el candidato a intendente radical. "No solamente me preocupa la pobreza argumental de De la Rúa, sino la falsedad de sus palabras porque el Frepaso siempre atacó directamente las listas sábana y defendió el sistema de preferencias, para que detrás de nombres prestigiosos no se metan los punteros", dijo.

"De la Rúa vivió todos estos años de las listas sábana y por eso tuvo concejales que votaron más de cien excepciones edilicias, aprobaron el negociado de la escuela shopping y el de Manliba", agregó el ex concejal del Frente Grande.

Por su parte, el presidente del Comité Capital de la UCR, José María García Arecha, dijo que el resto de los candidatos "atacan a De la Rúa con las encuestas en la mano" y anunció la estrategia electoral inmediata del radicalismo: "La etapa final de la campaña ha comenzado y en este tramo el radicalismo le demostrará a los porteños por qué es la fuerza política mejor preparada para asumir el desafío de gobernar la ciudad", dijo. "El 17 de abril reuniremos en el Comité Capital a 400 intendentes radicales de todo el país, para intercambiar experiencias de gobierno, y el 18 estaremos en la calle mostrando nuestra alegría en una fiesta que contará, entre otras, con la presencia y la voz de Jairo", finalizó García Arecha en tono rimbombante.

CARLOS CON FERNANDO, PERO RUTH CON CHICHE

Carlos Menem recibirá hoy al presidente del Brasil Fernando Henrique Cardoso para hablar del presente. Mañana, la esposa de Cardoso, Ruth, se reunirá con Hilda "Chiche" Duhalde para hablar del futuro. Además de Ruth, Cardoso traerá consigo una comitiva inmensa, formada por los gobernadores de Bahía, Minas Gerais, Rio Grande do Sul y Santa Catarina, ministros de su gabinete y secretarios de Estado. Menem está tan interesado en mostrar como algo especial la visita del brasilero, que es, en realidad, rutinaria, que planificó algunos golpes de efecto: cuando rinda homenaje mañana al general San Martín, una guardia de granaderos irá a buscarlo especialmente hasta la embajada y el martes hablará ante la Asamblea Legislativa, algo que no ocurre desde 1993, cuando Cardoso llegó por primera vez.

El presidente del Brasil, Fernando Henrique Cardoso, llega para reunirse con Carlos Menem, hablar ante la Asamblea Legislativa y firmar acuerdos. Su esposa, Ruth, visitará a Hilda "Chiche" Duhalde.

El punto culminante del viaje, sin embargo, no estará marcado por los encuentros entre los presidentes sino por la reunión intergabinetes que se llevará a cabo el martes, paralelamente al encuentro entre los jefes de Estado en Olivos. Este tipo de reuniones fue inaugurado en febrero pasado en Foz de Iguazú como forma de gobernar políticas y decisiones que pueden afectar a los países vecinos.

Después de esa reunión, los dos países suscribirán un acuerdo sobre cooperación en actividades espaciales, que contempla la utilización de bases de lanzamiento brasileñas para proyectos conjuntos con la Argentina. Este será el segundo convenio que Buenos Aires firma con otro Estado, ya que, hasta el momento, sólo había suscripto uno con los Estados Unidos.

Además, se va a seguir discutiendo un acuerdo sobre proyectos conjuntos que implican el uso pacífico de la energía nuclear y se firmará, con respecto al medio ambiente, un entendimiento sobre la conservación y el uso de las cuencas hidrográficas, un tema que hasta hace poco era siempre motivo de controversia entre los dos países.

Durante su encuentro con Hilda Duhalde, Ruth Cardoso le pedirá información sobre la instrumentación de políticas y programas sociales, en especial los referidos a la minoridad, la mujer y los sectores sociales más carenciados.



Fernando Henrique Cardoso, presidente del Brasil.

Entrevista con Jorge Rodríguez, que asume mañana como

Jorge Rodríguez. Tras 40 meses en Educación, un ascenso.

Confía en Barra. En el gabinete se sienta a su lado.



Alejandro Andam

A poco de asumir como jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez se definió como "menemista" a secas, explicó su afinidad con el ministro de Justicia Rodolfo Barra y apuntó que el diálogo con Héctor Pedro Bruera, el primer ministro de Educación de la última dictadura, se debe a que representa un instituto, a que aporta ideas y a que, además, "Bruera no está juzgado, ¿no?". En estas mismas páginas se incluyen los datos de la relación entre el ex ministro y el actual ministerio, en un insólito clima light.

"NO SOY CAVALLISTA"

(*Por Martín Granovsky y María O'Donnell*) Imposible imaginarlo en una pose histriónica: habla tan despacito que alguien de buen corazón debería donarle un micrófono. Inútil pensar que renunciará a otro por radio, como Carlos Menem con Haroldo Grisanti, o que por radio se peleará con otro, como el matrimonio Alvarez-Bordón. Lo suyo es evitar los conflictos, o por lo menos evitar que se noten. "Pelearse entre dirigentes no es un problema", suele decir a sus amigos. "El problema es que después los dirigentes se arreglan pero la gente queda herida, y eso es duro de remontar." Dos máximas que Jorge Rodríguez comenzará a aplicar mañana, cuando jure como jefe de Gabinete de Menem en reemplazo de Eduardo Bauzá. Rodríguez es peronista. "¿Cavallista también?", le preguntó *Página/12*. "¿Cavallista? No, yo soy menemista", se atajó Rodríguez.

Asentado, todavía, en su despacho del viejo Palacio Pizzurno, sin ruido de la calle por la Semana Santa, Rodríguez junta papeles y ordena la sucesión de la que se hará cargo Susana Decibe. Se llevará algún cuadrito –las máximas de Martin Luther King que compró en Estados Unidos, las tapas de los diarios informando sobre la Ley Federal de Educación– y dejará las infinitas variedades de Sarmiento. Cada tanto, atiende él mismo los llamados equivocados que recibe su teléfono directo. Le gusta hacerlo por su cuenta. Pareciera que hasta le gusta más que lanzar definiciones en público. Ejemplos, en el siguiente tramo de la conversación mantenida con este diario:

–Antes de renunciar, Bauzá concentró en la Presidencia el área de comunicaciones y telecomunicaciones, que fueron la chispa del escándalo con Cavallo por Yabrán...

–No me he abocado a ese tema. Además, la semana que viene no voy a resolver todos los problemas.

–Pero no es cualquier tema.

–Me tengo que interiorizar. Ni siquiera está dentro de los temas que listamos con Bauzá, porque no hablamos de personas, hablamos de asuntos, y Bauzá no incluyó las comunicaciones dentro del listado. Sólo figuran el Consejo del Trabajo y el Empleo, la Reforma del Estado II y la coparticipación.

–¿Cuál es la clave para solucionar los motines en las cárceles?

–Si tuviera la solución... A todos nos duele lo que está ocurriendo. Para evitar males mayores, porque está en juego la vida de personas, se tiene que introducir una instancia de diálogo. Pero hace falta tiempo. El ministro Barra tiene planes para solucionar la situación carcelaria a nivel nacional.

–Cuando Cavallo viaja al exterior, delega la firma de sus asuntos en Guido Di Tella y en usted. La delegación de firma, ¿es una cuestión de confianza, de afinidad...?

–De cercanía.

–Y usted, ¿en quién delegaba?

–En (Armando) Caro Figueroa y en (Rodolfo) Barra.

–Tiene gran confianza en Barra.

–Desarrollé una afinidad con Barra porque se sienta al lado mío en las reuniones de gabinete.

–¿Y del otro lado?

–Oscar Camilión.

–¿...?

–En él no dejaba firma, es otro rubro.

–Barra está cuestionado dentro de la escasa credibilidad de la Justicia (una muestra es la reacción por el caso María Soledad, y dentro de las críticas a la dependencia del fuero federal respecto del Poder Ejecutivo.

–Dividamos, dividamos. En el caso María Soledad, todos queremos que se encuentre a los culpables. Y sobre la supuesta dependencia, el Presidente siempre se queja de que los juicios suyos no salen.

–Bueno, salió el de Timerman y por presión del Ejecutivo deberá recomenzar.

–No creo que sea así, no conozco el detalle. Yo tengo mi experiencia: en la discusión por la Ley de Educación Superior tuvimos fallos en contra y fallos a favor. En el primer caso, para la oposición los jueces hacían lo que correspondía. En el segundo, eran favorables al Ejecutivo.

–¿Por qué aceptó el vínculo con Pedro Bruera, el primer ministro de Educación de la última dictadura?

–Tenemos una buena relación con él. Dialogamos. Bruera no está juzgado, ¿no? Acá recibimos también a las Abuelas de Plaza de Mayo. Lo interesante de Bruera es su visión sobre la formación docente.

–¿Aunque haya participado de un gobierno que hizo desaparecer docentes?

–Bruera vino en representación de un instituto. Nosotros repudiamos y rechazamos el gobierno del que Bruera formó parte, porque, como digo siempre, la subversión es un hecho delictivo y la represión fuera de la ley también. Pero la democracia significa la posibilidad de dialogar entre las fuerzas políticas que quieren el sistema democrático, y también permite hablar con gente con la que no hubiéramos hablado.

> "La democracia significa la posibilidad de dialogar entre las fuerzas políticas que quieren el sistema democrático, y también permite hablar con gente con la que no hubiéramos hablado."

Cuando el ingeniero dio el sí

Este es el relato de Rodríguez sobre cómo Menem le ofreció la jefatura de Gabinete, el 28 de marzo:

"Esa mañana me había levantado, como siempre, a las seis. Puse en la radio el programa de (Daniel) Hadad y escuché que Corach sería el probable sucesor de Bauzá. Yo sabía que era probable que Bauzá dejara la Jefatura de Gabinete por su salud, pero me sorprendió el desenlace. Vine al Ministerio de Educación, firmé algunas cosas, conversé con Miguel Solé. Comentamos cómo era posible no estar enterado de ciertas cosas que pasan tan rápido que uno ni llega a enterarse. Salimos todos en el coche rumbo a Olivos. A la altura de la cancha de River, le pregunté a mi secretaria si ya había hecho la reserva para esa tarde en la sastrería. Dije: '¿Quién sabe? Debe haber muchos que se están probando el traje...'. Por norma, no entro a la sala donde se le plantean los problemas de urgencia al Presidente antes del gabinete, en Olivos. Pero ese día me metí porque había un montón de gente. El Presidente me preguntó cómo andaba la licitación para el edificio de la Universidad de La Rioja. Le conté que se habían presentado cuatro o cinco empresas. Todo el mundo charlaba con todo el mundo. Le pregunté a Kohan qué pasaba. Me respondió que no sabía. En ese momento, el Presidente se apartó con Bauzá. Volvió de su charla y llamó a empezar la reunión de gabinete. Antes, avisó que se quedaría conmigo para hablar sobre la Universidad de La Rioja. ¡Si ya lo habíamos conversado! Se sienta Bauzá, se sienta el Presidente, y me dice: 'Vos quedate acá'. Me comenta toda la situación de Bauzá y me dice que había pensado en mí para sucederlo. Le dije que sí. Porque yo (*hace un gesto de cuadrarse ante la autoridad, como si dijera que es un soldado*)... Me pidió además que no le dijera a nada a nadie y que pensara en una persona para el Ministerio de Educación. Me sugirió a Susana (Decibe, viceministra de Educación) y le dije que sí. Ante el gabinete, el Presidente habló sobre su historia con Bauzá, y sobre el reconocimiento a su tarea. Pensé que ahí terminaba la cosa. Pero siguió: 'Para reemplazar al doctor Bauzá, he decidido designar al ingeniero...'. En ese momento me di vuelta y empecé a mirar para cualquier lado. Cuando dijo "el ingeniero", sentí que hacía una pausa. Después me nombró y elogió mi tarea como ministro de Educación. Ahora mi preocupación es por lo que se viene. Siento por un lado la preocupación y por otro lado algo que no es alegría, es como una inyección de estímulo. La responsabilidad es la parte de peso. La otra es el estímulo. Son dos sensaciones. Si bien la educación era algo apasionante, en un año más podíamos decir que la transformación estaba encaminada, me podía ir tranquilo. Ahora también me podía ir tranquilo".

jefe de Gabinete, y los detalles de su relación con Bruera

DE VIDELA PARA RODRIGUEZ

(Por Nora Veiras) Las frecuentes visitas de Ricardo Pedro Bruera, el ex ministro de Educación del dictador Jorge Videla, al secretario de Políticas Universitarias, Orlando Aguirre, generaron un clima irrespirable entre los funcionarios de carrera de la cartera educativa. Cuando *Página/12* empezó a indagar sobre la presencia de uno de los ejecutores de la persecución ideológica contra docentes y estudiantes se encendieron todas las alarmas. La oficina de prensa del todavía ministro Jorge Rodríguez aseguró que Bruera "no es asesor ni tiene ningún vínculo con el ministerio". E incluso trascendió que se activaron los mecanismos para hacer desaparecer los papeles que demostraban la relación laboral. Algunos rectores de las universidades nacionales se mostraron preocupados. "Un personaje tan ligado al Proceso no puede aportar ideológicamente nada positivo en un gobierno democrático", dijo por ejemplo el rector de la Universidad Nacional de Quilmes, Julio Villar.

–*¿Qué clase de colaboración realiza usted para el ministerio?* –le preguntó este diario a Bruera.

–Yo no tengo ninguna relación laboral –se atajó–. Conozco al doctor (Orlando) Aguirre y me he acercado a colaborar como cualquier ciudadano.

En realidad es poco probable que "cualquier ciudadano" se entreviste una vez por semana con el secretario, virtual viceministro, y con uno de sus hombres de confianza como Néstor Martínez Jazzan, un ex sacerdote de activa participación en el Congreso Pedagógico. Menos probable aún es que presente un "Modelo de Organización Institucional del Sistema Nacional de Formación Docente", nombre del proyecto que Bruera entregó a Aguirre. "Tengo libros escritos sobre estos temas", comentó este ciudadano que fue ministro de Videla, quien además de colaborar con el gabinete de Rodríguez asesora en un proyecto de formación docente a la Universidad Nacional de La Matanza. En el ámbito privado se desempeña en la universidad Santo Tomás de Aquino de Rosario.

Al cumplirse los veinte años del último golpe militar se conoció el memorándum "estrictamente confidencial y secreto" que Bruera le envió a Videla el 23 de noviembre del '76. En ese texto, el entonces ministro de Educación explicaba que "la radicalización del accionar opositor de docentes, alumnos y no docentes en el quehacer educativo y de los elementos actuantes en el ámbito cultural y científico técnico adquiere una importancia relevante sobre lo cual resulta ocioso insistir". La supuesta "radicalización" justificaba "el aporte de un grupo de personas especialistas en tareas de inteligencia, destinados a manejar los aspectos técnicos del tema en cuestión", necesidad que –Bruera le señala a Videla– "han cubierto a entera satisfacción del suscripto las autoridades de la Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE)".

En el informe de la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (Conadep), que presidió el escritor Ernesto Sabato, figuran 8961 detenidos desaparecidos, de los cuales 511 son docentes y 1882 estudiantes. En una investigación para la Federación Universitaria Argentina (FUA), que coordinó Inés Izaguirre, y fue presentada en el congreso del mes pasado se comprobaron más de 2500 casos de estudiantes desaparecidos. En la política de exterminio diseñada por el Proceso de Reorganización Nacional fue central la tarea cumplida por Ricardo Pedro Bruera el ahora hombre de consulta del Ministerio de Educación. En las actas de las reuniones de los interventores de las universidades nacionales de esa época, que todavía se conservan en el Consejo Interuniversitario Nacional, figuran las directivas del Ejecutivo para "desmalezar" las aulas de los "elementos subversivos".

A principios de febrero, el secretario de Políticas Universitarias, Orlando Aguirre, le comentó a este diario que el ex dictador "Videla es un buen hombre que fue utilizado". Menos de un mes después, exactamente el 6 de marzo, Bruera hizo su primera aparición en el segundo piso del Palacio Sarmiento. Las visitas se repiten una vez por semana ante la mirada azorada de algunos viejos funcionarios. La indignación, sin embargo, se mastica por lo bajo. Todos parecen temer represalias por traer al presente la historia de quien hace veinte años participó de la caza de brujas que le costó la vida a miles de personas.



Videla, Massera, Agosti. Su ministro de Educación sigue trabajando.

SAVAGLIO TBWA

El Consejo de la Magistratura y el Ministerio Público en un sistema republicano desequilibrado

UN PAIS SIN JUSTICIA



El rol de la prensa

La policía se presentó en la Asociación para la Defensa del Periodismo Independiente (Periodistas) con una orden de captura contra Jacobo Timerman, a pedido del presidente Carlos Menem. La Cámara del Crimen rechazó el asesoramiento presentado en la causa contra Eduardo Kimel por los juristas Germán Bidart Campos, Jorge Vanossi, Raúl Zaffaroni, Julio Maier, Guillermo Moncayo, y las organizaciones Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y Center for Justice ad International Law (CEJIL). El gobernador de Buenos Aires Eduardo Duhalde desafió al periodista Hernán López Echagüe a una parodia de juicio por televisión. Los tres casos ilustran las confusiones imperantes acerca del rol de la prensa (que no es fiscal ni acusado, sino testigo) y sus vínculos con el poder político y la Justicia.

Timerman dijo hace ocho años que temía que con el menemismo y su propuesta de un puerto franco se instalara el narcotráfico en el país. "Fue una advertencia. Como no lo acusé de nada, fui absuelto en el juicio que Menem me hizo", dijo Timerman a este diario. La profecía le costó caro. La absolución fue revocada a solicitud del querellante Menem por la Corte Suprema de Justicia designada por el presidente Menem. Como "ésta es una causa basada no en razones jurídicas" y el debate es sobre "el derecho de expresión", Timerman renunció a su defensa privada y fue designado como defensor de oficio Juan Carlos Sambucetti, un amigo del patrocinante de Menem, César Arias. En 1990 Sambucetti no pudo jurar como fiscal porque fue detenido conduciendo un auto robado. Fue sobreseído cuando la responsabilidad penal recayó en su padre.

En 1976 tres sacerdotes y dos seminaristas palotinos fueron asesinados por comandos de la dictadura militar. El crimen quedó impune, pero la jueza Angela Braidot condenó a un año de prisión y al pago de veinte mil dólares, por injurias contra el entonces juez y ahora camarista Guillermo Rivarola, al periodista Eduardo Kimel, autor del libro *La masacre de San Patricio*. La referencia de Kimel a Rivarola sólo cuestiona el desempeño de la Justicia durante la dictadura militar: "El juez Rivarola cumplió con la mayoría de los requisitos formales de la investigación, aunque resulta ostensible que una serie de elementos decisivos para la elucidación del asesinato no fueron tomados en cuenta. La evidencia de que la orden del crimen había partido de la entraña del poder militar paralizó la pesquisa, llevándola a un punto muerto", dice. La jueza sostiene que "la innecesaria y sobreabundante crítica y opinión descalificante y peyorativa" respecto de la labor de un magistrado "en nada contribuye a la función informativa". Se trataría de "desbordes de los límites propios de la libertad de prensa", ya que Kimel "no se limitó a informar, sino que además emitió su opinión (...) y en este exceso de por sí dilacerante, se halla precisamente el delito". Delito de opinión.

La defensora de Kimel, Alicia Oliveira, presentó opiniones de juristas reconocidos asesorando amistosamente al tribunal. La Cámara las rechazó aduciendo que la causa se había originado en una acción privada, lo que reducía "el ámbito de intervención pública". En otras palabras, la libertad de expresión es una cuestión entre partes, sin trascendencia pública. En los asesoramientos que desdeñaron, los jueces Luis AmeghinoEscobar y Carlos Elbert hubieran encontrado buenos argumentos en contrario, basados en los últimos desarrollos jurisprudenciales en el mundo.

Ofendido por afirmaciones de Hernán López Echagüe en su libro *El Otro*, el gobernador Duhalde adujo que como la justicia es lenta lo desafiaba a presentar pruebas en el programa de televisión "Hora Clave". López Echagüe reiteró su disposición a un debate periodístico con el gobernador, pero rechazó las "condiciones pseudojudiciales" impuestas por Duhalde. Una de ellas, sobre cuya autoría no coinciden Duhalde y el ex fiscal Luis Moreno Ocampo, a quien Mariano Grondona convocó como asesor, reclama la presentación de testimonios "similares a los que se presentan ante un juez", en términos violatorios de la Constitución Nacional, cuyo artículo 43 garantiza "el secreto de las fuentes de información periodística".

El respeto a la libertad de expresión y el mejoramiento de la devaluada Justicia son aspiraciones complementarias, de equivalente interés social. La frívola idea de una justicia privada instantánea, impartida por televisión entre tanda y tanda, conspira contra una y otra.

La sublevación en las cárceles, la protesta popular en Catamarca, las condenas y órdenes de captura contra periodistas, las provocadoras palabras del Jefe de Estado Mayor Conjunto, el criminal atentado contra un torturador y ladrón de niños, fueron en los últimos días nuevos indicios de la crisis de la justicia, en un sistema republicano representativo que no puede sostenerse sobre uno solo de los tres poderes que lo constituyen. Pero el gobierno nacional sigue adelante con sus planes para reducir a completa obediencia a cualquier poder alternativo al del jefe supremo de la Nación, con las leyes del Consejo de la Magistratura y del Ministerio Público.



Luego de las elecciones en la ciudad de Buenos Aires el último domingo de junio, el gobierno nacional se propone remachar hasta el último clavo suelto en la administración de justicia, con la sanción de las leyes del Consejo de la Magistratura y el jurado de enjuiciamiento y la del Ministerio Público. En ambos casos lo hará cumpliendo con un mandato de la Constitución de Olivos que, sancionada con el argumento de reducir el poder presidencial y aumentar las instancias de control, consagrará exactamente lo contrario.

El Consejo de la Magistratura tendrá a su cargo "la selección de los magistrados" en ternas vinculantes para el Poder Ejecutivo, y "la administración del Poder Judicial", que ahora está en manos de la Corte Suprema de Justicia; el jurado de enjuiciamiento será el órgano para la remoción de los jueces inferiores, y el Ministerio Público "un órgano independiente con autonomía funcional y autarquía financiera, que tiene por función promover la actuación de la justicia en defensa de la legalidad, de los intereses generales de la sociedad, en coordinación con las demás autoridades de la República", según el texto constitucional.

Pero la ley del Consejo de la Magistratura que ya tiene media sanción del Senado burla aquel propósito. Una sala de administración, cuyo titular será el presidente del Consejo, y un administrador cuyas resoluciones pueden ser revocadas por el presidente, serán los responsables de la administración del Poder Judicial. Como el presidente del Consejo, de 23 miembros, será el presidente de la Corte Suprema, es decir Julio Salvador Nazareno, del Estudio Menem, de La Rioja, nada esencial habrá cambiado. El otro representante de la Corte Suprema será el cuñadísimo Eduardo Moliné O'Connor, ya que el amigo Adolfo Vázquez debe pagar el derecho de piso de su incorporación tardía al cuerpo. Tal vez sea compensado con un sitio en el jurado de enjuiciamiento.

Otros dos consejeros serán designados por el Poder Ejecutivo Nacional y ocho por las dos cámaras del Congreso. Tanto en el Senado como en Diputados, habrá dos miembros por la mayoría justicialista y uno por cada una de las dos primeras minorías opositoras, es decir dos radicales, un frentista y un conservador populista de provincias. Según el texto constitucional, en la integración del Consejo debía procurarse "el equilibrio entre los órganos resultantes de la elección popular, de los jueces de todas las instancias y de los abogados de la matrícula federal". Aparte de los dos miembros de la Corte habrá cuatro jueces, que serán elegidos por la Asociación de Magistrados, y cuatro abogados a designar por la Federación de Colegios de Abogados, en elección entre dos listas. El número se completará con tres académicos, elegidos por la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado. Sumando los dos representantes propios, los dos del cardumen menemista en la Corte, los cuatro por las bancadas legislativas y los tres académicos que designará la bancada mayoritaria del Senado, la única voluntad que cuenta en el país tendrá ya 11 de los 23 asientos, a un paso del quórum propio, que completará sin esfuerzo con un par de jueces y/o abogados. Aún más importante es que las resoluciones del Consejo serán recurribles ante la Corte Suprema, que amenazó con declarar la inconstitucionalidad de la ley si el Congreso no le subordinaba en forma tan completa el nuevo organismo. El ultimátum fue presentado en un artículo publicado en *La Nación* por Carlos Santiago Fayt.

Al proponer la creación del Consejo, Alfonsín se inspiró en los de Italia o España. Pero, como era previsible para cualquiera que no quisiera engañar o ser engañado, Menem lo está convirtiendo en una caricatura, como los de Perú, México o El Salvador. En Italia, las dos terceras partes de los consejeros son jueces, elegidos en votación por sus colegas. El tercio restante, designado por el Poder Legislativo, tampoco son parlamentarios, sino catedráticos o abogados con más de veinte años de ejercicio de la profesión. Se trata obviamente de cargos full-time que no pueden compartirse con el ejercicio de la representación política. Aquí, en cambio, el Consejo será un órgano de reunión esporádica y todos sus miembros mantendrán sus ingresos (y funciones) propios, salvo los abogados, que no podrán ejercer la profesión.

Además de seleccionar a los jueces y administrar el Poder Judicial, este órgano cautivo del menemismo podrá sancionar a los jueces, suspenderlos e iniciar el procedimiento para su remoción, que dispondrá el jurado de enjuiciamiento. Este último órgano, cuyo fallo es inapelable, estará compuesto por once miembros: seis legisladores, tres jueces y dos abogados. Los legisladores serán tres por Cámara (dos por la mayor representación, uno por la segunda), lo cual ya asegura al partido del gobierno cuatro de esos seis asientos. Los jueces serán un ministro de la Corte y un juez de la Cámara de Casación, que sumados a aquellos garantizan la mayoría automática menemista, y un juez de Cámara elegido por la Asociación de Magistrados.

La subordinación del Ministerio Público fue tan efectiva como el anegamiento de la Corte Suprema de Justicia y el fuero federal o la creación de una Cámara de Casación con los "esperpentos" que denunció el ex ministro de Justicia Carlos Arslanian. Desde 1989 rotaron por la Procuración General Oscar Roger, Aldo Montesano Rebón, Oscar Fappiano y Angel Nicolás Agüero Iturbe, del Estudio Menem, de La Rioja, ninguno de ellos sospechable de neutralidad o indolencia respecto de los deseos supremos. Un candidato mencionado para sustituir a Agüero Iturbe es el riojano secretario de Justicia Elías Jassan, siempre que no decida volver a la actividad profesional, donde tiene ofertas para ocuparse de los asuntos civiles y comerciales de El Señor Yabrán.

Agüero Iturbe redujo el presupuesto, la estructura, la cantidad de cargos, los gastos de funcionamiento y movilidad de las fiscalías, y al mismo tiempo incrementó la planta de la Procuración con abogados contratados de Catamarca, Salta y La Rioja, cuya simpática tonada puede escucharse discando al azar cualquier interno del organismo, incorporó un nuevo edificio en la calle Paraná, encaró refacciones y adquirió automóviles. También fue ce-



Pantagruel en los tribunales, Gustave Doré, 1854

rrando el camino, de modo que los fiscales persiguieran sólo hurtos, robos, estafas o violaciones, cometidas por ciudadanos privados, y nunca un negocio sucio en el que hubiera intervenido algún funcionario público:

* La instrucción 76/94 derogó de hecho el artículo 196 del nuevo Código Procesal que facultaba a los fiscales a iniciar investigaciones de oficio, sin denuncia previa. Ahora deben remitirlas a la Cámara para que sortee juzgado e intervenga el fiscal de turno. De ese modo se aleja de la causa al fiscal que conoce el tema.

* La 1/95 redistribuyó a los 39 fiscales de primera instancia en el fuero de instrucción, que dependían en partes iguales de los tres fiscales de Cámara. De este modo se desmanteló el grupo de fiscales que había llevado a cabo una serie de investigaciones sobre negocios turbios edilicios y ñoquis en el Concejo Deliberante, enriquecimiento ilícito de concejales y del ex intendente Carlos Grosso, retornos en el PAMI, evasión impositiva en el restaurante Hippopotamus del amigo presidencial Guido Parissier, ocupación indebida de espacios verdes municipales en Palermo, allanamiento de un sauna de Recoleta, cuyo dueño alegó haber estado en la fecha del delito fuera del país, integrando una comitiva presidencial, detención del empresario de la construcción Antonio Nicolossi que estando prófugo participó en inauguraciones de obras junto con el gobernador de Buenos Aires Eduardo Duhalde, y en cuya agenda se encontraron constantes comunicaciones con dos hombres de confianza del gobernador, Alberto Piotti y Héctor Lence. Esos fiscales que dependían del de Cámara Norberto Quantín fueron reasignados bajo la dependencia de sus colegas Joaquín Gasset (riojano, hermano del bodeguero que presidió el banco de la provincia durante la gobernación de Menem) y Ricardo Sáenz, un protegido de Hugo Anzorreguy repudiado por sus pares desde que desobedeció instrucciones de Luis Moreno Ocampo y dictaminó en contra de la extradición de un narcotraficante cubano. Quantín fue apartado así en forma retroactiva de todas las causas que investigaba. No es un paso menor, ya que controlando al juez de primera instancia y al fiscal de Cámara, las causas se cierran con sobreseimientos sin siquiera llegar a la Cámara de Apelaciones, si el fiscal de Cámara no sostiene la apelación planteada por el de primera instancia.

* La instrucción 9/95 obliga a los fiscales a dar noticia a la Procuración sobre cualquier causa de gravedad o trascendencia que inicien. Aunque la resolución no dice cuáles son, en la práctica los fiscales saben que se trata de las que involucran a funcionarios y salen en la tele.

* La instrucción 27/93 les ordenó mesura en sus manifestaciones a la prensa, que no formularan declaraciones antes de dictaminar y que se abstuvieran de difundir los pedidos de procesamiento hasta que los jueces no los concedieran.

* A esto deben agregarse los sumarios abiertos y las sanciones dispuestas contra varios fiscales, como Daniel Morín, Félix Crouss, José María Campagnoli o Lucio Herrera, por su intervención en causas que molestaron al poder político.

Según el texto del proyecto de ley del Ministerio Público, firmado por Menem, Eduardo Bauzá y Rodolfo Barra, el Procurador General podrá decidir cuáles delitos perseguir y cuáles no. Ejercerá por avocación las facultades del Fiscal Nacional de Investigaciones Administrativas, que queda bajo su dirección, e impartirá no sólo instrucciones generales sino también específicas en cada causa. Las instrucciones podrán ser orales, con lo cual los fiscales serán poco más que cadetes del Procurador. Por el artículo 34, podrá designar fiscales ad hoc para cada causa, "reemplazarlos entre sí, formar equipos de trabajo o asumir directamente la conducción personal de un caso, cualquiera sea la instancia o el fuero".

En este contexto, sintetizado a sus rasgos esenciales para no abrumar con un relato tan deprimente, se comprende la desconfianza generalizada en la Justicia y el recurso creciente a formas de representación o incluso de acción directa, en contradicción con las formas escritas de laorganización política, en un peligroso camino hacia la desinstitucionalización y la ilegalidad.

¿Zafó IBM?

La equitativa resolución del juez Adolfo Bagnasco repartió procesamientos entre directores del Banco Nación que dependían del ministro de Economía Domingo Cavallo (Aldo y Mario Dadone, Genaro Contartese, Alfredo Aldaco), otros que reportaban al Polideportivo de Olivos (Alfonso Millán y Julio Alberto Dentone de Saadi), los directivos de las empresas participantes en el proyecto Centenario (IBM, Consad, CCR, ITSA, Availability) y el ex subsecretario general de la presidencia, Juan Carlos Cattáneo. Sólo tienen motivos para festejar Juan García del Río (no fue procesado pese a las sospechas por "el cobro y emisión de cheques de la cuenta de CCR", y se preocupa por difundir que no fue la garganta profunda de Hugo Anzorreguy), el ex vicepresidente de finanzas de IBM Javier Orcoyen, cuyos cofrades del Opus Dei rezaron con éxito para que no fuera procesado, Puchi Rohm, del Banco General de Negocios, a través del cual se habrían canalizado las transferencias a Suiza, que llegaron oportunamente a conocimiento de Cavallo, y la casa central de IBM, a la que Bagnasco libera de responsabilidad.

Por encima de sus máximos responsables argentinos, ya sometidos al rifle sanitario, el nivel más alto comprometido es el Director de Integración de Sistemas de IBM Latinoamérica, Steve Lew, quien supervisó en Buenos Aires la oferta presentada al Banco Nación. Lew declaró desde México que la propuesta de IBM que le mostraron no mencionaba a las apestadas Availability y CCR entre los socios solidarios de IBM. "Puede presumirse -acepta el juez– que se envió para su aprobación una propuesta que no se condecía con la que en definitiva fue presentada."

Si la casa central fue engañada, el hilo se corta en la cabeza de IBM Argentina, sus procesados ex presidente y vicepresidente Ricardo Orfidio Martorana y Gustavo Adolfo Soriani. Sin embargo, quienes conocen los procedimientos internos de la transnacional lo ponen en duda. Bagnasco menciona a Lew como "el especialista que brindaba soporte técnico" y no como la autoridad institucional enviada a la Argentina para aprobar la propuesta, de acuerdo con las estrictas normas del Manual de IBM, de aplicación obligatoria. Fue redactado por el propio Lew y describe cómo evaluar y reducir los riesgos al formular una oferta para un proyecto en el que IBM sea contratista principal. El punto 5.8. dice que para que un proyecto sea de riesgo medio, y en consecuencia aceptable, todos los contratistas deben ser conocidos por IBM y debe existir un compromiso escrito que defina los alcances de la involucración del subcontratista y un precio fijo. La matriz de verificación de riesgos del Proyecto Centenario confeccionada bajo la conducción de Lew indicó en ese rubro Riesgo Medio, lo cual implica que vio los presupuestos de los proveedores.

En el ejercicio de precios para determinar el margen de utilidad, que Lew dirigió en Buenos Aires, se llegó a un costo total de 187 millones de dólares. Pero 157 de ellos correspondían a servicios a comprar a terceros o a proveer por IBM. Es como mínimo dudoso que un especialista de su experiencia no se haya interesado por pasar a la segunda hoja, donde se detallaba la composición de esos 157 millones. Y si se excluyen los 37 millones de dólares de CCR, que Lew dice no haber visto, no se llega al monto total que él aprobó. La versión de Lew fue sostenida por los gerentes de IBM Argentina Gabriel Murman y José Salamanca. Bagnasco desechó sus protestas de que desconocían la maniobra y por eso los procesó, pero decidió creerles en cuanto liberaban de responsabilidad a la transnacional, lo cual parece contradictorio. Llamativamente, IBM no los sancionó, y en cambio se hizo cargo de los gastos de su defensa, pese a que admitieron haber firmado sin leerlo o no haberle prestado importancia a un documento antedatado para eludir a la auditoría interna.

Además, el Auditor Interno de IBM Argentina, Oscar Girón, aportó a la causa un informe que la empresa había omitido entregar. Allí dice que la contratación de CCR fue aprobada por el vicepresidente de Operaciones Gustavo Soriani, y "la oferta fue aprobada por Steve Lew". Copia de este documento fue entregada por Martorana a la diputada Cristina Guzmán, quien mantiene contacto con funcionarios de los poderes ejecutivo y legislativo de Estados Unidos, donde rige una severa ley contra las prácticas corruptas en el exterior. El caso dista de parecer terminado.

Subproductos

El atentado contra el médico torturador de la policía de Buenos Aires Jorge Bergés; la contratación en el ministerio de Educación y en dos universidades vinculadas al corazón del poder del responsable de las listas negras durante la dictadura militar, Pedro Bruera, y la reivindicación de la guerra sucia por el Jefe de Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Teniente General de Escritorio Mario Cándido Díaz, son tres lamentables subproductos de la impunidad reinante.

El médico Bergés, condenado a seis años de prisión por tormentos a prisioneros, quedó en libertad por la ley de obediencia debida. El Colegio Médico de Quilmes lo separó de su padrón, pero la policía lo conservó entre los suyos.



Asombra que el acto de venganza en su contra haya sido el primero, pero el gobierno debería esclarecerlo para asegurar que fuera el último, porque la convivencia pacífica es el mayor bien que tiene la sociedad entre tantas calamidades. El ex ministro de Educación de la dictadura Pedro Bruera, autor del plan de persecución ideológica y listas negras divulgado el 24 de marzo por *Clarín*, y que condujo a la desaparición de docenas de intelectuales, no sólo es asesor en la Secretaria de Políticas Universitarias. También desempeña el mismo cargo en las universidades de La Rioja, La Matanza y Palermo.

Díaz fue secretario de prensa del ex dictador Jorge Videla, lo cual no le impidió trepar la pirámide castrense bajo los gobiernos que lo sucedieron. Como jefe de personal del Ejército, se encarnizó en la persecución ideológica, que ni siquiera excluyó a sus compañeros de promoción, como el teniente coronel Jorge Mittelbach. "Carezco de mérito alguno en materia de secuestros, saqueos, violaciones, torturas, sustracciones de menores, y para honra de mis 30 años de servicio en el Ejército, de la obvia responsabilidad de haber sido autor del asesinato de mis conciudadanos", declaró Mittelbach en 1988 en protesta por la postergación de su ascenso. Díaz le comunicó una sanción de arresto por el "agravio inadmisible" de esas palabras. El mismo año, prohibió las visitas al carapintada teniente 1º José Luis D'Angelo Rodríguez, detenido en Campo de Mayo, pero debió permitírselas cuando intervino un juez federal. También arrestó al anciano y enfermo coronel (R) Luis César Perlinger, por haber firmado una solicitada reclamando la libertad de Graciela Daleo.

El día del atentado contra la AMIA, en 1994, Díaz elaboró un proyecto de declaración de zona de emergencia y ordenó la intervención de las Fuerzas Armadas. El ministro de Defensa Oscar Camilión lo desautorizó. Luego Díaz apoyó la designación de Julián Licastro al frente de la Supersecretaria de Seguridad Interior, candidatura propiciada por Cavallo y vetada por el resto del gabinete. Al año siguiente sostuvo que el ex capitán de corbeta Adolfo Scilingo "ha perdido sus virtudes de militar y como caballero", no por haber arrojado personas vivas al mar, sino por haberlo confesado. Cuando Emilio Massera refutó la autocrítica del jefe del Ejército, Martín Balza, Díaz agradeció a Dios que el ex almirante ya no formara parte de las Fuerzas Armadas, no por disentir con sus conceptos, sino en prosecución de la guerra santa entre los fantasmas de Videla y Massera.

Representante típico del anacrónico Partido Militar, cuyo sectarismo ideológico con los camaradas, pasión por la intriga en las propias filas y reemplazo de la misión militar por la de policía interna, explican la incapacidad profesional de las Fuerzas Armadas para librar la guerra del Atlántico Sur, no pudo elegir peor fecha para regurgitar su rencor. Cerró así con absoluta coherencia un círculo vicioso que los militares argentinos tienen más urgencia que nadie en romper.

La guerra postal fue de fantasmas

El fiscal Norberto Quantín aseguró ayer que fueron comprobadas las denuncias que formuló Domingo Cavallo sobre una "amplia gama de delitos" en el mercado postal, aunque sostuvo que "no se ve la posibilidad de seguir avanzando" en la identificación de los autores. Esto pese a que, según Quantín, el ministro de Economía se quedó incluso corto: se probaron "robos, secuestros, bombas, atentados, lesiones gravísimas, amenazas, pinchaduras de teléfonos, daños, una gama bastante amplia del Código Penal". Todo esto alude al empresario Alfredo Yabrán, que sólo admite ser propietario de Ocasa, pero al que Economía sindica como dueño de varias prestadoras más, como Oca y Andreani, entre otras. Quantín salió así en respaldo de Cavallo pocos días después de que el procurador general de la Nación, Angel Agüero Iturbe, ex socio de Carlos Menem, decidiera archivar las investigaciones de la comisión de fiscales. De todas formas, Quantín indicó que es muy difícil identificar a los autores de los delitos señalados, y para nada señaló a Yabrán como participante de la guerra de los correos. Llamativamente, uno de los presuntos grupos en pugna no fue víctima de atentado alguno. Ninguna de las empresas que según Cavallo pertenecen a Yabrán denunció haber sido blanco de algún acto violento.

El juez que arruinó la coartada del robo

Opinión *(Por Ariel Garbarz *)*

Tras la reciente sentencia del juez Adolfo Bagnasco, en las estafas informáticas los funcionarios no podrán ya ampararse en su ignorancia. La coincidencia en los métodos y en el alto grado de impunidad conduce a la necesaria participación de miembros del gobierno nacional o de los gobiernos provinciales, según los casos.


Tony Valdez

Juez Bagnasco: el delito del lucro indebido para terceros.

El juez Bagnasco, con los fundamentos de su reciente sentencia, ha marcado un punto de inflexión en la interminable cadena de estafas al Estado mediante recursos informáticos. Cuando establece que los funcionarios han cometido delito por el solo hecho de "procurar un lucro indebido para terceras personas" está destruyendo el escudo detrás del cual se protegen los directivos de organismos públicos ante los sobreprecios pagados. Al no ser idóneos en informática, siempre descargan las responsabilidades en sus subordinados con responsabilidad técnica.

Si bien Bagnasco no está incorporando una nueva conducta pasible de ser penalizada, el hecho de que esta figura de lucro indebido haya sido suficiente para procesar a los directivos de ambas partes, sin haber aún constatado los cohechos, mucho más difíciles de probar, establece una clara advertencia para todos los altos funcionarios corruptos, que se sienten seguros porque no los pescaron con las manos en la lata, e intentan lavar sus responsabilidades con la frase salvavidas: "Si se pagó de más la culpa la tienen los que determinaron el precio incorrecto".

El concepto de "lucro indebido" los obligará a requerir los informes necesarios a los organismos públicos externos idóneos en la materia (como hizo Bagnasco al pedir peritajes a la UBA) y a respetar estrictamente la transparencia en los procedimientos licitatorios.

Aquí algunos de los casos de supuestas o comprobadas estafas al erario mediante recursos informáticos:

1989 - Sistema informático para el gobierno de Mendoza –contratación directa– 30 millones de dólares.

1991 - Informatización de 49 sucursales del Banco Provincia de Santa Fe - 28,7 millones de dólares - Aquí IBM también subcontrató a CONSAD.

1991 - Sistema 2000 para la DGI - 12 millones de dólares.

1993 - Equipamiento informático para la DGI - 36 cuotas mensuales de 250.000 dólares cada una. Total: 9 millones de dólares.

1993 - Informatización del juego para la Lotería Nacional adjudicada a Ciccone Calcográfica - IBM y a GTECH-Digital - 300 millones de dólares.

1993 - Alquiler de equipamiento informático para la Municipalidad de Lomas de Zamora por contratación directa en 36 cuotas mensuales de $ 20.688,94. Total: $ 744.801,84. Renovado por igual monto. El precio de venta al público es cinco veces menor que el precio del arrendamiento.

1994 - Proyecto Centenario para el Banco Nación por 250 millones más IVA. El único caso con directivos de ambas partes procesados. El juez constató la defraudación pero no determinó su monto ni comprobó las coimas. Según el informe de la UBA sería de 130 millones; según los peritos de la Facultad de Ingeniería sería de 120 millones, y según la Auditoría General de la Nación, de por lo menos 75 millones.

1994 - Sistema de procesamiento del nuevo régimen jubilatorio por contratación directa para la DGI - 400 millones de dólares.

1994 - Renegociación de compra de hardware para Policía Federal - 60 cuotas de 80.000 dólares cada una. Total: 4.8 millones de dólares.

1994 - Sistema informático para la ANSeS - 36 cuotas de 1.5 millón cada una. Total: 54 millones de dólares. Las trampas del software, encargado a Management and Works, subcontratada por IBM, permitió el fraude informático mayor de la historia argentina, por un mínimo de 400 millones de dólares anuales desde 1991.

1995 - Sistema de confección de pasaportes y cédulas para Policía Federal adjudicada a Ciccone Calcográfica - IBM - 163 millones de dólares.

En todos estos casos intervino IBM Argentina, pero son sólo una muy pequeña parte de todas las contrataciones entre la multinacional y la Administración Pública, que sostiene su cuasi monopolio. Si sumamos las cifras involucradas tenemos un piso de 1313,2 millones de dólares, sin contar la defraudación a la ANSeS, que según Trabajo es de 400 millones anuales y según el presidente de la Nación es de 800 millones. Sin embargo es incuantificable, pero muy superior, el perjuicio que ocasiona al país la casi exclusividad del mercado informático estatal. El acceso hoy vedado a otros proveedores del Estado permitiría la creación de miles de empleos en el área informática.

Pero analicemos el conjunto intersección entre las pistas que dejan estas contrataciones: 1) En todos los casos aparecen las mismas dos partes involucradas: IBM por un lado y el Estado por el otro. 2) En aquellos en los que se detectaron irregularidades aparecen denominadores comunes en los métodos empleados: a) sobreprecios de los sistemas para encubrir megacoimas, b) trampas en el software para encubrir megarrobos. 3) Las responsabilidades de las dos partes son muy distintas. La culpa principal no es del chancho y es necesario insistir en ello. Los cañones no deben apuntar a la Big Blue aunque ésta haya engordado en grande y en azul, por lo cual debería rendir cuentas a la Justicia. Porque hoy es IBM y mañana será otra multinacional. Sólo desde la otra vereda se podrá terminar con esta cadena de corrupción. 4) Los complicados caminos en las gestiones de licitación o contratación, que suelen ser seguidos por la Justicia y por el periodismo, sólo embarran la cancha y agotan el interés público. Consultoras asociadas al negocio, empresas subcontratistas usadas como pantalla, cambios de funcionarios-fusible generan papelerío para abultar expedientes y entretener a los investigadores, pero si se pelan las capas de la cebolla se encuentran en su interior los recursos señalados en el punto 2, propios de la informática, que siempre sirven de base común para la estafa. 5) Pero cuando se detectan los delitos, no sólo las modalidades son siempre las mismas, sino que todas se destacan por su alto grado de impunidad, tanto en las groseras y evidentes trampas del software como en los escandalosos sobreprecios. 6) En cada contratación aparece un organismo estatal distinto y en consecuencia funcionarios responsables directos también distintos. Por lo tanto, si buscamos responsables comunes de todos estos organismos y atendiendo a la impunidad demostrada –también común– en los métodos empleados se desemboca inevitablemente en la necesaria participación de funcionarios del gobierno nacional y/o de los gobiernos provinciales. En el camino que sigue el juez Bagnasco, aunque no se pruebe fehacientemente si estos funcionarios recibieron coimas, indudablemente, por acción u omisión, permitieron el "lucro indebido de terceras personas". Por eso, al igual que los directivos del Nación e IBM y bajo la misma fundamentación del juez, deberían ser procesados.

**Titular de la cátedra de Tecnología de Computadoras de la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires.*

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina, de martes a domingo por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203/7204/7206/2322/2323/2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email pagina12@ba.net.

Página/12

Impresión: Talleres Gráficos Color Papel., Erézcano 3158, Capital Federal, Color Papel Impresiones S.A., Erézcano 3158, Capital. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7208/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

MARCELA CRISTINI

"LA ARGENTINA NO DEBE SER COREA"

(Por Julio Nudler) –¿Por qué, pese a la apertura, sigue la Argentina pesando tan poco en el comercio internacional?

–De 1992 a 1994 lo que hicimos fue crecer sobre la base del consumo interno, y eso demoró el crecimiento exportador. Crecimos mucho en servicios y nos comimos todo lo que producíamos, más las importaciones. Eso hasta octubre del '93, cuando la tendencia empieza a revertirse y surge un aumento importante de las exportaciones.

–¿Hasta dónde va a llegar este proceso?

–Si la Argentina no tuviera su pasado, es probable que hubiese aumentado su apertura con más rapidez, como sucedió con Chile. Pero la Argentina tiene una base productiva muy amplia, con grados de competitividad que en muchos casos resisten los actuales niveles arancelarios. Chile intercambia todo porque tiene muy poca industria. Es una característica estructural. Hay muchos productos que están en una zona gris: mejorando un poco la competitividad pueden seguir siendo producidos internamente. Esa franja de productos destinados al consumo local, que no se exportan, hace que el país –como ocurre con otros desarrollados– no se especialice completamente. Y eso está bien, no es antieconómico. No es fruto de la protección sino de los costos de transporte. Estamos en un extremo del mundo y ya hicimos la inversión. Si tuviéramos que hacerla ahora tal vez no la haríamos porque los costos de transporte están bajos.

–Tendríamos una economía más chica, más especializada...

–En todo caso, esa franja de productos hace que nuestro PBI sea grande en relación a exportaciones e importaciones. También en Estados Unidos la relación entre su expo-impo y su base económica es bajísima, aun más que la de la Argentina. Y no es así porque ellos comercien poco sino porque tienen una base económica fenomenal. En igual sentido, la base económica de la Argentina, para su posición geográfica, no es despreciable. Por eso, para nuestro país el coeficiente de apertura (expo más impo sobre dos, todo dividido por el PBI) no es una buena medida del éxito.

–Vale decir que un coeficiente bajo no es una demostración de fracaso.

–No, aunque es una medida a atender. Si el coeficiente es muy bajo puede indicar que la economía está muy cerrada. Pero si la hemos abierto y el coeficiente sigue bajo, puede ser que obedezca a razones estructurales. Este es todo el tema. Ahí se puede discutir cuál es el coeficiente correcto para la Argentina. Creo que las exportaciones van a crecer mucho más como porcentaje del PBI porque veo a éste quedándose y al modelo teniendo que apoyarse cada vez más en las exportaciones. Pero no espero coeficientes a la coreana, chilena o a la Hong Kong o Singapur, donde las exportaciones superan al PBI. Eso no tiene sentido. La Argentina es un país pequeño en el comercio internacional y lo seguirá siendo. Pero exportar 30.000 millones es un número que no debería ser difícil de conseguir.

–Ya estamos en 21.000 millones...

–Sí, pero cada 2000 millones en la Argentina se paró el mundo. Por tres años tuvimos unos 12.000 millones y ya tocábamos el cielo con las manos. Además, los 21.000 los alcanzamos con todo el boom de consumo en Brasil.

–Con esta particularidad estructural de la Argentina, ¿tiene sentido que la estrategia de crecimiento pase por el aumento de las exportaciones?

–Uno exporta para importar porque importando se crece, se eleva el bienestar, se mejora la capacidad productiva. El único sentido que tiene exportar es importar. La gracia de exportar es aprovechar cada dólar para importar, y no para pagar deuda pasada, consumo pasado.

–Pero si primero decimos que no se puede tomar el coeficiente de apertura como una medida de éxito o fracaso, y luego afirmamos que la manera de crecer es importar, para lo cual hay que exportar..., en definitiva, aumentar el coeficiente de apertura, ¿no nos estamos contradiciendo?

–No, porque no decimos que importar sea la única manera de crecer. Se puede crecer en servicios, en tecnologías propias, en incorporación derecursos como la minería, el petróleo o las tierras fiscales desocupadas.

– Pasando en limpio, ¿hay o no razones para preocuparse?

–Lo que ocurrió fue que la Argentina no se insertó mejor en el comercio mundial porque estaba cerrada. La inserción fue un fiasco por el proteccionismo. Pero aun en épocas en que el país se abrió, su comercio exterior siguió siendo bajo en proporción a su base económica, y eso es porque tiene una composición muy variada en su PBI.

–Pero cuando el país abre su economía, sus posibilidades de exportar no surgen automáticamente, con lo que la consecuencia es un déficit comercial, que es preciso sostener...

–Veámoslo al revés. Pensemos que el saldo del balance comercial de la Argentina, una vez abierta su economía, depende -al menos en el esquema actual, como también lo fue en el de Martínez de Hoz- del ingreso de capitales. Si éstos entran muy rápido, el país se come todo, lo que produce más lo que importa, tiene un saldo de pagos negativo pero crece. Es una transición por la que pasan los países que reforman su economía, y es en ese contexto que se discute si aplicar controles a los capitales.

–¿La opción no es una tasa de interés baja, que torne rentables muchos proyectos de inversión y al mismo tiempo desaliente la inversión financiera especulativa.

–Por eso el punto esencial es que converja la tasa, única manera de enterrar la discusión sobre controles o no controles. Lo importante es tener un sistema bancario eficiente, que el crédito llegue a las pymes.

–Ese período llamado de transición, con auge de importaciones pagado con ingreso de capitales, ¿no será seguido necesariamente por un período en que se exporte para repagar consumos viejos?

–Sí en caso de que el país se haya consumido todo lo que importó, pero no si lo invirtió.



Como ya informara **Página/12**, el intercambio comercial argentino representó en 1995 apenas el 0,7 por ciento del comercio mundial. Pese a la sensación térmica de un mercado anegado de bienes importados, los números muestran que el grado de apertura del país es la mitad que el promedio del mundo. Dos reputados expertos en el tema –Marcela Cristini, de FIEL, y Felipe de la Balze, del CARI– dan aquí sus enfoques sobre el asunto. Según ella, hay razones estructurales para que la Argentina comercie poco. Para él, en unos años exportaremos 60.000 millones.

FELIPE DE LA BALZE

"0,7 ES POCO, PERO EN 1990 ERAMOS 0,5"

(Por J.N.) –¿Qué pasó con la Argentina? ¿Se cayó del mapa?

–En la década del 20 éramos 3,5 por ciento del comercio mundial. Alrededor de 1945, pese a que con la guerra el comercio mundial se achicó, significamos ya sólo el 2,5. Luego el mundo vuelve a abrirse y crecer, pero la Argentina se cierra. En 1990 el país ya representaba apenas 0,5 por ciento del comercio mundial. Ahora no me sorprende que hayamos subido.

–Pero 0,7 por ciento suena ínfimo...

–Sí, es poquísimo, pero 40 por ciento más que el medio punto de 1990.

–La diferencia es que estos años la economía se ha abierto...

–Pero sigue siendo muy cerrada.

–¿Cerrada porque así lo quiso la naturaleza, o por razones de política económica?

–Cerrada porque hubo políticas equivocadas durante más de 40 años acerca de cómo insertar al país en la economía mundial. Se pensó que el proteccionismo a ultranza era la solución milagrosa. Pero un país que cierra las importaciones se vuelve menos competitivo en el tiempo. Como el proteccionismo sube los costos internos, muchas actividades exportadoras dejan de ser eficientes. Ejemplo: la Argentina fue un gran exportador de libros entre 1910 y 1940. El libro argentino era más importante que el español o el mexicano. Pero a partir de 1940, el precio de la pulpa y del papel pasó a ser en el país muy superior al internacional por el proteccionismo. Por tanto, la industria del libro ya no pudo exportar. Como siempre, la protección de uno es la desprotección de otro.

–¿Esa historia pasada sigue pesando en el presente?

–Fueron varias décadas en las que la economía se distorsionó, y cambiar eso toma tiempo. Y si además hay un ajuste económico como se hizo acá con sobrevaluación de la moneda y gran entrada de capitales, la transformación se vuelve lenta. De todas maneras, el aumento de las exportaciones se aceleró notablemente en los últimos cuatro años.

–Tomando en cuenta las peculiaridades argentinas, como la ubicación geográfica o la disponibilidad de energía y alimentos, si no es el 0,7 por ciento, ¿cuánto debería pesar el comercio argentino en el mundial?

–Si tomamos economías más o menos similares, sus coeficientes de apertura triplican el argentino. Esto significa que nuestro comercio exterior debería crecer a tasas mucho más altas que la del PBI para poder acomodarnos en un período de diez años. Ahora, en cuanto al comercio internacional, en volumen vino expandiéndose entre 5 y 6 por ciento anual. El coeficiente de apertura (importaciones más exportaciones sobre dos, dividido por el PBI mundial), medido para el mundo entero, pasó del 6 por ciento en 1950 al 16 en 1994. Eso incluye desde Burundi a Rusia. Es la globalización. Nosotros estamos entre el 7 y el 10 por ciento, según la estimación de PBI que tomemos.

–¿Cuánto podría llegar a pesar la Argentina?

–Sin duda entre 1,5 y 2 por ciento del comercio mundial. La Argentina podría estar exportando el triple de lo que exporta. Eso es factible en cinco a diez años si siguen la apertura, la integración, las reformas.

–¿Postular que el comercio exterior debería crecer más rápido que el PBI equivale a decir que debería ser el motor de la economía?

–No sería suficiente porque se parte de una participación muy baja. Es un elemento dinámico, pero no el decisivo.

–¿El tipo de crecimiento que tuvo el país estos años fue el más conducente a transformar las importaciones en exportaciones futuras?

–Exportar es muy lindo y muy esencial, pero no hay que hacerlo a cualquier costo, como sería devaluar y así bajar los salarios. Ese boom exportador se lograría sobre las espaldas de una brutal caída en el nivel de vida de la población. En la Argentina, en cambio, ha habido cambios extraordinarios estos años. Por eso hay un montón de compañías viendo posibilidades de exportar y por eso hay nuevas exportaciones. Basta mirar la balanza comercial. Este cambio microeconómico se hizo en condiciones muy duras por el tipo de cambio, por la entrada de capitales y por elgasto público. Nada de esto ayudó, pero ya sucedió. ¿Qué alternativa había?

Debate sobre la memoria,

LA VICTORIA DE LA MEMORIA

A veinte años del golpe del 24 de marzo, no se trata sólo de discutir qué sucedió durante el gobierno militar sino también en los años previos, los de la euforia primero y el desencuentro después. A las polémicas y debates que la película "Cazadores de utopías" viene provocando desde su presentación, se suma ahora la publicación de un libro con documentos de la guerrilla.

(*Por Miguel Bonasso*) **Marzo fue un mes de reencuentros y reconstrucción de la memoria, sin precedentes en los trece años de la democracia. En la vereda de Carlos Pellegrini al 600, frente al cine Maxi, donde exhibían *Cazadores de utopías* de David Blaustein, hubo escenas que parecían arrancadas de "Veinte años después": antiguos mosqueteros y mosqueteras se reconocían pese a las arrugas y las canas, saltando en un abrazo reparatorio un abismo de años cavado por las cárceles, los destierros y la diáspora que engendra toda derrota. Pocas horas más tarde, el fenómeno se multiplicaba y alcanzaba el éxito de los grandes números, en la Marcha del 24.**

Y ese formidable impulso colectivo, negador del fin de la historia y de las teorías bidemonológicas que oscurecieron los años de la democracia, sigue allí, instalado y activo, a pesar de los exorcismos del teniente general Mario Cándido Díaz y de episodios confusos, necesitados de mayor claridad informativa y un análisis a fondo, como el atentado contra el conocido torturador y asesino Jorge Bergés. Del que no sólo son responsables sus ejecutores materiales (para mí políticamente desconocidos), sino los dos gobiernos que no metieron a Bergés a la cárcel y aquellos medios de comunicación que añadieron tribuna a su impunidad.

De pronto, la política, la cultura, la lucha por los derechos humanos, convergen en un estimulante revival que trasciende la nostalgia de los sobrevivientes y se proyecta hacia otros sectores de la sociedad; hacia las generaciones de recambio, que también poblaron la Plaza. El surgimiento de HIJOS y la preocupación de estos chicos por representarse (de la manera más vívida posible) la parábola existencial de sus padres, marca un punto de inflexión en la batalla spinoziana por comprender; por acceder a la fase superior del conocimiento.

Como primera etapa para el entierro de los demonios de la simplificación, los supuestos demonios de la historia han recuperado el uso de la palabra. Sin la mediación de acusadores o defensores (que muchas veces han naufragado en una óptica "humanitaria" y despolitizadora). En *Cazadores de utopías*, por ejemplo, Blaustein y el guionista Ernesto Jauretche (testigo y protagonista de los hechos que investiga) han hecho comparecer frente a la Betacam a 34 entrevistados, de representatividad muy diversa, que rinden testimonio sobre sus experiencias, pautando (con ambiciosa prolijidad no exenta de riesgos) todas las etapas de la epopeya montonera. Se ha dicho y es parcialmente cierto, que este valioso aporte documental está muy referido (o circunscripto) a los cuadros medios, mayoritariamente pertenecientes a Montoneros. Una pretendida limitación que, en todo caso, subraya la índole compleja de la materia que se aborda y la necesidad de seguir buceando para construir entre muchos la verdadera historia de la guerrilla peronista.

Un aporte decisivo para este proceso de comprensión de nuestra historia reciente será una obra que está por presentarse en la próxima Feria del Libro: *Documentos (1970-1973) - De la guerrilla peronista al gobierno popular*, que compiló el acucioso investigador Roberto Baschetti y ha publicado Editorial de la Campana, en un cuidado volumen de 639 páginas.

Baschetti ya había publicado *Documentos de la Resistencia Peronista 1955-1970* y *Rodolfo Walsh, vivo*, donde exhibió su rigor y su pericia para la exhumación y ordenamiento de textos inéditos, poco conocidos u olvidados.

Ahora, en esta nueva recuperación del tiempo perdido, completa la saga de la resistencia peronista con las voces de las organizaciones guerrilleras de los setenta (fundamentalmente las peronistas FAP, FAR, Montoneros y Descamisados); la JP; los curas tercermundistas; los sindicalistas combativos como Raimundo Ongaro; el Tío Cámpora y el propio Perón. Lo que convence en esta compilación es que los protagonistas opinan desde documentos y entrevistas, con sus voces de entonces, sin intermediarios tentados de juzgar los setenta desde las categorías conceptuales de los noventa.

Hay textos que algunos buscamos durante años, como el de las Fuerzas Armadas Revolucionarias (FAR) cuando explican su trasvasamiento desde el guevarismo al peronismo; o el de las mismas FAR cuando polemizan con el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) en torno del marxismo como método de análisis y como identidad política. Dramáticos, como los comunicados montoneros que sucedieron a la captura y ejecución del general Aramburu. Irónicos, como los reportajes de un Galimberti orillado por Lanusse a la semiclandestinidad. Y aun proféticos, como la carta que envía el líder sindical Raimundo Ongaro desde la cárcel a la revista *Nuevo Hombre* y donde anticipa en un cuarto de siglo lo que puede ser esa "alvearización" del peronismo, que entonces era un temor y hoy es una realidad. "¿Cómo podremos llamarnos dignos –se preguntaba Ongaro– si festejamos a los que roban y aceptan las ofrendas malhabidas, se alienta a los delatores o se avala a los compraventeros errantes, cuyos planes ordenan las internacionales del dinero y el crimen? ¿Qué descamisados son estos que banquetean en actos publicitados por los que desnacionalizan nuestro patrimonio y reciben obsequios de los monopolios que nos invadieron? Rockefeller se ha disfrazado de Martín Fierro y los que se dicen nuestros le prestan el traje aplaudiendo el engaño".

DOCUMENTOS

Correo entre Perón y los montoneros

(*Por M.B.*) El 9 de febrero de 1971 los montoneros le envían una carta a Juan Domingo Perón anunciándole que lo piensan visitar y explicándole cuáles fueron "las serias y coherentes razones" que los llevaron a "detener, juzgar y ejecutar a Pedro Eugenio Aramburu". Además de los cargos históricos, derivados de su papel en la Revolución Libertadora que ya "bastaban para ejecutar una sentencia que el pueblo ya había dictaminado", la organización Montoneros encontraba motivos en la coyuntura que se estaba viviendo, signada por la crisis del modelo falangista del general Juan Carlos Onganía y la necesidad para el ejército y los sectores dominantes de encontrar una "válvula de escape". Aramburu aparecía ante sus ojos, "como carta de recambio del sistema". Una afirmación que Perón encontró lógica: de hecho la muerte de Aramburu precipitó el fin del onganiato y el ascenso del general Alejandro Lanusse, con su proyecto de Gran Acuerdo Nacional (GAN).

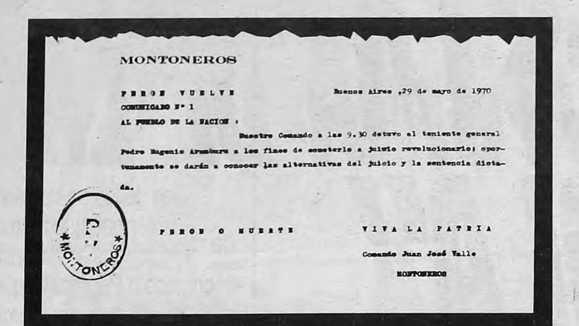
La extensa carta de cinco puntos alude también a la "ejecución" del dirigente sindical José Alonso, llevada a cabo por un comando Montonero Maza, "ajeno a la organización Montoneros", pero atribuido "jubilosamente por el pueblo" a esta organización. Montoneros quiere saber en este punto, si el guardar silencio con respecto al hecho, favoreciendo que le atribuyan su autoría, perjudica o no los planes tácticos del General.

Perón contestó el 20 del mismo mes de febrero, con un claro espaldarazo que enmascaraba algunas advertencias solapadas para el futuro. "Comienzo por manifestar mi total acuerdo con la mayoría de los conceptos que esa comunicación (la carta de Montoneros) contiene como cuestión de fondo".

Con respecto al punto 1 (la ejecución de Aramburu, a quien Perón solía llamar "la bestia"): "Estoy de acuerdo y encomio todo lo actuado. Nada puede ser más falso que la afirmación que con ello ustedes estropearon mis planes tácticos, porque nada puede haber en la conducción peronista que pudiera ser interferido por una acción deseada por todos los peronistas". "Otro tanto sobre el asunto que este apartado menciona en su carta (la ejecución de Alonso). Es totalmente falso que haya perturbado plan táctico alguno."

Coincide también con relación a los planteos de Montoneros en el tema del ejército ("o más bien a los jefes y oficiales"), pero hay un importante matiz que pasó desapercibido a la conducción de Montoneros: "Sin embargo, no por eso debemos descartar en forma absoluta una intervención de sectores que puedan sernos afectos y que, inteligentemente utilizados, puedan llegar a ser decisivos. Aun en el caso que descartemos esto, quedaría la posibilidad y el intento de descomponer su cohesión contando con algunos grupos de oficiales o jefes proclives a actuar en este sentido".

También matiza respecto a la opción electoral, en la que tampoco afirma creer ("hemos visto ya demasiado para creer en semejante patraña"), pero le pide a los guerrilleros que la consideren como parte de una "lucha integral" que "también concurre a la *guerra revolucionaria.*" Con un dato esencial que tampoco fue apreciado por la conducción de Montoneros: si bien afirma la libertad táctica de la guerrilla ("las formaciones especiales" o "los activistas de la guerra revolucionaria"), a diferencia de las "organizaciones de superficie" más atadas a una "conducción centralizada", sugiere la necesidad "de una coordinación en beneficio de una unidad de acción que toda lucha necesita". Para evitar, dice, "esfuerzos divergentes" que, "aun con la mejor intención, no pueden ser sino factores de debilidad en la lucha del conjunto". Para cerrar apoya sin reservas "la guerra revolucionaria", aunque advirtiendo (una vez más) que "la guerra de guerrillas no es un fin en sí misma sino solamente un medio" para desgastar al enemigo y provocar una definición que habrá de lograrse con el "dispositivo general". (Es decir con el conjunto del Movimiento.) También marca un encuadramiento y un límite: "De ello seinfiere que los montoneros, en su importantísima función guerrera, han de tener comandos muy responsables y, en lo posible, operar lo más coordinadamente posible con las finalidades de conjunto".


MONTONEROS

PERON VUELVE — Buenos Aires ,29 de mayo de 1970

COMUNICADO N° 1

AL PUEBLO DE LA NACION :

Nuestro Comando a las 9.30 detuvo al teniente general Pedro Eugenio Aramburu a los fines de someterlo a juicio revolucionario; oportunamente se darán a conocer las alternativas del juicio y la sentencia dictada.

PERON O MUERTE — VIVA LA PATRIA

Comando Juan José Valle

MONTONEROS

Comunicado de los Montoneros anunciando el secuestro de Pedro Eugenio Aramburu.

LA MITIFICACION DE LOS 70

(*Por Gabriela Cerruti*) Toda una proeza: una película de más de dos horas sobre la historia de los Montoneros sin nombrar ni una sola vez a Mario Eduardo Firmenich, ni a Rodolfo Galimberti, ni a Roberto Perdía o Fernando Vaca Narvaja. Hay otras proezas: la autocrítica más severa que se escucha está entre "porque éramos demasiado" o "nos equivocamos en qué país teníamos". Hay jeroglíficos para iniciados: "la contraofensiva", "la píldora" –que no es la anticonceptiva–, "las células", "Taco Ralo". Y hay interpretaciones históricas insólitas: "El peronismo fuimos nosotros, el peronismo de la década del setenta son los Montoneros. El resto... estaba ahí".

Cazadores de utopías es como una cámara puesta doce años atrás sobre las mesas de Cuchillo y Tenedor, el mitológico restaurante de Montevideo y Corrientes en que se juntaban quienes salían de las cárceles, volvían del exilio o resucitaban a la vida política y social. Historias de dignidad, proezas e ideales que conmovían profundamente y despertaban respeto y ternura. Repetidas doce años después, exactamente iguales, sin la mínima elaboración ni distancia, cuando ya vimos la carita de Firmenich por televisión, descubrimos a los dirigentes montoneros haciendo negocios políticos con Carlos Menem –y negocios privados con otros varios– y nos deleitamos con Galimberti dándose besos con Jorge Born, aquellas historias personales, sobre todo por comparación con éstas, siguen siendo igual de nobles. Pero los discursos montados a su alrededor suenan o pueriles o arrogantes.

La película tiene un primer problema para los no iniciados: no se entiende. Todo el tiempo todos los testimonios hacen referencias a situaciones que sucedieron entre treinta y veinticinco años atrás como si hubiera pasado ayer o fueran parte del anecdotario popular. En un momento, por ejemplo, alguien relata que "Hicimos Taco Ralo y nos dijeron que nos habíamos apresurado, y unos meses después fue el Cordobazo y entonces..", y la historia sigue mientras uno se pregunta qué será eso de Taco Ralo.

Cuando no se trata de esos códigos se trata de eufemismos. José López Rega es apenas el "secretario" de Juan Perón, el "bufón"; el asesinato de José Rucci es fruto de la "inconducta de las organizaciones" y después de las reuniones de Gaspar Campos "comenzaron los roces, no con el General, sino con el entorno, pero esto fue superado por el General". Casi repitiendo los análisis que en aquel momento hacían en los editoriales de *El Descamisado*, Gonzalo Chávez asegura que el 1° de Mayo de 1974 "no nos echó nadie de la plaza. Decidimos irnos".

"No tendríamos que dar tantas explicaciones", se queja uno de los testimoniantes. Y así todo el tiempo. Ellos vivieron –¡hicieron!– un tiempo maravilloso, fue una generación dispuesta a dar su vida por sus ideales, ellos estuvieron a punto de cambiar la historia, ellos disfrutaron de la calle, la política, la solidaridad, como nunca antes y nunca después. Alas, toda nuestra veneración y envidia a esa historia. Ellos fueron tan felices que cuesta entender que se trata de las mismas personas que hoy llevan los mismos nombres que aquéllos. Los gloriosos años setenta son el karma de las generaciones posteriores. No se puede plantear ningún debate sin dejar sentado antes que ellos eran mucho mejores que los que vendrían después. El mito de los años dorados, que *Cazadores de utopías* contribuye a fortalecer, es la forma de escapar a la discusión verdadera de errores y aciertos.

"No podíamos ver el mundo desde acá", dice uno al final, en uno de los momentos más honestos del documental. El resto, casi unánimemente, acuerda en que, en las mismas circunstancias, volvería a hacer todo. "Valió la pena", dice otro, como rúbrica. Entonces Graciela Daleo relata cómo, tirada sobre el piso de una estación de subterráneos, con los militares rodeándola, cree que está muerta, y siente alivio. "Era insoportable vivir así", dice, y se refiere al miedo, a la desconfianza, a la sensación de que la estaban vigilando, a los compañeros que caían muertos todos los días, a la angustia por la tortura que se avecinaba. El relato es a la vez brutal y tierno, siempre conmovedor. Intimo y femenino cuando recuerda su preocupación porque sus piernas no estaban depiladas y militante y épico cuando afirma con orgullo que ella no habló, que pudo callarse aun bajo la tortura más cruel. La angustia precipita todas las preguntas. ¿Valió la pena? ¿Era maravilloso o era insoportable? ¿O lo maravilloso duró apenas dos años? ¿Cuánto tiempo más vamos a pasar añorando aquellos dos años sin pensar en el costo que hubo que pagar por esos veinticuatro meses de gloria? Un rosarino lo insinúa: "Lo único que querría, es que los muertos no estuvieran muertos". Y ése es él punto en el que llega por fin la comunión de todas las generaciones. Desde el dolor o la compasión, todos querríamos que esos jóvenes generosos e idealistas estuvieran vivos: quizás este país sería distinto.

"Había que agudizar las contradicciones", explica una ex comandante montonera para fundamentar por qué apoyaron el golpe del 24 de marzo de 1976. Y un minuto después dos dirigentes gremiales explican cómo el golpe parte por el medio sus vidas y sus militancias. Las cosas se dicen como si no hubiera capacidad de elaborarlas o analizarlas. Ni el pase a la clandestinidad ni la contraofensiva –el regreso de militantes montoneros desde el exilio en 1979– merecen en la película más análisis que una frase dicha al pasar. Tampoco hay respuestas sobre la elección de la violencia, ni justificaciones acerca del desprecio por la vida, la libertad y la democracia, ni profundizaciones sobre el modelo de país que proponían. Visto desde hoy, cualquiera tiene derecho a preguntarse si no es legítimo discutir cómo hubiera sido un país con Mario Firmenich de presidente y Rodolfo Galimberti de jefe de la SIDE. Hilvanando historias privadas, uno puede concluir que esto hubiera sido impensable. Pero no hay ninguna razón para afirmarlo de antemano públicamente.

"La recuperación de nuestra memoria no podía ser desapasionada ni imparcial", dice con derecho David Blaustein al comenzar la película. Para muchos de los que se sintieron protagonistas de aquellos años, *Cazadores de utopías* es un autohomenaje, la película "que nos debíamos". Quizá ahora que ya saldaron esa deuda con ellos mismos haya llegado por fin el momento de encontrar una manera un poco menos apasionada y parcial de que nos ayuden –a nosotros, a los otros– a entender esa historia.

"LA JUEZA ESTA MUY SOLA"

El ex juez Eugenio Zaffaroni no acuerda con la teoría oficial y niega que una minoría pueda imponer el motín a la mayoría de los reclusos, ni aun empleando la fuerza. Sostiene que cualquier motivo puede desencadenar el alzamiento en las cárceles bonaerenses a causa de la situación que se vive en ellas y cuestiona a la Corte Suprema por haber dejado librada a su suerte a la jueza Malere.

(Por Mario Wainfeld) **La entrevista realizada a Eugenio Zaffaroni en su casa, en la sosegada mañana del sábado santo, está poblada de interlocutores e interrupciones. Es cortada y enriquecida por otra que le hace un movilero de TV. Es interrumpida por voces en el teléfono que intercambian febriles informaciones o le piden opiniones sobre la crisis carcelaria. Alguien lo llama para consultarlo: quiere ofrecerse como sustituto de la jueza María Malere. Zaffaroni pide y derrama cordura ("vas a quedar tan solo como ella"), cuestiona la inacción de la Corte Suprema bonaerense. En medio de esa barahúnda poblada de tensión se esmera en preservar a *Página/12* del cariño de sus dos gigantescos perros, convidar con café, y hasta contestar sus preguntas.**

–Los motines carcelarios ¿se parecen a los de las películas?

–Algo se parecen. (La película) *Atica* refleja algo, pero algo de EE.UU., una sociedad más estratificada y racista que la nuestra. La cárcel refleja la sociedad. Los motines en EE.UU. no son iguales a los de Brasil o a los de acá. Los de Brasil, por ejemplo, en general, son para fugarse.

–Hay quien dice que los motines que hoy nos preocupan también.

–Planes de fuga en la cárcel siempre hay. Y una tentativa de fuga puede desatar un motín... cualquier cosa puede desatar un motín: el más sangriento que se recuerda en la Argentina estalló porque le habían apagado el televisor a un preso. El motín acá estalla por cualquier cosa. No lo hay si no hay clima, sin una disposición general de la cárcel a plegarse. No es cierto que una minoría pueda imponer el motín a una mayoría.

–¿Ni siquiera por la fuerza?

–Ni siquiera. Por la fuerza, esto es, armados con elementos más o menos improvisados, la mayoría puede condicionar a la minoría. Las condiciones que permiten un motín no son sólo la vida carcelaria, ni principalmente. Los pedidos sobre la vida carcelaria se ponen siempre pero al final, de relleno. Lo que están reclamando los presos es algo correcto. Ojo: no estoy justificando motines, ni secuestros de personas, ni la toma de rehenes. El precario equilibrio de poder de la cárcel se quiebra por una circunstancia básica que no proviene del personal penitenciario: hay expectativas frustradas de los presos.

–¿Por qué están frustrados los presos de la provincia de Buenos Aires y no los de otras cárceles?

–Buenos Aires tiene la mitad de la población carcelaria del país y las cárceles superpobladas, pero eso no explica todo: hay muchas provincias con cárceles superpobladas y en general no son hoteles de lujo. Hay principalmente un problema de sistema penal en la provincia de Buenos Aires. La policía más numerosa del país, con excesivas facultades judiciales, pocos jueces por habitante, juicios prolongadísimos.

–¿Cuánto dura un juicio penal?

–Yo sé de recursos de inaplicabilidad de ley ante la Corte que duran seis años. En la Capital, las cosas funcionan mejor. Sin que sea una maravilla, los juicios en general duran dos años. La jurisprudencia en materia de excarcelación es mucho menos restrictiva que la de la provincia y las reacciones de la población carcelaria son distintas. La duración indefinida del proceso genera un malestar terrible, mayor que el de la condena. Si usted no puede tener un plan de vida, deja de importarle la vida propia y también la ajena.

–¿Hay más psicópatas en la cárcel que en la calle?

–(Piensa ostensiblemente. Menea la cabeza) Es muy difícil decirlo. No se lo puedo asegurar. En la cárcel hay más necesidad de ejercer conductas psicopáticas que en la calle.

–Mala comparación, en Catamarca parece que todos mienten, no porque nazcan mentirosos sino porque hay que mentir para sobrevivir.

–Claro, ante una situación de necesidad apremiante la gente empieza a tener comportamientos psicopáticos, pero eso no es porque haya mayor cantidad de psicópatas. Cuando usted va a orinar a un baño en la calle no tiene que mirar para atrás a ver si aparece un tipo con una púa, en la cárcel sí. Eso genera comportamientos distintos.

–¿Un motín es un desorden absoluto, como parecen sugerir algunos medios? ¿Hay jerarquías internas? ¿Es positivo que las haya?

–La explosión del motín es desorden. No la maneja nadie, alguien puede instigar pero no estalla si no están dadas las condiciones. Hay después un segundo momento de temor ("¿qué hicimos, cómo salimos de esto?"). Ahí surgen algunos líderes que tratan de racionalizar. Ese es el momento de intervenir, de dialogar.

–En la situación actual ¿ese momento no pasó desaprovechado?

–Prefiero no contestar ahora. Cuando hay una estructura piramidal es el momento de buscar una interlocución.

–Vamos a concluir que siempre es bueno que haya orden.

–Por supuesto, cuanto más grupos haya más posibilidades de conductas psicopáticas descontroladas hay.

–Sin hacerse cargo de versiones o especulaciones que pueden ser contraproducentes. La jueza rehén ¿está sola?

–Muy sola.

–¿Quién tendría que estar con ella?

–La Corte bonaerense. No juzgo sus intenciones, juzgo sus resultados. Tendría que intervenir. Es una Corte que puede intervenir, modificar su jurisprudencia. Sin problemas, sin locuras, sin leyes excarcelatorias absurdas... Un sujeto con una condena condicional, que es encausado por otro delito (no condenado, encausado) en la provincia de Buenos Aires va automáticamente preso. Ojo, una condena condicional, no mayor de tres años por un delito menor un hurto, un cheque sin fondos.

–Más fácil un hurto, nadie es condenado por cheque sin fondos.

–O unas lesiones culposas. La política judicial tiene que regular el número de presos. La Corte tiene la batuta.

–¿Eso no significa abrir el portón y que salgan todos?

–Parar la mano no es soltar culpables. Ni los presos piden eso. Quieren que se empiece. Abrir la puerta es hacer que se maten a los ex presos en la calle. Un error, en algún momento se cometió.

–Usted se refiere al '73.

–La ley de excarcelación dictada entonces se redactó de urgencia, "en la rodilla". Fue una solución irracional. La justicia no puede ser irracional pero tampoco esquizofrénica como es ahora. No puede hacer presos que luego no tiene donde poner. Es como querer poner chorizos en un tubo de ensayo. La seguridad pública ni aumenta ni baja por eso.

–La falta de justicia, la demanda pública, la ineludible y crispada presencia de los medios es una situación inédita, que en Catamarca fue ingobernable.

–Hay una situación muy rara que no entiendo del todo porque la estamos viviendo. Esta sociedad se empieza a mover, se moviliza y obliga a los políticos a dar respuestas. En ese sentido soy optimista: la sociedad reclama bien, aunque no dé soluciones correctas. Se equivoca cuando pide formar un tribunal especial para Catamarca.

–No escupa al cielo, en el programa de Mirtha Legrand usted fue propuesto como uno de los jueces de ese tribunal.

–(Ríe) Pero es un disparate, es un tribunal especial, anticonstitucional. La sociedad no tiene por qué saber la solución técnica pero su reclamo es correcto: justicia independiente, reglas de juego claras. Ese reclamo es altamente positivo.



Uno de los dos presos enfermos que fueron trasladados a Olavarría confesó a **Página/12** que nueve reclusos fueron asesinados por el grupo fuerte del motín en Sierra Chica. Afirmó que los cuerpos fueron quemados en los hornos de la panadería del penal. Aunque no lo confirmaron oficialmente, las autoridades penitenciarias manejan la misma versión. Las divisiones entre los "duros" y los que pretenden levanta

Un reclusc

Viv

el alzamiento s profundizaron anoch cuando los líderes del motí no aceptaron de inmediat la propuesta oficial. E gobierno bonaerense habí aceptado todos los punto del petitorio presentado po los rebeldes. Lo funcionarios creen que l respuesta se dilata porqu se prepara una fug masiva

Fin del m

Las reclusas del penal de mantenían desde el martes p ciaria Amelia Flores, a quie momento de la protesta. El del gobierno provincial, Jul "fue solucionado después de lución fue totalmente pacífic

El funcionario aseguró qu viesa su tercer mes de emba lud". "No se han empleado m tionamientos de las internas, las actuaciones jurídico lega bién hay reclamos que se va el Congreso. Dimos plena g expresó.

Pese a que la protesta se i Sierra Chica, las internas de rar la solución del prolongad ñeros en Olavarría. La situac larmente grave debido a que dentro del establecimiento, de edad. De todos modos, m los chicos a lo largo de la se

"LA JUEZA ESTA MUY SOLA"

El ex juez Eugenio Zaffaroni no acuerda con la teoría oficial y niega que una minoría pueda imponer el motín a la mayoría de los reclusos, ni aun empleando la fuerza. Sostiene que cualquier motivo puede desencadenar el alzamiento en las cárceles bonaerenses a causa de la situación que se vive en ellas y cuestiona a la Corte Suprema por haber dejado librada a su suerte a la jueza Malere.

(*Por Mario Wainfeld*) La entrevista realizada a Eugenio Zaffaroni en su casa, en la sosegada mañana del sábado santo, está poblada de interlocutores e interrupciones. Es cortada y enriquecida por otra que le hace un movilero de TV. Es interrumpida por voces en el teléfono que intercambian febriles informaciones o le piden opiniones sobre la crisis carcelaria. Alguien lo llama para consultarlo: quiere ofrecerse como sustituto de la jueza María Malere. Zaffaroni pide y derrama cordura ("vas a quedar tan solo como ella"), cuestiona la inacción de la Corte Suprema bonaerense. En medio de esa baraúnda poblada de tensión se esmera en preservar a *Página/12* del cariño de sus dos gigantescos perros, convidar con café, y hasta contestar sus preguntas.

–Los motines carcelarios ¿se parecen a los de las películas?

–Algo se parecen. (La película) *Attica* refleja algo, pero algo de EE.UU., una sociedad más estratificada y racista que la nuestra. La cárcel refleja la sociedad. Los motines en EE.UU. no son iguales a los de Brasil o a los de acá. Los de Brasil, por ejemplo, en general, son para fugarse.

–Hay quien dice que los motines que hoy nos preocupan también.

–Planes de fuga en la cárcel siempre hay. Y una tentativa de fuga puede desatar un motín... cualquier cosa puede desatar un motín: el más sangriento que se recuerda en la Argentina estalló porque le habían apagado el televisor a un preso. El motín acá estalla por cualquier cosa. No lo hay si no hay clima, sin una disposición general de la cárcel a plegarse. No es cierto que una minoría pueda imponer el motín a una mayoría.

–¿Ni siquiera por la fuerza?

–Ni siquiera. Por la fuerza, esto es, armados con elementos más o menos improvisados, la mayoría puede condicionar a la minoría. Las condiciones que permiten un motín no son sólo la vida carcelaria, ni principalmente. Los pedidos sobre la vida carcelaria se ponen siempre pero al final, de relleno. Lo que están reclamando los presos es algo correcto. Ojo: no estoy justificando motines, ni secuestros de personas, ni la toma de rehenes. El precario equilibrio de poder de la cárcel se quiebra por una circunstancia básica que no proviene del personal penitenciario: hay expectativas frustradas de los presos.

–¿Por qué están frustrados los presos de la provincia de Buenos Aires y no los de otras cárceles?

–Buenos Aires tiene la mitad de la población carcelaria del país y las cárceles superpobladas, pero eso no explica todo: hay muchas provincias con cárceles superpobladas y en general no son hoteles de lujo. Hay principalmente un problema de sistema penal en la provincia de Buenos Aires. La policía más numerosa del país, con excesivas facultades judiciales, pocos jueces por habitante, juicios prolongadísimos.

–¿Cuánto dura un juicio penal?

–Yo sé de recursos de inaplicabilidad de ley ante la Corte que duran seis años. En la Capital, las cosas funcionan mejor. Sin que sea una maravilla, los juicios en general duran dos años. La jurisprudencia en materia de excarcelación es mucho menos restrictiva que la de la provincia y las reacciones de la población carcelaria son distintas. La duración indefinida del proceso genera un malestar terrible, mayor que el de la condena. Si usted no puede tener un plan de vida, deja de importarle la vida propia y también la ajena.

–¿Hay más psicópatas en la cárcel que en la calle?

–(Piensa ostensiblemente. Menea la cabeza) Es muy difícil decirlo. No se lo puedo asegurar. En la cárcel hay más necesidad de ejercer conductas psicopáticas que en la calle.

–Mala comparación, en Catamarca parece que todos mienten, no porque nazcan mentirosos sino porque hay que mentir para sobrevivir.

–Claro, ante una situación de necesidad apremiante la gente empieza a tener comportamientos psicopáticos, pero eso no es porque haya mayor cantidad de psicópatas. Cuando usted va a orinar a un baño en la calle no tiene que mirar para atrás a ver si aparece un tipo con una púa, en la cárcel sí. Eso genera comportamientos distintos.

–¿Un motín es un desorden absoluto, como parecen sugerir algunos medios? ¿Hay jerarquías internas? ¿Es positivo que las haya?

–La explosión del motín es desorden. No la maneja nadie, alguien puede instigar pero no estalla si no están dadas las condiciones. Hay después un segundo momento de temor ("¿qué hicimos, cómo salimos de esto?"). Ahí surgen algunos líderes que tratan de racionalizar. Ese es el momento de intervenir, de dialogar.

–En la situación actual ¿ese momento no pasó desaprovechado?

–Prefiero no contestar ahora. Cuando hay una estructura piramidal es el momento de buscar una interlocución.

–Vamos a concluir que siempre es bueno que haya orden.

–Por supuesto, cuanto más grupos haya más posibilidades de conductas psicopáticas descontroladas hay.

–Sin hacerse cargo de versiones o especulaciones que pueden ser contraproducentes. La jueza rehén ¿está sola?

–Muy sola.

–¿Quién tendría que estar con ella?

–La Corte bonaerense. No juzgo sus intenciones, juzgo sus resultados. Tendría que intervenir. Es una Corte que puede intervenir, modificar su jurisprudencia. Sin problemas, sin locuras, sin leyes excarcelatorias absurdas... Un sujeto con una condena condicional, que es encausado por otro delito (no condenado, encausado) en la provincia de Buenos Aires va automáticamente preso. Ojo, una condena condicional, no mayor de tres años por un delito menor un hurto, un cheque sin fondos.

–Más fácil un hurto, nadie es condenado por cheque sin fondos.

–O unas lesiones culposas. La política judicial tiene que regular el número de presos. La Corte tiene la batuta.

–¿Eso no significa abrir el portón y que salgan todos?

–Parar la mano no es soltar culpables. Ni los presos piden eso. Quieren que se empiece. Abrir la puerta es hacer que se maten a los ex presos en la calle. Un error, en algún momento se cometió.

–Usted se refiere al '73.

–La ley de excarcelación dictada entonces se redactó de urgencia, "en la rodilla". Fue una solución irracional. La justicia no puede ser irracional pero tampoco esquizofrénica como es ahora. No puede hacer presos que luego no tiene donde poner. Es como querer poner chorizos en un tubo de ensayo. La seguridad pública ni aumenta ni baja por eso.

–La falta de justicia, la demanda pública, la ineludible y crispada presencia de los medios es una situación inédita, que en Catamarca fue ingobernable.

–Hay una situación muy rara que no entiendo del todo porque la estamos viviendo. Esta sociedad se empieza a mover, se moviliza y obliga a los políticos a dar respuestas. En ese sentido soy optimista: la sociedad reclama bien, aunque no dé soluciones correctas. Se equivoca cuando pide formar un tribunal especial para Catamarca.

–No escupa al cielo, en el programa de Mirtha Legrand usted fue propuesto como uno de los jueces de ese tribunal.

–(Ríe) Pero es un disparate, es un tribunal especial, anticonstitucional. La sociedad no tiene por qué saber la solución técnica pero su reclamo es correcto: justicia independiente, reglas de juego claras. Ese reclamo es altamente positivo.



Un recluso confirmó que hay nueve presos muertos en Sierra Chica

VIVIR EN EL MATADERO

Uno de los dos presos enfermos que fueron trasladados a Olavarría confesó a **Página/12** que nueve reclusos fueron asesinados por el grupo fuerte del motín en Sierra Chica. Afirmó que los cuerpos fueron quemados en los hornos de la panadería del penal. Aunque no lo confirmaron oficialmente, las autoridades penitenciarias manejan la misma versión. Las divisiones entre los "duros" y los que pretenden levantar el alzamiento se profundizaron anoche cuando los líderes del motín no aceptaron de inmediato la propuesta oficial. El gobierno bonaerense había aceptado todos los puntos del petitorio presentado por los rebeldes. Los funcionarios creen que la respuesta se dilata porque se prepara una fuga masiva.

(*Por Andrés Klipphan*) Los líderes del motín de Sierra Chica responderán en las próximas horas a la propuesta conciliadora acercada por las autoridades del gobierno bonaerense. La negativa inicial a levantar las medidas no representa la voluntad de los 1.064 amotinados, la mayoría quiere deponer la actitud de rebeldía ya que los funcionarios duhaldistas finalmente aceptaron todos los puntos contenidos en los petitorios entregados por los internos. El rechazo del denominado grupo duro o "halcones" aumentó las fricciones que dentro de la Unidad Carcelaria 2 mantienen con las "palomas". Los dos grupos dirimen sus diferencias a navajazos. Las desavenencias explotaron con el asesinato de nueve reclusos. Los cuerpos de las víctimas fueron cremadas en el horno de la panadería del penal. El horror que se vive dentro de los paredones de granito fue relatado a *Página/12* por uno de los dos convictos enfermos que el viernes fue trasladado de urgencia a un centro asistencial de Olavarría.

El ministro de Gobierno y Justicia de la provincia de Buenos Aires, Rubén Citara, le anunció ayer a este diario que a pesar de haberse aceptado todos los puntos exigidos por los internos, y de garantizar a los presos su traslado a otras unidades penitenciarias y su seguridad física si liberaban a los rehenes, los cabecillas de la revuelta decidieron continuar con el motín que hoy cumple su octavo día.

Anoche, las fuentes policiales consultadas analizaron que "los presos quieren dilatar las negociaciones para escapar del penal".

"Adentro se están matando. Ya no hay que hablar de 17 rehenes sino de mil", comentó un funcionario de línea media. Es que según un informe de inteligencia de la policía bonaerense, "no más de 50 reclusos" mantienen el dominio de las instalaciones a fuerza de terror.

Tanto las autoridades penitenciarias como los funcionarios del gobierno bonaerense manejaban ayer, al igual que este diario, que el número de muertos dentro del penal era de nueve.

"El olor a cadáver obligó a que se quemaran los cuerpos", dijo el convicto ahora bajo tratamiento médico. La misma fuente confirmó que los rehenes "están todos bien" y dentro de ellos incluyó a la jueza María Malere.

"Las negociaciones no terminaron porque nosotros seguimos con voluntad de diálogo", comentó un desencajado Citara. El ministro de Gobierno confió también que la respuesta afirmativa a todos los puntos reclamados en los petitorios fue avalado por una acordada de la Corte Suprema de la provincia de Buenos Aires "que avaló todo lo actuado por nosotros y expresa su apoyo a la doctora Malere".

La intransigencia de los líderes de Olavarría fue determinante para que las reclusas del penal de Ezeiza levantaran el motín que en apoyo a Sierra Chica mantenían desde hace cinco días. A la decisión se sumó que tres jueces de La Plata garantizaron el cumplimiento del petitorio presentado 72 horas atrás.

Las internas consiguieron con la revuelta, entre otros puntos, que se rebaje el monto de las fianzas para otorgar la excarcelación y que se mejore el trato que brinda el personal del Servicio Penitenciario.

Si bien hasta ayer entre los amotinados de las cárceles de Olmos y Azul se mantenía la actitud solidaria con los amotinados de Sierra Chica, en el resto de los penales, que ya recibieron una respuesta favorable a sus pedidos, se analizaban los pasos a seguir.

El Servicio Penitenciario Bonaerense le informó a este diario que los cabecillas de Olavarría son Marcelo Brandan Juárez, Jorge Pedraza, Antonio Ruiz Díaz Gómez y Gabriel Benítez o David Ruiz.

Juárez, sentenciado a 20 años de prisión, fue quien amenazó con ejecutar el miércoles pasado a la jueza Malere si la policía bonaerense no entregaba a "la paloma" que se había escapado del penal porque no estaba "con el motín, con lo que estaba pasando adentro". Cuando fue devuelto, sus compañeros lo asesinaron a la vista de unos 50 familiares y empleados del Servicio Penitenciario.

La ejecución fue un claro mensaje a las autoridades de que estaban dispuestos a todo. Apenas llegado de París, Citara reemplazó en el liderazgo de las negociaciones a la subsecretaria de Justicia, María del Carmen Falbo, y, con la venia de la Corte Suprema bonaerense, dio el OK para que se apruebe el pedido de los amotinados. La intransigencia de éstos sumó una frustración más al entorno del gobernador Eduardo Duhalde, quien, según una alta fuente de su gobierno, "se deberá hacer presente en Olavarría si esto se alarga unos días más".

Fin del motín en Ezeiza

Las reclusas del penal de Ezeiza levantaron ayer la protesta que mantenían desde el martes pasado y liberaron a la agente penitenciaria Amelia Flores, a quien tenían como rehén desde el primer momento de la protesta. El secretario de Políticas Penitenciarias del gobierno provincial, Julio Aparicio, informó que el conflicto "fue solucionado después de una larga jornada de diálogo. La solución fue totalmente pacífica y la unidad volvió a la calma".

El funcionario aseguró que la ahora liberada agente, quien atraviesa su tercer mes de embarazo, está "en perfecto estado de salud". "No se han empleado métodos violentos. Atendimos los cuestionamientos de las internas, que en su mayoría tienen que ver con las actuaciones jurídico legales de cada una de las detenidas. También hay reclamos que se van a canalizar por vía legislativa, ante el Congreso. Dimos plena garantía de que no habrá represalias", expresó.

Pese a que la protesta se inició en solidaridad con los presos de Sierra Chica, las internas de Ezeiza pusieron fin al motín sin esperar la solución del prolongado conflicto que mantienen sus compañeros en Olavarría. La situación de la cárcel de Ezeiza era particularmente grave debido a que las internas conviven con sus hijos, dentro del establecimiento, hasta que los niños cumplen dos años de edad. De todos modos, muchos familiares ya habían retirado a los chicos a lo largo de la semana.

Semana caliente

La siguiente es la cronología de los ocho días que lleva el drama en el penal de Sierra Chica:

✓ 30 de marzo: A las 16, la guardia del presidio sorprendió y detuvo a balazos a un grupo no determinado de reclusos que intentaba escalar el muro del presidio. El frustrado escape desató la protesta de los 1064 presos. Seis horas después, la jueza de Azul María Mercedes Malere, su secretario y otras 13 personas fueron tomados como rehenes.

✓ 31 de marzo: El motín logró la adhesión de unos 300 presos de la cárcel de Azul y una cantidad no precisada de la de Olmos. Por la noche, la protesta llegó a la Unidad Penal 9, ubicada en La Plata.

✓ 1º de abril: Fuentes del Servicio Penitenciario informaron que serían cuatro los muertos por la situación en Sierra Chica. El motín sumó el apoyo de los internos de la Unidad Penal XV de Batán y de la cárcel de mujeres de La Plata.

✓ 2 de abril: Los presos amotinados en distintas cárceles llegaron a 4000, al plegarse a la protesta los internos de Dolores, Junín, Bahía Blanca, Mercedes y San Nicolás. Además, a los motines se sumaron reclusos de unidades del Servicio Penitenciario Federal como las de Ezeiza, Devoto y Caseros. Los familiares de los reclusos de Sierra Chica denunciaron que los muertos eran 17.

✓ 3 de abril: El número de amotinados ascendió a 6000 y se extendió a las ciudades de Rawson (Chubut), Neuquén y General Roca (Río Negro). Los muertos serían seis, entre ellos un preso de Sierra Chica que huyó de la protesta y fue asesinado cuando las autoridades debieron devolverlo.

✓ 4 de abril: La protesta llegó a penales de Trelew (Chubut), Santiago del Estero y Coronda (Santa Fe). En Mercedes, un preso fue asesinado durante el motín.

✓ 5 de abril: Las negociaciones entre los cabecillas del motín y las autoridades llegó a la máxima tensión, cuando los internos hicieron explotar una garrafa de gas y se mostraron inflexibles en sus reclamos. En Trelew, Santiago del Estero y Santa Fe se levantaron las protestas.

✓ 6 de abril: Las autoridades bonaerenses anunciaron que aceptan todos los reclamos, pero los reclusos amotinados consideraron que no existen garantías.



onfirmó que hay nueve presos muertos en Sierra Chica

R EN EL MATADERO

(*Por Andrés Klipphan*) **Los líderes del motín de Sierra hica responderán en las próximas horas a la propuesta conciadora acercada por las autoriades del gobierno bonaerense. a negativa inicial a levantar las edidas no representa la volunad de los 1.064 amotinados, la ayoría quiere deponer la actiad de rebeldía ya que los funcioarios duhaldistas finalmente ceptaron todos los puntos conenidos en los petitorios entregaos por los internos. El rechazo el denominado grupo duro o alcones" aumentó las friccioes que dentro de la Unidad Carelaria 2 mantienen con las "paomas". Los dos grupos dirimen sus diferencias a navajazos. Las desavenencias explotaron con el asesinato de nueve reclusos. Los cuerpos de las víctimas fueron cremadas en el horno de la panadería del penal. El horror que se vive dentro de los paredones de granito fue relatado a *Página/12* por uno de los dos convictos enfermos que el viernes fue trasladado de urgencia a un centro asistencial de Olavarría.**

El ministro de Gobierno y Justicia de la provincia de Buenos Aires, Rubén Citara, le anunció ayer a este diario que a pesar de haberse aceptado todos los puntos exigidos por los internos, y de garantizar a los presos su traslado a otras unidades penitenciarias y su seguridad física si liberaban a los rehenes, los cabecillas de la revuelta decidieron continuar con el motín que hoy cumple su octavo día.

Anoche, las fuentes policiales consultadas analizaron que "los presos quieren dilatar las negociaciones para escapar del penal".

"Adentro se están matando. Ya no hay que hablar de 17 rehenes sino de mil", comentó un funcionario de línea media. Es que según un informe de inteligencia de la policía bonaerense, "no más de 50 reclusos" mantienen el dominio de las instalaciones a fuerza de terror.

Tanto las autoridades penitenciarias como los funcionarios del gobierno bonaerense manejaban ayer, al igual que este diario, que el número de muertos dentro del penal era de nueve.

"El olor a cadáver obligó a que se quemaran los cuerpos", dijo el convicto ahora bajo tratamiento médico. La misma fuente confirmó que los rehenes "están todos bien" y dentro de ellos incluyó a la jueza María Malere.

"Las negociaciones no terminaron porque nosotros seguimos con voluntad de diálogo", comentó un desencajado Citara. El ministro de Gobierno confió también que la respuesta afirmativa a todos los puntos reclamados en los petitorios fue avalado por una acordada de la Corte Suprema de la provincia de Buenos Aires "que avaló todo lo actuado por nosotros y expresa su apoyo a la doctora Malere".

La intransigencia de los líderes de Olavarría fue determinante para que las reclusas del penal de Ezeiza levantaran el motín que en apoyo a Sierra Chica mantenían desde hace cinco días. A la decisión se sumó que tres jueces de La Plata garantizaron el cumplimiento del petitorio presentado 72 horas atrás.

Las internas consiguieron con la revuelta, entre otros puntos, que se rebaje el monto de las fianzas para otorgar la excarcelación y que se mejore el trato que brinda el personal del Servicio Penitenciario.

Si bien hasta ayer entre los amotinados de las cárceles de Olmos y Azul se mantenía la actitud solidaria con los amotinados de Sierra Chica, en el resto de los penales, que ya recibieron una respuesta favorable a sus pedidos, se analizaban los pasos a seguir.

El Servicio Penitenciario Bonaerense le informó a este diario que los cabecillas de Olavarría son Marcelo Brandan Juárez, Jorge Pedraza, Antonio Ruiz Díaz Gómez y Gabriel Benítez o David Ruiz.

Juárez, sentenciado a 20 años de prisión, fue quien amenazó con ejecutar el miércoles pasado a la jueza Malere si la policía bonaerense no entregaba a "la paloma" que se había escapado del penal porque no estaba "con el motín, con lo que estaba pasando adentro". Cuando fue devuelto, sus compañeros lo asesinaron a la vista de unos 50 familiares y empleados del Servicio Penitenciario.

La ejecución fue un claro mensaje a las autoridades de que estaban dispuestos a todo. Apenas llegado de París, Citara reemplazó en el liderazgo de las negociaciones a la subsecretaria de Justicia, María del Carmen Falbo, y, con la venia de la Corte Suprema bonaerense, dio el OK para que se apruebe el pedido de los amotinados. La intransigencia de éstos sumó una frustración más al entorno del gobernador Eduardo Duhalde, quien, según una alta fuente de su gobierno, "se deberá hacer presente en Olavarría si esto se alarga unos días más".

n en Ezeiza

levantaron ayer la protesta que y liberaron a la agente penitenan como rehén desde el primer rio de Políticas Penitenciarias ricio, informó que el conflicto arga jornada de diálogo. La sounidad volvió a la calma".

ora liberada agente, quien atraestá "en perfecto estado de sa violentos. Atendimos los cuessu traslado a otras en su mayoría tienen que ver con cada una de las detenidas. Tamnalizar por vía legislativa, ante a de que no habrá represalias",

n solidaridad con los presos de pusieron fin al motín sin espeflicto que mantienen sus compa la cárcel de Ezeiza era particuinternas conviven con sus hijos, ue los niños cumplen dos años familiares ya habían retirado a

Semana caliente

La siguiente es la cronología de los ocho días que lleva el drama en el penal de Sierra Chica:

✓ 30 de marzo: A las 16, la guardia del presidio sorprendió y detuvo a balazos a un grupo no determinado de reclusos que intentaba escalar el muro del presidio. El frustrado escape desató la protesta de los 1064 presos. Seis horas después, la jueza de Azul María Mercedes Malere, su secretario y otras 13 personas fueron tomados como rehenes.

✓ 31 de marzo: El motín logró la adhesión de unos 300 presos de la cárcel de Azul y una cantidad no precisada de la de Olmos. Por la noche, la protesta llegó a la Unidad Penal 9, ubicada en La Plata.

✓ 1º de abril: Fuentes del Servicio Penitenciario informaron que serían cuatro los muertos por la situación en Sierra Chica. El motín sumó el apoyo de los internos de la Unidad Penal XV de Batán y de la cárcel de mujeres de La Plata.

✓ 2 de abril: Los presos amotinados en distintas cárceles llegaron a 4000, al plegarse a la protesta los internos de Dolores, Junín, Bahía Blanca, Mercedes y San Nicolás. Además, a los motines se sumaron reclusos de unidades del Servicio Penitenciario Federal como las de Ezeiza, Devoto y Caseros. Los familiares de los reclusos de Sierra Chica denunciaron que los muertos eran 17.

✓ 3 de abril: El número de amotinados ascendió a 6000 y se extendió a las ciudades de Rawson (Chubut), Neuquén y General Roca (Río Negro). Los muertos serían seis, entre ellos un preso de Sierra Chica que huyó de la protesta y fue asesinado cuando las autoridades debieron devolverlo.

✓ 4 de abril: La protesta llegó a penales de Trelew (Chubut), Santiago del Estero y Coronda (Santa Fe). En Mercedes, un preso fue asesinado durante el motín.

✓ 5 de abril: Las negociaciones entre los cabecillas del motín y las autoridades llegó a la máxima tensión, cuando los internos hicieron explotar una garrafa de gas y se mostraron inflexibles en sus reclamos. En Trelew, Santiago del Estero y Santa Fe se levantaron las protestas.

✓ 6 de abril: Las autoridades bonaerenses anunciaron que aceptan todos los reclamos, pero los reclusos amotinados consideraron que no existen garantías.

Aunque no hay estadísticas que lo certifiquen, todo indica que el juicio por el crimen de María Soledad, aunque no llegó a su fin, batió el record de careos: a lo largo de 21 audiencias, los testigos o alguno de los imputados tuvieron que confrontar sus dichos 29 veces, cara a cara, contraponiendo sus propias versiones de los hechos. La cifra es significativa si se tiene en cuenta que declararon en total 121 testigos. El record no podía pertenecer a otro lugar que no fuera Catamarca, un lugar donde los testigos, por efectos de amenazas, dádivas o vaya a saber qué desliz de la memoria, cambian su declaración o desmienten lo que otros dicen que alguna vez dijeron.

HISTORIAS QUE NO CONSTAN EN ACTAS

Datos, cifras, citas, frases que en su momento parecieron que iban a cambiar el desarrollo del juicio por el crimen de María Soledad y que resultaron sólo un aporte folklórico al proceso. Aunque ya carezcan de valor legal, estas historias seguirán recorriendo la vida de los catamarqueños y servirán de antecedente en el próximo juicio.

Tula-Saladino

Uno de los careos más ríspidos fue el que mantuvo el imputado Luis Tula con el comisario de la Policía Federal Enrique Saladino. Tula acusó al oficial de haberlo torturado, cuando estuvo detenido, a fines de 1990.

–Ahora estamos en igualdad de condiciones, no como aquella vez que me torturó –arrancó Tula.

–¿Por qué no lo denunció antes? –le preguntó el comisario, rojo de furia.

–Porque usted amenazó con matar a toda mi familia –le respondió el acusado.

–Usted es un mentiroso –replicó Saladino.

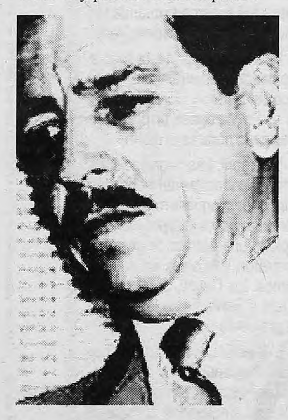
–Y usted es poco hombre –retrucó Tula.

–Usted acá es el imputado –le recordó el policía, subiendo la voz.

–Recuerde el testigo... –interrumpió Ortiz Iramaín.

–Yo doctor... –trató de seguir Saladino.

–Escúcheme, comisario, cuando le hablo –le gritó, enérgico, el presidente del tribunal–. Recuerde que en el careo hay paridad ente las partes.



Leiva-Márquez

Otro careo que concentró el interés de la audiencia, por otros motivos, fue el que mantuvieron el subcomisario Rolando Leiva con el cabo Desiderio Márquez. El cabo relató que en un control policial de vehículos, en una ruta de Catamarca, había visto a Guillermo Luque y que el subcomisario le había ordenado que lo dejara seguir porque era "el hijo del diputado Luque". Leiva dijo que no recordaba el episodio. Entonces, Márquez quiso refrescarle la memoria:

–¿Se acuerda cuando paramos una moto y atrás iba una chica con una minifalda ajustada y cortita? Usted me dijo: "Si no tiene documentos la señorita hacela bajar, para ver las piernas".

El subcomisario esbozó una sonrisa forzada.

–Yo jamás he hecho una cosa así. Soy un hombre casado –le respondió.

–Qué tiene que ver. Yo soy casado y por eso no voy a dejar de mirar a una mujer –le contestó Márquez.

FURCIOS

La religiosa Marta Tello, enfermera del Sanatorio Pasteur, estaba siendo acosada por el presidente del tribunal, con un durísimo cuestionario. La religiosa, al borde del desmayo, se dirigió a Ortiz Iramaín: "Yo, monseñor...". Advertida del lapsus, se tomó unos segundos para salir de la confusión y se corrigió: "Yo, doctor...".

Dos semanas después, el presidente del tribunal devolvió la gentileza. Cuando la enfermera Mónica Ignes contradijo la versión de Tello sobre el posible paso de María Soledad por la clínica de los Jalil, Ortiz Iramaín intentó repreguntar: "Usted niega que la hermana Pelloni le haya dicho...". El presidente se detuvo ante el murmullo que brotó en la sala y se enmendó: "Perdón, quise decir la hermana Tello".

Declaraba la testigo Evangelina Sosa cuando le tocó el turno de preguntar al abogado de Luis Tula, Carlos Avellaneda. "Señorita Evangelina Salazar", dijo, y en el momento sacudió la cabeza y empezó de nuevo: "Señorita Evangelina Sosa". Algunos creyeron que el abogado se había confundido con la esposa del ex gobernador de Tucumán, Palito Ortega. Otros, en cambio, sostienen que Avellaneda estaba pensando en la ex esposa de su defendido, Ruth Zalazar.



PERSONAJE I

Luis "El Gordo" Méndez

Compañero de correrías de Guillermo Luque y de Hugo "Hueso" Ibáñez, el Gordo Méndez dejó con la boca abierta al auditorio apenas comenzó su relato de lo ocurrido el 7 de setiembre de 1990: "Ese día –arrancó–, me levanté como siempre a las 21. Primero fui al prostíbulo La Chabela y allí me tomé diez latas de cerveza. Después, a eso de las dos de la mañana, fui hasta El Altillo, el prostíbulo donde trabaja mi novia". Ese solo párrafo alcanzó para trazar la semblanza del testigo. Lo que se dice, un hombre de bien.

Muro-Casas-Soria

El barman de Clivus, Jesús Muro, había negado ante el tribunal haber visto a María Soledad en la discoteca la madrugada del 8 de setiembre. Es más: aseguró que no conocía a la chica que luego fue asesinada. Pero cuando los policías Mario Casas y Francisco Soria contradijeron esa versión, Muro fue citado nuevamente por los jueces y sometido a un careo.

–¿Nosotros te agarramos la mano para hacer el croquis? –le dijo Casas, en alusión al dibujo en que el barman detalló los movimientos de María Soledad en la discoteca.

–No. Yo hice el dibujo para ver la playa cómo es de grande, nomás –se defendió Muro.

–Usted, señor Muro, ¿recuerda cuando nos hizo mención de que Luque era habitué de Clivus y que inclusive se paraba detrás de la barra y se preparaba su propio trago? –lo apabulló luego el policía Soria.

Muro seguía negando y Soria insistió:

–¿Recuerda lo que declaró en la causa Furlán? ¿Recuerda que en esa causa dijo que la conocía a María Soledad? –En una oportunidad pude haber dicho eso –reconoció el barman, aturdido.

Producción
Eduardo Videla y Andrés Osojnik, desde Catamarca

Pelloni-Boggio

Fue uno de los momentos más tensos del juicio. La hermana Martha Pelloni relataba cómo Sara Cubas de Boggio –prima del ex gobernador Ramón Saadi– le había contado que, en un té canasta, su tía le comentó: "El hijo de Beba Luque mató a una chinita".

La monja fue sometida a un careo con la prima de Ramón, que desmintió esa versión. "Yo la tendría que sacar de la cabeza y reventarla acá", dijo enfurecida. Muchos creyeron que la testigo había incurrido en el presunto delito de "amenazas", frente a un tribunal. Los jueces no mostraron en la ocasión la misma firmeza que habían exhibido frente a otros testigos: Sara Cubas sólo se llevó un reto del presidente del tribunal.



Vizcarra-Cruz

Pero el careo más desopilante y el más insustancial para la causa fue sin duda el protagonizado por María Guillermina Vizcarra de Vildoza con quien era su amante, Alberto Jesús Cruz. Ya en su primera presentación ante los jueces, la mujer se reveló como un personaje. Venía denunciando haber sufrido torturas a manos de la policía provincial, según dijo, para que inculpara a Guillermo Luque. "Me pegaban en las manos y me insultaban", contaba al borde de las lágrimas.

–¿Qué le decían? –quiso saber Ortiz Iramaín.

–Bueno, si usted me permite se lo voy a repetir. "Vieja conchuda", me decían. "No me hable así que puedo ser su madre", les contesté. "Qué va a ser mi madre, hija 'e una gran puta", me respondieron.

Para esto, Vizcarra de Vildoza –exuberante y sesentona– ya había deschavado un secreto mantenido durante 21 años: que tuvo un amante durante ese tiempo. Y que era Alberto Cruz, cuya esposa e hijos se enteraban del tema –según se comentó luego en toda Catamarca– en el mismo momento que el país entero.

Luego declaró Cruz. Y tres días más tarde, ambos volvieron a la sala de audiencias. Habían incurrido en una serie de contradicciones. Y los amantes debieron enfrentarse en un careo.

–¿Por qué vos dijiste acá que seguimos saliendo si ya no lo hacemos más? –quiso despegarse del tema Cruz.

–¿Cómo que no? Yo no sabía que no andábamos más juntos.

PERSONAJE II

Jorge "Chano" Martínez

De profesión boxeador, el Chano Martínez pareció llegar al tribunal con los puños llenos de verdades, pero fue vapuleado por el presidente del tribunal y terminó arrestado por falso testimonio. El hombre dijo haber visto juntos, en Tucumán, nada menos que a Guillermo Luque y a María Soledad. Pero del cruce con otras versiones resultó que había contado una historia real pero con personajes cambiados.

También contó que estuvo en Clivus la madrugada del 8 de setiembre y que allí se encontró con varios conocidos. "¿De dónde lo conocían?", le preguntó al presidente del tribunal. El Chano respondió:

–Es que yo era una persona conocida.

–¿Conocida? Yo no lo conozco a usted. Dígame de dónde lo conocían –lo retó Ortiz Iramaín.

Fustigado siempre por el presidente del tribunal, que hizo constar en actas cada una de sus contradicciones, el Chano comenzó a hacer agua durante el careo con Pedro Gramajo. "¿Te acordás que estaban tus hermanas esa noche en Clivus?", le recordó Gramajo, apelando a un detalle que Martínez había omitido en su relato.

–Sí, estaban mis hermanas. Que conste en actas –respondió el Chano, con la vista hacia la secretaria del tribunal, para ahorrarle trabajo a Ortiz Iramaín.

Antes de su caída, el boxeador tuvo tiempo para cruzarse con Víctor Pinto, el abogado de Guillermo Luque.

–Así que usted sabe cómo iba vestida María Soledad pero no cómo estaba el joven que la acompañaba –lo chicaneó Pinto.

–Es que yo miro a las mujeres. Si a usted le gusta mirar a los hombres, ése es problema suyo –respondió el Chano, rápido de reflejos.

El abogado Avellaneda estalló en una carcajada y el presidente del tribunal amonestó al testigo: "Usted no vino acá para hacer de cómico", le dijo.

La casa de los Morales hecha un santuario

EL VIA CRUCIS

(*Por A. O.*) **"Que venga Luque ahora a decir que a los Morales no los quiere nadie", dice Agustina, una mujer de Santa Rosa, el barrio donde vive la familia de María Soledad. Si algo no pudieron hacer Ada y Elías en esta Semana Santa fue descansar. Su casa se convirtió en un punto obligado para todos los turistas que llegaron a Catamarca por el fin de semana largo. Una romería interminable desde temprano a la mañana hasta bien entrada la noche. Autos con familias de casi todas las provincias. Gente de San Luis que recorrió 700 kilómetros especialmente para solidarizarse con los Morales. Delegaciones que traen cajas con cartas y mensajes de los pueblitos más perdidos del país. Y los micros turísticos, que hacen bajar a todo el contingente en la esquina de la avenida Castillo y Manuel Navarro para saludar y sacarse una foto junto al matrimonio Morales.**

Con la paciencia juntada en casi seis años de dolor, Ada y Elías salen cada vez, reciben los abrazos y hacen pasar a los visitantes al comedor de la casa, demasiado pequeño para tanta solidaridad.

El ambiente es verde, tiene varios retratos de María Soledad, algunos cuadros pintados en su homenaje y ahora también la figura de la Virgen de Bosnia, una estatuilla que recorre el mundo "para que la paz se haga en el mundo" según explica Ada. Es difícil sostener una conversación: si no golpean la puerta, entra alguien de la familia Perera a avisar de alguna llamada. Los Perera viven ruta de por medio con los Morales y hace cinco años y medio ofrecieron su teléfono para recibir los mensajes destinados a los Morales. Hoy siguen haciéndolo. Y llegan uno tras otro.

Un colectivo con 40 chicos llegados de Córdoba se estaciona frente a la casa. Bajan con sus maestras y tienen la orden de portarse bien. Uno de ellos espía por el costado y descubre que la casa tiene varios ambientes a medio construir y que el patio es de tierra. Está sorprendido: nunca imaginó que gente tan famosa viva en una casa tan humilde.

En tres autos llegan varias familias desde San Luis. Aprovecharon el fin de semana largo para ir a saludar a los Morales. Antes habían juntado en la ciudad cartas y mensajes que entregaron prolijamente guardados en una caja. Algunos sobres tienen dinero para los gastos de los abogados. Los más, tienen mensajes de solidaridad. "Estamos junto a ustedes por la Justicia transparente y la Verdad.

El peregrinaje no se interrumpió por la Semana Santa. Al contrario, familias de San Luis, Córdoba y San Juan llevan su solidaridad a Elías y Ada. En la casa se amontonan las bolsas de cartas y una imagen de la Virgen de Bosnia.

Búsqueda dificultada por la corrupción reinante en el país", dice uno. "Siempre vamos a estar junto a ustedes. Por favor, no aflojen", dice otro.

El grupo se ofrece a iniciar una colecta solidaria en la capital de su provincia. La FM Dimensión hará la campaña y para ello le piden a Ada que grabe un mensaje. Alguien saca una cámara y filma. La mamá agradece a todos los puntanos y los invita a sumarse a la lucha por la justicia y la verdad. Varias mujeres lloran y los hombres se quedan mudos.

Los Morales, en los últimos años recibieron cientos de cartas que guardan en dos grandes bolsas. "Las vamos leyendo de a poco –explica don Elías–, cuando tenemos tiempo. Mucha gente nos pide que les contestemos. Nosotros queremos hacerlo, pero no tenemos cuándo. Además, sale mucha plata mandar todas esas cartas."

–*¿Cómo encuentra la gente la dirección de su casa?*

–La mayoría sólo pone en el sobre "Familia Morales. Catamarca". Y las cartas nos llegan.

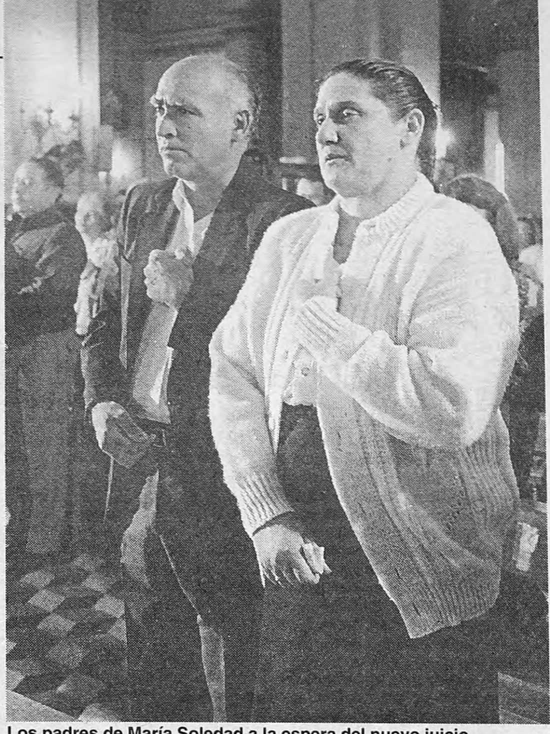
Una de las cartas que más sorprendió a los Morales vino de España. "Tengo el agrado de dirigirme a Ud., en la distancia pero muy cerca de vuestro corazón", arranca el mensaje que, en uno de los párrafos, condena "a quienes amparados por los despachos oficiales siguen en libertad".

También reciben decenas de fax. "La gente los manda a cualquier número que tenga fax en Catamarca. Y después acá vienen y nos lo traen", cuenta Elías. Ada tiene una libretita para anotar los nombres de quienes llegan a saludarlos. Todos quieren dejar sus direcciones, sus teléfonos. Mario Aubón, llegado junto a su familia de San Juan, ofrece sus datos. "Anote cuál es su casa en San Juan. Y cuando vengan, les vamos a hacer conocer toda la provincia, y Mendoza también", dice. Elías reconoce por lo bajo que la libretita está quedando chica. "Voy a comprar un cuaderno grande y separar los nombres provincia por provincia", se entusiasma.

En los últimos días del juicio, los mensajes se multiplicaron. Sobre todo, el día que el tribunal decidió suspender la televisación. Llegaron telegramas de Paraguay y Uruguay. Y Elías atendió un llamado de Canadá.

Al día siguiente, otra carta los sorprendió: "No pudiendo estar presente, elevo mi plegaria a Dios para que se encuentre el camino real del esclarecimiento del asesinato". Lo firma una alumna de la Universidad Kennedy.

En la casa, la gente se despide de los Morales. Los autos y los micros emprenden el regreso. Pero no se van lejos. Sólo 17 cuadras. La segunda parada es el monolito construido en el lugar donde fue encontrado el cuerpo de María Soledad.


DYN

Los padres de María Soledad a la espera del nuevo juicio.
Todos los días reciben muestras de apoyo y solidaridad.

LAS BRASAS DE CATAMARCA

Mientras el jefe de la policía catamarqueña, Carlos Carabajal, consideraba ayer que el atentado contra el auto del ex comisario sadista Miguel Angel Ferreyra se enmarca en "un plan orquestado con el fin de desestabilizar al gobierno" y las amenazas telefónicas se convertían en moneda corriente en la capital provincial, la familia Morales decidió suspender la organización de la nueva Marcha del Silencio, prevista originalmente para esta semana. Los padres de María Soledad optaron por evitar las concentraciones "para no dar lugar a algún incidente".

En un clima cada vez más tenso, ayer denunció haber recibido amenazas el todavía miembro del Tribunal Oral Nº 2, Juan Carlos Sampayo. El jefe de policía admitió que aún no hay personas identificadas con los últimos atentados, aunque aclaró que "por la información que manejamos, hay líneas que nos aproximan a sectores del justicialismo local".

La mecha encendida llevó a responder al bloque de diputados del PJ. En un comunicado sostuvo que "se está viviendo una crisis institucional de absoluta gravedad, por el nivel de corrupción imperante". Los legisladores opositores aprovecharon también para criticar al gobierno "por ejercer presiones para lograr una condena para uno de los imputados por el crimen de María Soledad". Los legisladores denunciaron que esas supuestas presiones se ejercieron a través del "inmoral y macabro" Comité Estratégico. Curiosamente, los diputados del PJ utilizaron los mismos calificativos que empleó el juez Alejandro Ortiz Iramaín en el texto de la renuncia a su cargo como juez del tribunal.

Un tema tabú en la Casa Blanca

HILLARY Y EL FANTASMA DEL CASO WHITEWATER

(*Por James Stewart*) Una mañana, a principios del verano de 1979, dos turistas norteamericanos caminaban por las calles de Chelsea con la sonrisa en la cara. Uno era Bill Clinton, el recién elegido gobernador del pequeño estado sureño de Arkansas. La otra era Hillary Rodham Clinton, su mujer. Ambos acababan de saber que ella estaba embarazada. A Clinton le gusta recordar que era un día soleado y que escucharon la canción de Joni Mitchell "Chelsea morning".

Hillary había estado tratando de tener un hijo durante un año y había participado a unos pocos amigos íntimos su preocupación por la posibilidad de que nunca quedase embarazada debido a unos problemas que le descubrieron los médicos.

Sus amigos se habían sorprendido de su determinación. Ella era una abogada de altos vuelos, y en los círculos feministas en los que perfiló su línea de pensamiento se aceptaba cada vez más que una mujer casada tuviera el derecho de elegir no tener hijos. Además, su matrimonio, que duraba ya tres años, distaba de ser feliz. Las personas en el entorno de los Clinton sabían que había otras mujeres en la vida de Bill y creían que éste había sido infiel incluso durante su noviazgo.

A pesar de la conducta de su marido –o como consecuencia de ella–, el deseo de Hillary de tener un hijo se fue acentuando hasta llegar a la determinación. "Una no puede ser una mujer sin tener hijos", afirmaba a sus amigos más cercanos, que pasaron con ella horas discutiendo los pro y los contra de la maternidad. "Es la misión principal de las mujeres, es fantástica y es demasiado importante para no experimentarla", eran las opiniones de Hillary.

Según James Stewart, autor del libro "Blood sport" ("Juego de sangre"), que aparecerá en mayo próximo en Estados Unidos, el caso Whitewater fue un tema tabú en el seno de la familia Clinton; quien osara preguntar o cuestionar la versión oficial, incluso dentro de la Casa Blanca, era tachado de desleal.

En un mar de dudas y en la determinación de Hillary, no solamente de quedarse embarazada, sino de ser financieramente independiente, están los cimientos del escándalo que todavía sacude la presidencia de Clinton: el Whitewater.

Whitewater, una polémica compañía de inversiones inmobiliarias en la que Hillary buscó una seguridad financiera para su bebé, se ha convertido en el símbolo de las sospechas y despreocupadas relaciones de los Clinton con hombres de negocios de Arkansas y de la cultura del encubrimiento que ha caracterizado su inquilinato en la Casa Blanca.

Los intrincados aspectos financieros y legales en todo el corazón del escándalo son todo, menos incomprensibles. Pero el instinto maternal básico que llevó a Hillary a dar ese paso, en paralelo con la atracción por la *carne* de su marido, es inmaculadamente claro. Lo mismo que el instinto de autodefensa política cuando Whitewater emergió como una amenaza a sus ambiciones presidenciales. E igual que la tragedia que ensombreció al matrimonio cuando el íntimo amigo de Hillary, Vince Foster, se pegó un tiro al verse desesperado por las preocupaciones de Whitewater en su calidad de ayudante de la Casa Blanca.

La historia no ha terminado. Hace varias semanas, los socios de los Clinton en la empresa Whitewater comparecieron ante un juzgado de Arkansas acusados de fraude y están pendientes de otro caso promovido por un hombre de negocios local que afirma que fue presionado por Bill Clinton como gobernador para que prestase 200.000 dólares (25 millones de pesetas) a sus socios en apuros.

La primera vez que Hillary oyó hablar de Whitewater fue en 1978, en una cena en Black-Eyed Pea, un restaurante de Little Rock, la capital de Arkansas, donde frecuentemente se hacían negocios entre los clientes. Acompañada de Bill un domingo, se encontraron allí con Jim McDougal, uno de los asesores políticos del estado. McDougal había puesto hacía tiempo su vista en Bill Clinton y terminó por convertirlo, de un mariposeante activista demócrata, en un determinado político. McDougal, que había amasado una pequeña fortuna en negocios inmobiliarios, habló a los Clinton de un gran asunto de esa índole que tenía entre manos. "Vosotros debéis participar en esto con nosotros."

"¿Y qué es lo que tenemos que hacer?", preguntó Clinton. "Eso déjalo por mi cuenta", fue la respuesta. "Por el momento, debes firmar una hipoteca", aunque explicó que el asunto necesitaba muy poco o nada de dinero. Sólo se trataba de tomar prestado el coste total del negocio y vender la tierra con buenos beneficios lo antes posible. Mientras que ellos tendrían que poner el dinero de la compra, sin desembolso de su peculio, McDougal aportaría el resto necesario para la operación, tomándolo prestado de su propia compañía financiera.

Tanto Bill como Hillary se mostraron entusiasmados con la idea y cerraron el trato esa misma noche en la sobremesa. McDougal se mostró gratamente sorprendido, sabiendo el desinterés por el dinero que hasta entonces había mostrado la pareja (...).

Aislada de sus antiguos amigos, Hillary comenzó a tener una visión más pragmática del dinero. Entró a trabajar en el bufet Rose, que se vanagloriaba de ser el más antiguo del oeste del Misisipí, pero pronto se dio cuenta de que mientras sus compañeros de más antigüedad tenían fuertes honorarios, ella estaba todavía en un plano muy inferior en cuanto a ganancias. Por ello, se entrevistó con un renombrado agente financiero y le expuso claramente que quería ganar más dinero del que le ofrecían las cuentas de ahorro o los bonos del Tesoro.

Su auténtica introducción en los negocios lucrativos, después de Whitewater, vino de la mano de Jim Blair, un amigo de su marido. Blair jugaba al póquer con una legendaria figura de Arkansas llamado Red Bone, quien había ascendido de conductor de camiones a vicepresidente de Tyson Foods y estaba amasando una fortuna en el mercado de futuros ganaderos (...).

Por esa época, Hillary estaba todavía tratando de quedarse embarazada y las conversaciones con Blair derivaron pronto en saber si esos negocios podrían financiar una costosa educación para el hijo que esperaba. Finalmente, entró en ellos el 11 de octubre de 1978 con Blair como administrador de su cuenta corriente.

Su primera inversión produjo un beneficio de cerca de 8000 dólares en menos de dos semanas. Y terminó el año 1978 con unas ganancias netas de más de 26.000 dólares, lo que le permitió retirar 15.000 dólares de su cuenta para los gastos de Navidad. Este éxito como mujer de negocios coincidió con la elección de Bill como gobernador. Al verano siguiente tuvo una recolección de unos 40.000 dólares, y además, se quedó por fin embarazada.

Cerró su cuenta de futuros, pero pronto comenzó de nuevo con las especulaciones, ganando 5000 dólares en cinco meses. El 27 de febrero de 1980 dio a luz a Chelsea Victoria y



Bill, Hillary y Chelsea Clinton durante una fiesta de Navidad en 1994.

dejó el mercado de futuros, dedicándose al de valores de renta fija (...).

Clinton pierde el cargo

McDougal dejó la gestión de Whitewater a cargo de su esposa, Susan, y esta decisión hizo que las cosas se torcieran en la compañía. Al final del verano de 1979 no se había vendido una sola parcela. Hillary parecía no estar enterada de lo que ocurría, principalmente porque ella tenía otros objetivos con Whitewater, como, por ejemplo, un refugio contra los impuestos sobre sus beneficios en Bolsa al solicitar deducciones por las pérdidas e intereses pagados por esa empresa.

Esto molestó a McDougal, porque era él y no los Clinton quien pagaba la mayor parte de los intereses de los préstamos a Whitewater. Sin embargo, el asunto continuó así y los Clinton descontaron en su declaración de la renta de 1978 10.131 dólares por ese concepto (...).

La mañana después de las elecciones, McDougal estaba en la ducha cuando sonó el teléfono. Contestó su mujer, Susan. Era Hillary, quien, con una voz irreconocible, le dijo que Bill había perdido su cargo de gobernador.

Los socios mantenían los dedos cruzados mientras obtenían préstamos de bancos amigos o del banco que controlaba el propio McDougal. En 1981 encontraron una gran ayuda. McDougal, a través de contactos y nuevos préstamos, compró una asociación de préstamos y ahorro –el equivalente a las financieras inmobiliarias– donde encontró la liquidez que necesitaba. Al mismo tiempo, Hillary entró en la lucha por el poder político transformando su imagen. Desistió de su feminista insistencia en ser llamada Hillary Rodham, su apellido materno, y comenzó a llamarse ella misma señora de Bill Clinton. El cambio alcanzó a la adopción de ideas más conservadoras y el uso de un guardarropa más acorde con su estado.

Bill ganó la reelección en 1982. Pero la nueva imagen no había despejado aún la brusca naturaleza de Hillary.

Los rumores sobre la posibilidad de que Whitewater fuera un escándalo financiero llegaron a ser del dominio público. Durante su trabajo en el bufete Rose, Hillary llegó a tener una gran amistad con otro socio de la firma, Vince Foster. Llegaron a compenetrarse por completo.

La gente llegó a darse cuenta de la estrecha unión a que estaban llegando Foster y Hillary. Cuando se le decía algo a Foster, éste contestaba invariablemente: "He estado hablando con Hillary de ello". Y cuando le preguntaban a Hillary, su contestación era: "Hablaré de ello con Vince".

No está probado si Vince e Hillary tuvieron un romance, pero nadie en su círculo lo creía porque, conociéndolos, aunque hubieran querido una relación semejante, nunca se lo habrían permitido. (...).

Una calurosa mañana de 1983, Bill se presentó en la oficina de McDougal durante una de sus sesiones de jogging y se quejó de que Hillary estaba siendo sometida a presión por sus socios del bufete para que generase más negocios, lo que para ella era muy difícil dada su atareada vida oficial. Esto la había puesto nerviosa y se reflejaba en su carácter. El meticuloso McDougal percibió que el gobernador, que había interrumpido su carrera al sol, estaba humedeciendo con sudor el sillón del despacho, uno nuevo, de piel azul pálido, que Susan le había regalado por su cumpleaños.

"Si yo proporciono más negocios a la firma Rose, ¿ayudará esto a Hillary?", apuntó, preguntándose qué más podría hacer para sacar a Clinton del sillón antes de que el sudor destrozase más la piel.

"Sí", contestó Clinton.

Esta visita representó un episodio crucial en la historia de Whitewater. Clinton negó haber visitado a McDougal par pedirle más asuntos para la firma Rose en orden de ayudar a Hillary. Pero se supo con certeza que esa visita se había realizado y unos meses más tarde McDougal asignó una cuenta de 2000 dólares mensuales a Rose procedentes de la empresa inmobiliaria de su imperio financiero.

Tanto el imperio de McDougal como su propio matrimonio estaban en declive, por lo que Hillary tomó personalmente la responsabilidad de salvar Whitewater de la ruina. Consiguió, entre otras cosas, que la compañía obtuviera beneficios. Al mismo tiempo, las cosas iban mal de nuevo en su casa, por lo que necesitaba urgentemente alguna independencia económica (...).

Cuando Patterson y los demás funcionarios se enteraron de que Bill Clinton iba a aspirar a la presidencia de Estados Unidos, se quedaron estupefactos. Pensaban que era muy improbable que un joven gobernador de Arkansas fuera elegido presidente, incluso si las cosas iban bien para sus aspiraciones. Los funcionarios mostraban actitudes varias ante el hecho de que alguien a quien conocían bien y los conocía a ellos llegase a convertirse en presidente de la nación, porque para ellos el presidente era una especie de héroe por encima de que estuviera o no de acuerdo con sus posiciones ideológicas. Algunos no se recataban en expresar sus dudas sobre la capacidad de Clinton para la presidencia.

En su calidad de guardaespaldas y sirvientes, mantenían en secreto los pormenores que conocían la vida de los Clinton. Sin embargo, les preocupaba el papel que Bill había concedido a su mujer en la administración de Little Rock mientras él se dedicaba a sus ambicionesnacionales. La independencia de Hillary, su manera abierta y directa de hablar y sus actitudes no entraban en su estricta formación castrense. Nunca comentaron nada, aparte de entre ellos, pero no les gustaba la fuerte forma en la que Hillary influía en la vida y la carrera de su marido y se sorprendían desagradablemente ante su rudo lenguaje y su fuerte temperamento. Y en cuanto a Bill, por su mariposeo con las mujeres, no podían menos de compararlo con el principal contendiente demócrata, el senador Gary Hart, cuando éste salió fotografiado con Donna Rice, lo que motivó una catarata de escandalizados comentarios en la prensa y hundió finalmente su candidatura. Un día, mientras Clinton se preparaba para su cotidiano jogging, un funcionario que tenía cierta confianza con él le dijo: "Gobernador, usted va a hacer un santo de Gary Hart". A lo que Clinton respondió riendo: "Sí, seguro que voy a hacerlo, ¿no es verdad?".

Tras la caída de Hart, Clinton decidió aplazar sus aspiraciones presidenciales, quizá bajo la presión de consejos acerca de su conducta personal. Pensó que podía tener más posibilidades de éxito más tarde y los militares de su entorno pensaron a su vez que esa decisión le haría moderar su conducta con vistas al futuro veredicto de las urnas. Al mismo tiempo, Hillary y Bill reanudaron sus furiosas peleas (...).

El 3 de octubre de 1991, Bill Clinton apareció con su mujer en la escalinata de su casa y anunció: "Hoy declaro que presento mi candidatura para presidente de los Estados Unidos de América". Ese fue el acto que desató el interés de toda la prensa nacional, que se dedicó a destapar asuntos como el de Gennifer Flowers y otras trapisondas sexuales, continuando después con el aspecto financiero.

Bill había sido siempre tan desinteresado por el dinero y tuvo tan escasa relación con Whitewater que no podía creer que esos negocios de Arkansas pudieran llegar a convertirse en un verdadero escándalo. Pero Hillary estaba preocupada.

Una tarde telefoneó a Susan Thomasen, una abogada que era amiga íntima, comunicándole que un periodista de *The New York Times* estaba buceando en esos "estúpidos" negocios de inversión que ella había realizado. Todo el asunto, según dijo, la había puesto furiosa, así como a su marido, por lo que habría decidido tomar cartas en el asunto para aclarar las cosas. Según su opinión, eran pequeñas inversiones. Pero cuando Susan Thomasen comenzó a recabar información para hacerse cargo, encontró que Hillary era vaga e imprecisa acerca de sus inversiones. Incluso no sabía cuánto habían invertido ella y Bill en Whitewater.

Reportaje en campaña

Thomasen contactó al periodista de *The New York Times*, aparentemente con la intención de colaborar con él, pero en realidad su propósito era obstaculizar la investigación convirtiéndola en una complicada historia. La tesis del periodista era demostrar que las transacciones de Hillary y Bill con McDougal eran ilegales. Pero cuando, por fin, publicó el reportaje, en un momento crucial de la campaña para las elecciones presidenciales, Susan Thomasen se sintió triunfadora porque el contenido del reportaje era totalmente incomprensible.

Esto marcó la pauta para la prensa y el público en general acerca de Whitewater en esos días. Algo olía mal en ello, pero nadie podía descifrar el porqué.

Por razones que se asentaban en sus personalidades, especialmente la de Hillary, los Clinton habían tomado lo que parecían ser las oportunidades de ganar dinero fácil, aprovechándose de su posición para aceptar favores o tratamientos especiales de los más significados hombres de negocios de Arkansas. Y cuando la prensa y los enemigos políticos trataron de ahondar en el tema se encontraron con una serie de evasivas, medias verdades y declaraciones equívocas, que era la forma característica de los Clinton de enfocar los problemas. Estaba claro que, dado el tremendo esfuerzo que el matrimonio hizo para contener o desvirtuar la historia, ambos temían que el asunto pudiera costarles la elección.

A pesar de que Hillary continuó sus tratos con McDougal sobre el control de las compañías que les quedaban, incluso durante la campaña electoral, la extensión de las actividades de Whitewater nunca fueron reveladas y dejaron de ser un tema para las elecciones. Ni Whitewater ni los pecadillos sexuales de Bill Clinton le detuvieron en su exitosa marcha hacia la Casa Blanca.

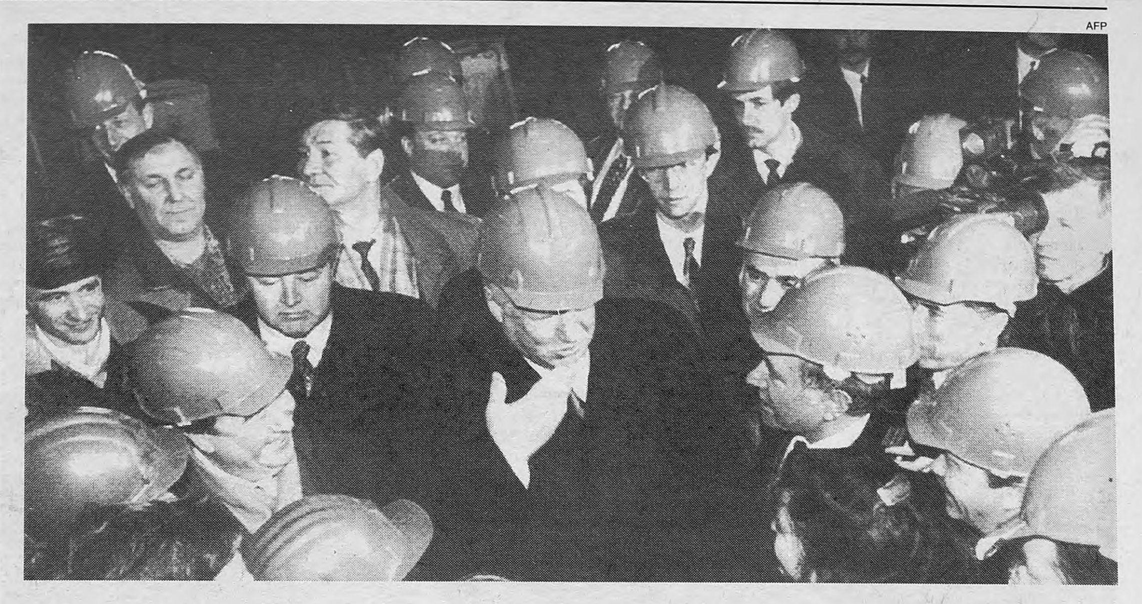
Una vez en Washington, Whitewater fue un tema tabú impuesto por los Clinton. Cualquiera que osaba preguntar o conocer la verdad oficial, incluso en la Casa Blanca, era tachado de desleal. Quizá, como ocurre frecuentemente, la versión oficial de inocencia y persecución se impuso por la lógica de las circunstancias. Podría haber sido relativamente fácil al principio descubrir los hechos y corregir sus efectos. Sin embargo, según pasaba el tiempo, las concesiones gota a gota que admitían los Clinton dieron pie a los críticos y minaron su imagen de integridad. Este era el estado de cosas cuando después de seis meses en la Casa Blanca Hillary Clinton se enfrentó a la mayor crisis de su vida.



Bill y Hillary durante la década del sesenta y antes de la transmutación física.

Boris Yeltsin esta semana, en campaña con obreros metalúrgicos.

Sueña con que Rusia, de una u otra manera, recupere sus satélites.


AFP

Yeltsin no quiere que Chechenia se escape de Rusia y hace poco los diputados rusos votaron por la restitución de la vieja URSS. En un tiempo en el que los nacionalismos desatan guerras absurdas, ¿qué se puede esperar de Rusia si, como dice el célebre periodista polaco Ryszard Kapuscinski, nunca dejó de lado su estilo imperial?

RUSIA SIGUE IMPERIAL

(Por Ryszard Kapuscinski)* La Rusia de hoy continúa consecuentemente la política imperial que siempre realizó la Unión Soviética, la misma que caracterizó a la Rusia zarista. Hoy ya podemos constatar que la Rusia de Yeltsin en ningún sentido revisó la política internacional de la URSS, manteniéndose fiel a sus principios, los de ampliar el imperio.

La situación interna de Rusia es muy compleja y difícil, porque, aunque fueron barridas en gran medida las elites que gobernaban el país, cuando era la espina dorsal de la Unión Soviética, en la práctica nada ha cambiado para mejor y sí mucho para peor. Entre estos cambios negativos hay que indicar el hecho de que, frente a la pobreza, hoy no menor que en los tiempos del poder soviético, ahora hay también en Rusia polos de ostentosa riqueza que es percibida por los desamparados como una vergonzosa injusticia.

Rusia, hoy, en los tiempos soviéticos y bajo el zarismo, siempre buscó la solución de sus problemas internos mediante la expansión, en la ampliación del imperio. Así ocurrió a comienzos del siglo, cuando estalló la guerra de Crimea, así sucedió durante la Primera Guerra Mundial, y así pasó también a fin de la década de los años setenta, cuando Moscú decidió invadir Afganistán. En esos tres casos los resultados fueron catastróficos. La Rusia zarista fue humillada por Turquía y tuvo la revolución de 1905, el preámbulo de la de 1917 que le costaron el trono y la vida al zar. La invasión de Afganistán contribuyó a que los realizadores de las ideas de Lenin se viesen barridos del poder por la ola democrática que representaba Boris Yeltsin.

> "Frente a la pobreza, hoy no menor que en tiempos del poder soviético, ahora hay también en Rusia polos de ostentosa riqueza que es percibida por los desamparados como una vergonzosa injusticia"

Sin embargo, cuando analizamos hoy la situación actual de Rusia, advertimos que, en realidad, Yeltsin, hombre a quien se identifica con las reformas en su país, nada ha hecho por cambiarlo. En la economía, en las estructuras sociales y, sobre todo, en la política exterior de Rusia nada ha cambiado. De ahí que Occidente se merezca una crítica muy dura por su estrecha visión, en la que, como único defensor del ambiguo sistema que existe hoy en Rusia, ve a Yeltsin, quien, sin embargo, nada ha hecho por el cambio real desde que llegó al poder en 1991. Se podría decir que Yeltsin, si se merece el adjetivo de "demócrata" es solamente porque derrotó a otros políticos que con toda seguridad no lo eran, como los autores de la fallida asonada moscovita que derrocó a Mijail Gorbachov.

La continuación por Yeltsin de la política exterior soviética se advierte en su afán por reconstruir, al menos parcialmente, el antiguo imperio. En este caso somos testigos de la realización práctica de las concepciones moscovitas sobre "los países de proximidad inmediata" y los "países de proximidad relativa". Entre los primeros se encuentran las antiguas repúblicas de la Unión Soviética que Rusia desearía reincorporar a su imperio, cosa que, como lo están demostrando los hechos, poco a poco van consiguiendo. La reciente visita a Minsk de Yeltsin confirmó que Rusia y Bielorrusia resucitarán el primer segmento de la antigua Unión Soviética al constituir una nueva federación. A ese primer fragmento Moscú tiene la intención de incorporar a Kazajstán y Kirguisia y entonces ya "habrá un poco más de Unión Soviética". Las tres repúblicas mencionadas forman parte de esa categoría de "países de proximidad inmediata" que Rusia no quiere perder. Entre los países de la segunda categoría, los de "proximidad relativa", está Polonia.

Rusia jamás aceptó el hecho histórico de que Polonia, por su cultura, religión y relaciones, incluso por su alfabeto, siempre fue, es y será un país de la "civilización latina", es decir un país "occidental". Desde que los zares se sintieron potentes vieron en Polonia una "presa muy deseable" e hicieron lo imposible por hacerse de ella. La singular situación de Polonia en el corazón de Europa, en la mayor de sus encrucijadas, donde se unen en la práctica las principales vías europeas que conducen de Norte a Sur y de Este a Oeste, hicieron que además de Rusia también otras potencias vecinas, el Reich alemán y el Imperio Austro-Húngaro, vieran en ella una zona de influencia obligatoria. Esos apetitos de las tres potencias hicieron que, desde finales del siglo XVIII hasta la terminación de la Primera Guerra Mundial, Polonia se viese repartida entre ellas, sin propia soberanía estatal. La recuperó en 1918, pero muy pronto, apenas 21 años después, Adolf Hitler, aprovechando el pretexto de que los polacos no querían cederle un corredor extraterritorial para unir la Prusia oriental con el Reich, conocido con el nombre de "corredor de Danzig", desencadenó la Segunda Guerra Mundial, la más reciente y mortífera de cuantas ha conocido la humanidad.

El fantasma del "corredor" vuelve a aparecer hoy en Europa. Esta vez la idea ha surgido en Moscú y la formuló Yeltsin, quien en Minsk declaró que, juntamente con Bielorrusia, negociará con Polonia la construcción de una autopista por tierras polacas que una el enclave ruso de Kaliningrado (antigua Prusia oriental) con Bielorrusia, república que, como ya se ha dicho, tiene la intención de federarse con Rusia. La citada autopista o "corredor" podría tener un trayecto mucho más corto por Lituania, pero Moscú prefiere construirla en Polonia. El porqué de ese capricho es muy fácil de explicar. Para Rusia, Lituania es uno de esos países de "proximidad inmediata" que, tarde o temprano, caerá en manos de Moscú, mientras que Polonia es una presa más difícil e insegura y hay que crear condiciones propicias para capturarla, por ejemplo, teniendo en ella un "corredor extraterritorial" cuya protección podría ser alegada para que las tropas rusas volviesen a entrar en Polonia. Es probable que Yeltsin no piense en serio en poder conseguir el deseado "corredor", pero eso no tiene mayor importancia, ya que su idea, aunque sea irrealizable, puede ser utilizada por Moscú como valiosa carta de triunfo en un regateo. El problema radica en las aspiraciones atlantistas de Polonia. Moscú es consciente de que la admisión de Polonia en la Alianza Atlántica significaría la salida definitiva de ese país de la categoría de "Estados de proximidad relativa" a los que Rusia cree tener determinados derechos. Desde el momento en que Polonia sea miembro de la OTAN será ya irremisiblemente un país occidental y Rusia perderá irremediablemente toda posibilidad de recuperarlo. Esa es la causa del rotundo *niet* ruso a las aspiraciones atlánticas polacas y no el supuesto temor al acercamiento de la OTAN a sus fronteras. El forcejeo con Polonia sobre el problema de la ampliación de la OTAN y actualmente la cuestión del "corredor", además de ser elementos de la política exterior expansionista de Rusia, sirven también a Yeltsin como argumentos en su política interna. La firmeza ante Polonia y las insinuaciones de que el corredor podría ser conseguido pretenden demostrar al electorado que no solo Ziugánov o Zhirinovski son duros con los antiguos aliados. Es cierto que Yeltsin no usa el lenguaje de Zhirinovski que definió a Polonia como "una prostituta", pero también es cierto que propone una política similar ante los países vecinos: la supremacía de los intereses rusos sobre los demás.

> "Rusia y Bielorrusia resucitaron el primer segmento de la antigua URSS al constituir una nueva federación. Moscú tiene la intención de sumar a Kazajstán y Kirguisia y entonces ya habrá un poco más de Unión Soviética"

Las relaciones polaco-rusas son y seguirán siendo difíciles y constituyen uno de los exámenes más severos para los ex comunistas que ahora gobiernan el país. Pero aquí hay que hacer una diferenciación muy importante entre los ex comunistas y los comunistas, diferenciación que omiten, por lo regular, los periodistas y muchos políticos occidentales, sembrando la confusión en la opinión pública. Las agrupaciones ex comunistas están integradas, en su inmensa mayoría, por personas que consideran o consideraron imprescindible la revisión del antiguo régimen, es decir, por personas que no lo apoyan, porque llegaron a la conclusión de que no servía. En Polonia no existe el Partido Comunista como tal, porque no existe demanda social alguna que lo justifique. El comunismo murió en Polonia y nadie quiere ni desea desenterrarlo. Esa es una realidad que debe ser entendida en Occidente, pero no lo es, porque al analizar las elecciones en las que triunfaron los ex comunistas se suele hablar del "retorno al pasado". La diferencia entre los ex comunistas y los comunistas es, pues, abismal, ya que unos niegan la necesidad del viejo sistema mientras que otros postulan su reinstauración.

* *Periodista y escritor polaco, autor de* El imperio.

Página/12 EN MEXICO

(*Por Jorge Castañeda, desde México*) En Bolivia, miles de manifestantes atestan las avenidas de La Paz protestando contra la privatización –capitalización es el nombre preferido en el país andino– de la empresa petrolera estatal, Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos; las fuerzas armadas de Bolivia le expresan su inquietud al presidente Sánchez de Lozada por la venta de los ferrocarriles y de los hidrocarburos. En Paraguay, las principales centrales sindicales realizan una huelga general de un día exigiendo ciertamente un aumento de salarios, pero también la convocatoria de un referéndum sobre las privatizaciones propuestas por el gobierno, tal y como sucedió en Ecuador hace un año, y en Uruguay hace dos.

En Brasil el presidente del equipo de privatizaciones del régimen anuncia la postergación de la venta de la empresa de luz y fuerza de Río de Janeiro, aduciendo condiciones de mercado inadecuadas. La venta de Compañía Vale do Río Doce, la joya de la corona privatizadora de Brasil y quizá de toda América latina, se ha demorado mucho más de lo previsto, y nadie sabe cuándo llegará a la mesa de remates, si es que llega. Y en México, campeón mundial de las privatizaciones en gran escala y en poco tiempo, los planes del gobierno de vender los cuatro grandes complejos petroquímicos de Pemex y de permitir la participación de empresas extranjeras en la constitución de las nuevas administradoras de fondos de retiro (Afores) enfrentan de repente una recia oposición... ya no de la oposición, sino del propio PRI, el partido gobernante. ¿Acaso algo anda mal en el paraíso privatizador que fue América latina hace apenas un par de años?

Promesas incumplidas

En el supuesto de que efectivamente se esté produciendo un regreso del péndulo en esta materia, varias razones lo explicarían. Algunas son comunes a todos los países de la región; otras corresponden específicamente a determinadas naciones. Pero todas poseen un denominador común: las privatizaciones realizadas hasta la fecha o bien no funcionaron, o bien, a pesar de su éxito, arrojaron beneficios muy inferiores a los esperados, y, hoy, al elevarse los costos de nuevas ventas, el saldo resulta mucho menos atractivo que antes. En la primera categoría habría que colocar a varias empresas de distintos países: desde Aeroperú, Aerolíneas Argentinas, Viasa y Mexicana de Aviación en el rubro del aerotransporte, hasta los bancos mexicanos y algunos intentos de privatización de fondos de pensiones. Resulta ahora que las empresas vendidas siguen perdiendo dinero, que las empresas compradoras procuran deshacerse de ellas, o que el esquema entero genera beneficios menores de los anunciados y que los que fueron anteriormente atribuidos a dichos esquemas en realidad tenían un origen diferente. Es el caso de los fondos de pensión en Chile: comienzan a decaer los rendimientos devengados a los ahorradores, y el espectacular aumento del ahorro interno no es responsabilidad de los fondos, sino del esfuerzo de las empresas (ver al respecto el significativo estudio de Merril Lynch, *Latin American Economics: saving and investment in Latin America*).

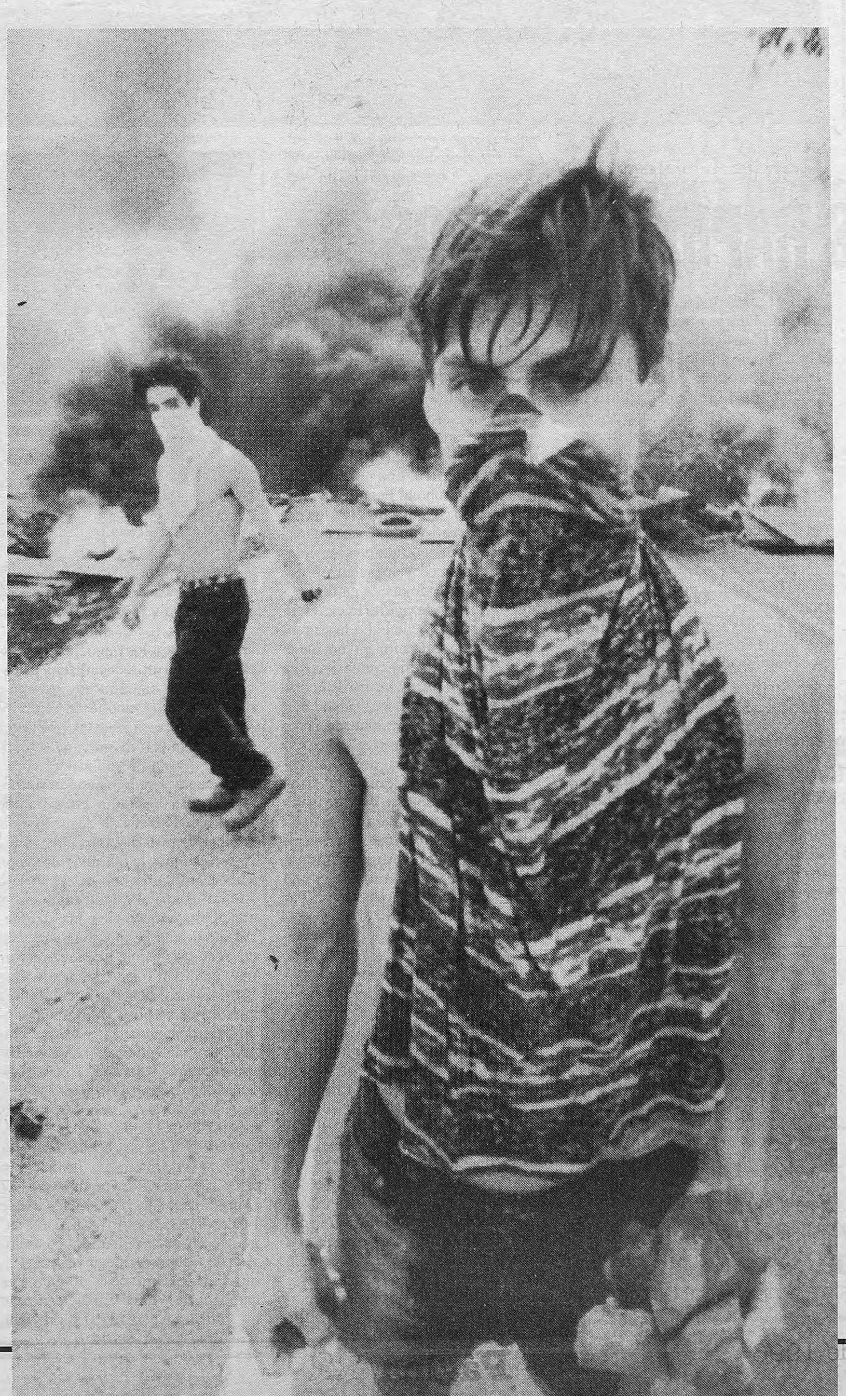
O, como en el caso de las carreteras privadas en México, sale más caro el caldo que las albóndigas y el Estado se ve ahora obligado a hacerse cargo de la deuda, del mantenimiento y, pronto, de la operación de las autopistas, algunas de las cuales de todas maneras son útiles, y otras (como la México-Acapulco, que costó tres mil millones de dólares), terminan siendo un elefante blanco digno de la mejor época del populismo mexicano.

En lo tocante a la banca en México, la debacle ha sido estrepitosa, no única ni necesariamente por la privatización, pero esta última se ha vuelto indisociable de la terrible crisis que ha azotado al sistema financiero mexicano desde la devaluación de diciembre de 1994. En otros casos –con independencia de las condiciones de su realización–, las privatizaciones han funcionado relativamente bien (Teléfonos de México, las empresas siderúrgicas de punta en Brasil, las dos telefónicas en la Argentina y las empresas de agua potable de Buenos Aires) pero sin tampoco ser la panacea que muchos exaltaron. Y las sociedades latinoamericanas, justificadamente hartas del mal Estado que las ha gobernado, y lógicamente expectantes frente a los milagros prometidos, hoy comienzan a mudar de ánimo ante las promesas incumplidas. ¿Qué ha sucedido? En algunos casos, los actores políticos y económicos se han percatado de que las empresas que perdían dinero cuando eran públicas, siguen perdiendo ahora que son privadas, pero son al mismo tiempo indispensables para la buena marcha de un país. Se trata, por ejemplo, de casi todo el andamiaje de infraestructura que los regímenes latinoamericanos construyeron a lo largo de muchos años. Existen rutas aéreas y carreteras que simplemente no son rentables, y que sin embargo son necesarias; el costo de las pérdidas tiene que ser socializado. En otros casos, y esto es cada vez más frecuente (y explica, entre otras razones, el actual descrédito de las privatizaciones en México), la corrupción descubierta en las ventas ha sido descomunal, y las ganancias para algunos han implicado pérdidas importantes para muchos otros. Uno de los alegatos a favor de la entrega al sector privado de diversas empresas estatales fue justamente el combate a la corrupción, generalmente vinculada con el sector público. Ahora las sociedades se enteran de que la venalidad asociada con las ventas mismas y, luego, con la gestión privada, es semejante o peor a la de antes. Proliferan las preguntas sobre el origen de los fondos con los que se compraron los activos estatales; abundan los susurros que pronuncian la palabra prohibida: el narcotráfico.

Algo anda mal en el paraíso privatizador que fue América latina hace apenas un par de años. Esto se debe a que pese al relativo éxito en el desguace de los Estados, las privatizaciones arrojaron beneficios muy inferiores a lo previsto y hoy, el saldo resulta mucho menos atractivo que antes.

América latina

EL FIN DEL PARAISO DE LAS PRIVATIZACIONES



Las lecciones del proceso

Finalmente, dos factores adicionales nutren las dudas y la renuencia de sectores crecientes de las sociedades latinoamericanas. El primero involucra el problema del marco regulatorio: no es lo mismo privatizar en Inglaterra, donde la autoridad regulatoria tiene siglos de experiencia y honestidad, que en Venezuela, donde la corrupción, como en México, es endémica y la capacidad fiscalizadora del estado brilla por su ausencia secular. El diseño económico-social anglosajón, cualquiera sean sus ventajas e inconvenientes, implica un estado débil como propietario pero poderoso en tanto sujeto regulador o fiscalizador de los agentes económicos y de los actores sociales. Querer el Estado-dueño anémico de los liberales y el Estado-regulador enclenque de la tradición colbertista, socialdemócrata o japonesa es un contrasentido.

En segundo lugar, se ha comprobado cómo muchas empresas privatizadas han procedido a lo que se esperaba de ellas: el mentado "downsizing", esto es, la reducción de plantillas o nóminas, con el fin de promover la eficiencia, la competitividad y las utilidades. Y en muchos casos, los resultados son dignos de elogios: las firmas más productivas conquistan mercados, aumentan sus ventas, pagan más impuestos, e incluso crean nuevos empleos que sustituyen a los anteriores –improductivos– que se perdieron. Pero en muchas otras ocasiones –las más– el ajuste de personal se produce sin que se vislumbre el provecho para nadie. Y en cambio, las consecuencias del desempleo masivo en sociedades sin redes sociales de salvaguardia, con índices de desocupación y subempleo inconmensurables con los de los países industrializados, se tornan intolerables.

Y el interrogante surge: ¿No era preferible conservar los empleos que con tanto esfuerzo se habían creado, aun a un costo social elevado, si la alternativa es el desempleo, la delincuencia y la desesperación?

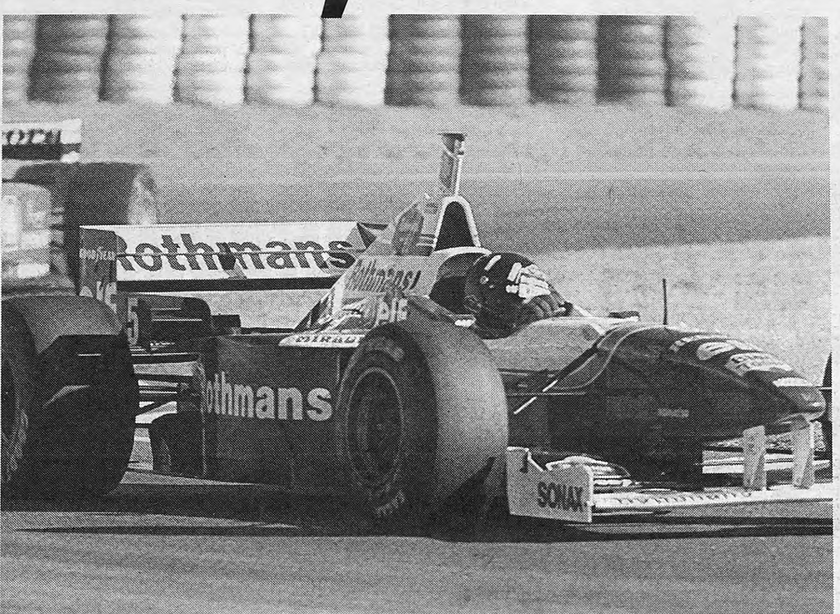
Buena parte del proceso privatizador en América latina es hoy irreversible, para bien o para mal. No hay marchas atrás en la mayoría delos países o empresas, ni debe haberla. Pero las lecciones de los errores cometidos, de los abusos y de las improvisaciones deben servir a la vez para futuras enajenaciones –que son perfectamente anulables cuando carecen de lógica intrínseca– y para corregir lo que se pueda cuando sea posible. Las modas son pésimas consejeras; hoy que el afán privatizador se desvanece, es tiempo de sacar cuentas, evitar empecinamientos, y recordar que hasta las modas parisinas cambian con la estación.

El piso no tiene arreglo

En la entrada del box de Ferrari se reunieron Michael Schumacher y Damon Hill poco antes de la sesión clasificatoria. No estaban conformes con los arreglos en la pista realizados durante la madrugada. Después de formalizada la grilla de partida, el alemán fue el más drástico: "Hace un año elevamos una nota a la FIA pidiendo algunas modificaciones en el autódromo y hoy nos encontramos con que las cosas están peor. Este circuito es una vergüenza para la F 1 pero no es culpa sólo de los organizadores sino también de quienes deben revisarlo". Damon Hill fue menos expresivo pero no menos preocupado. Dijo el británico que "mi único temor es el piso, es muy irregular y los arreglos no son suficientes. No sabemos cómo vamos a salir a la pista pero supongo que con gomas para piso seco y con poco combustible". En tanto, Felipe Mc Gough, uno de los miembros de la organización de la carrera, explicó que "eliminamos dos saltos en la curva de Ascari y otro desperfecto en la zona de frenaje de la curva 1. Lo que ocurre es que estas irregularidades en el circuito sólo se notan en un auto de Fórmula 1. Nosotros revisamos toda la pista con otros autos e incluso Bernie Ecclestone estuvo allí y no encontramos mayores problemas". Los trabajos en los dos puntos conflictivos continuaron ayer cuando los pilotos terminaron la tanda clasificatoria y se reanudarán hoy por la mañana, antes de la largada.

Hizo la pole position y es el gran candidato

HILL, EL DOMADOR



No hubo sorpresas. Damon Hill logró la pole position, Michael Schumacher colocó su Ferrari en la primera línea de la grilla de partida y el canadiense Jacques Villeneuve fue tercero con el otro Williams. Tampoco hubo sorpresas en el multitudinario apoyo del público a la marca italiana y la unánime protesta de los pilotos a las malas condiciones de la pista número 6 del autódromo Oscar Alfredo Gálvez. En ese trazado trabado y lento, de piso imperfecto, se correrá la tercera carrera del año de la Fórmula 1. Y al cabo de las 72 vueltas a los 4259 metros de pavimentos es posible que tampoco haya sorpresas y el británico Hill cruce en primer lugar la bandera a cuadros para completar una serie de tres triunfos consecutivos.

Como había sucedido en los entrenamientos libres el bicampeón mundial Michael Schumacher arrancó dominando la clasificación. Entró a la pista cuando habían pasado 28 minutos del comienzo y en dos vueltas logró un tiempo que lo dejó conforme. Con cuidado, llevó la Ferrari número 1 a su box y esperó que Damon Hill saliera a hacer

Bernie Ecclestone

EL MAS RAPIDO DE TODOS

(Por Ezequiel Fernández Moores) **No estará hoy en la grilla de partida cerca de Damon Hill o Michael Schumacher. Pero suyos son los carteles de publicidad, suya es la televisación y, tal vez, suya también es la carrera. El Rey Midas que convirtió a la Fórmula 1 en un negocio de un billón de dólares vive del misterio. Sus enemigos, a quienes también les hace ganar dinero, deben limitarse pues a admirar al pastor alemán que hace unos días en Dallas mordió su nariz: ese perro, dicen envidiosos, ha sido el único que consiguió darle una mordida al Don Corleone de la categoría más lucrativa del automovilismo mundial. Y El Padrino, advertido de las bromas de sus enemigos, escondió la cirugía estética que debió aplicar a su nariz y replicó colgando un elocuente letrero en su oficina del Gran Premio del domingo pasado en Brasil: "No se preocupe por el perro, cuídese del dueño".**

Bernard Andrew Ecclestone, nacido hace 60 años en un hogar inglés de clase media de Suffolk, es hoy de las mayores fortunas de su país. Lo poco que permitió trascender de su vida indica que a los 14 años corrió su primera carrera de motos y que poco después se subió a un Fórmula 3. La rapidez, sin embargo, la reservó para los negocios. Empezó vendiendo partes de motocicleta en la cocina de su madre y la empresa terminó siendo una de las cadenas distribuidoras de bicicletas más importantes del Reino Unido. Ya era un hombre de dinero cuando en los 50 ingresó a la F-1 comprando el equipo Connaught. Piloto y patrón al mismo tiempo fracasó al no clasificar para el Gran Premio de Montecarlo en 1958. Pero el verdadero golpe lo provocó la muerte de su gran amigo Stuart Lewis-Evans en el GP de Marruecos.

Retornó a la F-1 en los 70 comprando la escudería Brabham, que dejó en 1989, cuando ya era un lastre. Su negocio ya no era una escudería, sino todo el circo, del que se adueñó en 1978, cuando reemplazó al mítico Enzo Ferrari como presidente de la Formula One Constructors Association (FOCA). Su poder se tornó absoluto a partir de 1991, cuando su enemigo francés Jean Marie Balestre se fue de la Federación Internacional de Automovilismo (FIA). Ecclestone sentó allí a su socio y compatriota Max Mosley y una mafia inglesa se quedó con el queso de la F-1. Otro socio suyo, Paddy McNally, maneja toda la publicidad estática de la categoría, a través de la firma All Sport Management. Otra empresa de McNally (es decir de Ecclestone), la Internacional Sport Communications, se encarga de comercializar la TV. La tercera pata es el Paddock Club, una especie de palcos VIP que Ecclestone tiene en cada autódromo, exactamente arriba de los boxes. Un sitio de vista privilegiada que le sirve para agasajar a empresas y amigos y, de paso, seguir sumando: el ingreso al Paddock se cotiza a razón de 1900 dólares la butaca, incluidos caviar y champagne.

Los rumores, la razón de vida de la F-1 mientras no hay carreras, dicen que Ecclestone es dueño de los GP de Brasil, Hungría y Portugal y que tiene fuertes intereses en Alemania y Argentina, a razón de casi 4 millones de dólares por cada una de esas carreras. Fue Jayme Manca, ex director de Minardi, quien contó una vez que si uno está en un colectivo y siente que le han robado la billetera jamás deberá sospechar de Ecclestone. Si él hubiera sido, uno recién habría advertido el robo al llegar a su casa. "Ecclestone es tan hábil para los negocios –agregó Manca– que es capaz de escribir un contrato de sólo veinte líneas pero con treinta cláusulas. Y en todas ellas uno queda en desventaja." ¿Acaso no exigió él inicialmente que la vuelta de la F-1 a la Argentina fuera en Palermo? ¿Y no fue él mismo quien cambió como si nada a Palermo por el Autódromo de la mano del banquero Marcos Gastaldi, a quien también olvidó apenas se produjo la caída del Extrader?

Pero el castillo de Ecclestone pareció derrumbarse cuando Ayrton Senna murió en Imola, el 1º de mayo de 1994. "¡Han matado a Senna!", "Paren a esos monstruos", fueron algunos de los titulares que la prensa brasileña dirigió a Ecclestone. Viajó inútilmente a los funerales de San Pablo, pues se le informó que no sería bien recibido en el cementerio y debió quedarseencerrado en el hotel. "Mi esposo no es un asesino", se desahogó por aquellos días la ex modelo croata Slavitza, segunda mujer de Ecclestone, madre de los dos hijos que tuvo el matrimonio, Tamara y Petra. Senna, en realidad, era casi el único piloto que solía concurrir a las fiestas navideñas que Ecclestone celebraba en su villa suiza de Gstaad. El brasileño era también casi el único piloto que tenía una fotografía en el departamento de cinco millones de dólares que Ecclestone posee en Londres. Y era uno de los pocos que conocía la bellísima finca sobre el mar de Porto Redondo, en Cerdeña, de la que el inglés debió desprenderse cuando Slavitza sintió temores de sufrir un secuestro. Pero una cosa es la amistad y otra los negocios. Ecclestone no dudó en obstaculizar a la justicia italiana que aún hoy investiga las causas de la muerte de Senna. Y tampoco dudó en atacar a los pilotos que se negaron a firmar una superlicencia, en la que prohíbe a los corredores cualquier crítica contra sus patrones. "En cualquier empresa –se justificó– el jefe puede despedir a sus empleados si lo insultan".

Ecclestone y la F-1 revivieron con Michael Schumacher. El zar no sólo admira su manejo sino también su condición de buen alemán. Vicepresidente de marketing de la FIA, Ecclestone bromeó en una rueda informal con periodistas diciendo que Schumacher debería exhibir una svástica en su buzo antiflama a modo de propaganda. El, más que ningún otro, sabe que la F-1 se corre sólo 16 domingos del año. Y para mantener alto el rating de la prensa los demás días del año son necesarias las polémicas, los rumores y las transferencias. Eso que ha hecho de la F-1 una jungla de intereses, "un circo sucio y asqueroso", como dijo en 1987 el propio Senna. La última jugada de Ecclestone, en agosto pasado, fue sugerirle a Frank Williams la contratación de Jacques Villeneuve y, al mismo tiempo, provocar al entonces campeón de la Indy-Car diciendo que no tenía pasta para la F-1. El pase de Schumacher a Ferrari fue otro movimiento ideal para darle paridad a una temporada que, hasta ahora, tiene a Hill como dominador absoluto.

Ya sexagenario, Ecclestone sueña desde sus oficinas con llevar el año próximo la F-1 a China y sumar un billón de consumidores asiáticos. Los F1 correrán luego en la Plaza Roja auspiciados por Mc Donald's y tal vez llegue el turno de dar las hurras. Si es cierto que él es accionista de Benetton, como dijo la prensa alemana, también podría ocurrir que su sucesor sea el patrón de esa escudería, Flavio Briatore, un italiano de pasado dudoso, dueño de discotecas y restaurantes en las Islas Vírgenes y que hace sólo meses debió desmentir vinculaciones con la mafia.

Escandalizado por su denuncia de réditos de 1994, un centro de estudios de Londres financiado por sindicatos (Labour Research Department) afirmó que Ecclestone había aumentado ese año sus ganancias como ningún otro patrón: de los 4 millones del '93 pasó a 50 millones en el '94. "Si Schumacher pidió 27 millones de dólares por trabajar sólo dieciséis fines de semana más algunos otros días, yo en cambio –se defendió Ecclestone– trabajo 360 días al año, desde las siete de la mañana hasta bien entrada la noche". No hay dudas, él corre más que ningún otro.



Ecclestone y Menem, el año pasado. Un hombre veloz.

para la carrera

DEL CIRCO

La tercera prueba del año del campeonato de Fórmula 1 se correrá hoy desde las 13 en el circuito número 6 del autódromo Oscar Alfredo Gálvez. El británico Damon Hill, vencedor en Melbourne y San Pablo, hizo el mejor tiempo con su Williams, encabeza la grilla de partida y sólo Michael Schumacher con Ferrari y su compañero Jacques Villeneuve tienen posibilidades reales de arrebatarle otro triunfo. Los pilotos insisten con las críticas al pavimento. Televisa en directo Telefé.

su tiempo. "Debo confesar que me comí las uñas", admitió el británico cuando comprobó que debería exigir a su Williams para alcanzar la pole position. Sin embargo, de a poco, consiguió un tiempo aceptable, detrás del alemán, y regresó a su taller. Schumacher supo que debería hacer otro esfuerzo y retornó a la pista bajando aún más su tiempo anterior. Sabía que sólo Hill podía arrebatarle la pole. En las tribunas, las banderas de Ferrari saludaban el intento del bicampeón. La historia se repitió. A ocho minutos de la clausura de la clasificación, Hill enfiló el Williams número 5 y sólo la pista tapada de autos que giraban lentamente impidió que lograra el minuto 30 segundos y 346 milésimas que lo depositó del lado de la cuerda en la largada.

"La situación no fue tan mala. Michael hizo una hermosa clasificación aprovechando al máximo el material disponible" reconoció Jean Todt, director deportivo de Ferrari, admitiendo la superioridad de los Williams. "Me adapté bien al circuito y aunque los saltos hacen que el auto sea casi ingobernable en algunos sectores pude exigirlo bien hasta lograr el tiempo", dijo Hill, satisfecho pero sabiendo que hoy tendrá una amenaza roja en sus escapes.

Reapareció Jacques Villeneuve para obtener, como en Interlagos, el tercer lugar en la partida y dar lugar a todo tipo de especulaciones sobre la estrategia de carrera de los Williams. Se sabe, en Buenos Aires, uno de los pocos lugares para pasar es en la recta principal antes de entrar a la curva número 1. Largar adelante y comandar de entrada el pelotón es imprescindible para el desarrollo de la carrera. Si Hill llega primero a la curva, después Schumacher deberá luchar para que el británico no escape y además será apurado por el Williams de Villeneuve. El resto debe conformarse con luchar por el cuarto puesto hacia abajo. Hill, Schumacher y Villeneuve fueron los únicos que giraron en el minuto y medio y el resto ya viajó en el segundo siguiente.

De todos modos fue meritorio el trabajo de Jean Alesi con el primer Benetton, sobre todo porque perdió su auto titular después de un trompo en los ensayos libres y salió a buscar la clasificación con el muletto. Alesi, a tenerlo en cuenta, ya subió al podio el año pasado en el Gálvez y lo acaba de hacer en San Pablo. Más cómodo fue Gerhard Berger con el otro Benetton que se ubicó en la quinta posición y desde atrás, si el auto aguanta, puede hacer una carrera interesante. La gran frustración de ayer se vivió en el equipo Mc Laren. Mika Hakkinen y David Coulthard debieron conformarse con los lugares octavo y noveno, después de los problemas en la sustentación y en la dirección de los autos ingleses. El brasileño Barrichello, el holandés Verstappen y el irlandés Irvine con la otra Ferrari no pueden aspirar a otra cosa que terminar no más allá del décimo lugar. El brasileño logró la sexta posición con su Jordan, Verstappen fue séptimo con el Arrows e Irvine terminó décimo. El resto, desde Frentezen a Montermini, serán la comparsa del gran circo.

Grilla de partida

1º Damon Hill	(Williams)	1.30.346/1000.
2º Michael Schumacher	(Ferrari)	1.30.598/1000.
3º Jacques Villeneuve	(Williams)	1.30.907/1000.
4º Jean Alesi	(Benetton)	1.31.038/1000.
5º Gerhard Berger	(Benetton)	1.31.262/1000.
6º Rubens Barrichello	(Jordan)	1.31.404/1000.
7º Jos Verstappen	(Footwork)	1.31.615/1000.
8º Mika Hakkinen	(McLaren)	1.31.801/1000.
9º David Coulthard	(McLaren)	1.32.001/1000.
10º Eddie Irvine	(Ferrari)	1.32.058/1000.
11º Heinz Frentzen	(Sauber)	1.32.130/1000.
12º Olivier Panis	(Ligier)	1.32.177/1000.
13º Ukyo Katayama	(Tyrrell)	1.32.407/1000.
14º Tarso Marques	(Minardi)	1.32.502/1000.
15º Martín Brundle	(Jordan)	1.32.696/1000.
16º Mika Salo	(Tyrrell)	1.32.903/1000.
17º Jhonny Herbert	(Sauber)	1.33.256/1000
18º Pedro Diniz	(Ligier)	1.33.424/1000
19º Pedro Lami	(Minardi)	1.33.727/1000.
20º Ricardo Rosset	(Footwork)	1.33.752/1000.
21º Luca Badoer	(Forti)	1.34.839/1000.
22º Andrea Montermini	(Forti)	1.35.651/1000.

CENTRAL NO PERDONO EN EL AREA

2 — **ROSARIO**
Abbondancieri; Ordóñez, Carbonari, Falaschi, Graff; Sánchez, Daniele, Palma, Gordillo; Cardetti, Da Silva. DT: Angel Zof.



1 — **RIVER**
Burgos; Díaz, Ayala, Gómez, Rivarola; Almeyda, Astrada, Ortega, Cedrés; Amato, Crespo. DT: Ramón Díaz.

Cancha: Rosario. **Arbitro:** Hugo Cordero. **Goles:** 62m. y 71m. Cardetti (RC), 85m. Ortega (R). **Cambios:** 71m. Medina Bello por Astrada (R), 80m. Altamirano por Amato (R), 83m. Bustos Montoya por Sánchez (RC), 84m. Pobersnik por Cardetti (RC). **Incidencias:** 78m. expulsado Gómez (RP), 91m. expulsado Burgos (RP)



Da Silva escapa del cruce de Astrada.

Central y River jugaron anoche uno de los mejores partidos en lo que va del Clausura. Fue de los rosarinos. Pudo ser de River. Pudo ser empate en los minutos finales. Pudo terminar en goleada local también en ese tramo de los últimos cinco minutos. Hubo algunos desempeños de alto vuelo como los de Cardetti, Sánchez, Gordillo, Carbonari o Daniele en Central. Como los de Burgos, hasta que perdió los estribos en la última jugada, de Ortega, de Amato que resultó imparable o de Crespo en la zona caliente. Fue de Central porque fue certero. No fue de River porque el arco se le negó en todas las situaciones que creó, que no fueron pocas.

El primer tiempo fue espectacular. Ida y vuelta de área a área sin broma, con el medio como mera zona de tránsito rápido. Se repartieron el dominio y en cada lapso de control de pelota y terreno crearon el peligro necesario para romper el cero en los dos arcos. Un zurdazo de Cardetti se fue rozando un palo. Otro suyo y uno de Palma se fueron besando el travesaño. Burgos le tapó un mano a mano a Cardetti. Fueron cuatro de Central, clarísimas. Amato cabeceó un centro desde la derecha y cuando entraba pegó en su compañero Crespo. Crespo gambeteó a Abbondancieri y su remate lo sacó en la línea falaschi. Ortega llegó al fondo, dio el pase a Crespo, lo trabaron y el rebote quedó otra vez para Ortega. Su remate, mordido, lo sacó Gordillo en la línea. Tres clarísimas para River y remates desviados de Hernán Díaz, Astrada y Cedrés desde buena posición de afuera del área. Sin embargo, se fueron empatados sin goles al descanso.

River acorraló a Central en su área en el primer cuarto de hora. Hubo un penal a Amato de Ordóñez que Cordero no vio. Después se lo perdió Ortega en gran jugada y a medida que Da Silva se tiró atrás para reunirse con Palma, Central salió del encierro. En la primera respuesta a fondo Palma dio largo a Da Silva que alargó de cabeza a Cardetti. Se frenó porque se había pasado, giró y pasó de largo Rivarola. Después clavó el zurdazo de media vuelta junto a un palo. River sintió el impacto pero Amato siguió dejando el tendal, Ortega siguió desparramando defensores hasta que una pierna siempre cortaba el camino al arco. En otro contraataque Sánchez llegó al fondo y puso el centro perfecto para Cardetti. Cabezazo y gol.

River perdió a Gómez por su tonta expulsión –estaba amonestado y pegó sin pelota– pero perdido por perdido fue a buscar el descuento. Ortega lo encontró con un rebote, por el lado menos ortodoxo. Y después Abbondancieri salvó dos veces la igualdad y la última ante Cedrés. Central quiso responder con Bustos Montoya pero tapó muy bien Burgos. Dio rebote, los dos salieron del área y cuando el local se quedó con la pelota el arquero lo bajó de un hachazo. Roja para el arquero y emoción extra a un partidazo que encontró ganador a Central. River pagó caro el pecado de no haber sido certero.

Nacional B

Central Córdoba mantiene su ventaja de un punto sobre Los Andes y conserva el liderazgo solitario del torneo Clausura del Nacional B. Los rosarinos tienen 28 puntos, Los Andes reunió 27 y Talleres trepó a 26 mientras que Atlético Tucumán reunió 23 tras el empate en el clásico con San Martín. El viernes, Central Córdoba había superado por 2-0 a Rafaela. Ayer, Los Andes venció a Atlanta por 3-2 y Talleres a Godoy Cruz por 2-1. Los otros resultados fueron Tigre 6 Chicago 3, All Boys 0 Brown 1, Arsenal 2 Quilmes 2, San Martín Tucumán 0 Atlético Tucumán 0, Unión 0 Chacarita 0 y Huracán 2 Instituto 1.

Lucha por la punta

BOCA-LANUS ES LA CITA

Es el partido del día, en cancha ajena y con distribución de entradas que resultó la polémica de la semana. Juegan Boca-Lanús en el estadio Amalfitani por la punta del Clausura en esta quinta fecha.

La AFA decidió que las dos cabeceras sean populares para el local obligando a que la hinchada granate ocupe la Platea Norte Alta. Esa tribuna tiene capacidad para unos 7 mil personas, casi la mitad de lo que Lanús esperaba llevar a Liniers. La presión de Mauricio Macri, que amenazó con no presentar a su equipo, torció el brazo de la AFA y del Comité de Seguridad que había recomendado darle una cabecera a Lanús y luego cambió su dictamen. Carlos Bilardo confirmó el ingreso de Vivas por el suspendido Mac Allister y Héctor Cúper la vuelta de González por Serrizuela. Dirige Roberto Ruscio desde las 18.10.

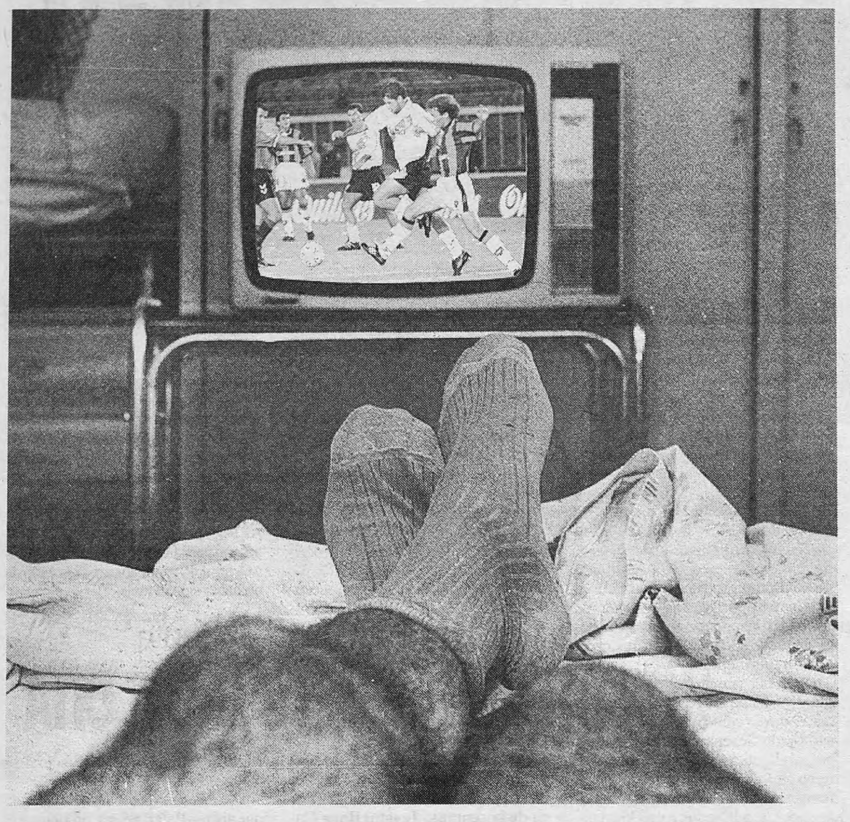
El otro con expectativas es Español, que visita a Belgrano en Córdoba y con una victoria estará al tope de las posiciones. Esperando un empate en Liniers y que se caigan los de Oscar Cavallero, Racing visita a Banfield para colarse allá en lo alto. Un San Lorenzo con suplentes, a excepción de Oscar Passet, recibe a Gimnasia de Jujuy, también en posición expectante. El programa de hoy, que se disputa desde las 16, lo completan ColónPlatense y Gimnasia-Ferro. La fecha que empezó el viernes con la victoria de Estudiantes sobre Vélez por 2-1 y siguió anoche con Central-River, se completa el lunes con Argentinos-Huracán. Está postergado Independiente-Newell's porque los rojos jugaban esta madrugada en Kobe, ante Gremio, la final de la Recopa Sudamericana.

Tabla de posiciones

EQUIPOS	PTS	J	G	E	P	Gf	Gc
Estudiantes	12	5	4	-	1	9	4
Boca	10	4	3	1	-	8	2
Lanús	10	4	3	1	-	8	2
Español	10	4	3	1	-	6	1
Gimnasia J	9	4	3	-	1	6	6
Racing	8	4	2	2	-	7	4
Vélez	8	5	2	2	1	8	7
Rosario	8	5	2	2	1	7	5
Gimnasia	7	4	2	1	1	6	4
River	6	5	2	-	3	9	9
Ferro	5	4	1	2	1	5	3
Huracán	5	4	1	2	1	5	6
Banfield	3	4	1	-	3	5	7
Platense	3	4	1	-	3	5	7
Colón	3	4	1	-	3	4	7
San Lorenzo	3	4	1	-	3	3	6
Independiente	3	4	1	-	3	2	7
Newell's	2	4	-	2	2	5	9
Belgrano	2	4	-	2	2	4	8
Argentinos	0	4	-	-	4	1	10

Sólo un 3 por ciento de los abonados se adhirió al sistema

UNOS POCOS GRITAN



(*Por D.M.*) Desde que se inició el torneo de fútbol Clausura '96 por 11 pesos "extra" por mes los abonados a los cables pueden ver en directo "el clásico de las seis de la tarde", que se transmite por el sistema codificado. Aunque sin números precisos por lo novedoso de la propuesta, los gerentes y directores de marketing de los cables dicen no tener más del 3 por ciento de sus abonados adheridos al fútbol codificado. Entre 12 y 15 mil son los porteños que ya están codificados al fútbol del domingo. Los dueños del negocio del cable esperan llegar a 50 mil abonados codificados cuando el campeonato se ponga al rojo vivo. Por ahora, un número mucho menor al promedio de asistentes a las canchas.

En todo el país hay más de cuatro millones de abonados a sistemas de cable. La Argentina es el país latinoamericano con mayor porcentaje de población adherida al sistema de televisión por cable. En la Capital Federal los tres sistemas más grandes concentran a 600.000 abonados, que se distribuyen de la siguiente manera: Cablevisión 300.000, VCC 200.000 y Multicanal 100.000.

Durante el primer mes de fútbol codificado para la Capital, las tres empresas recaudaron en conjunto unos 300 mil pesos, el 50 por ciento en concepto de abonos y el otro 50 por ciento en suscripciones, cifra que estiman se incrementará para el último mes del campeonato, llegando a recaudar entre 600 y 700 mil pesos. Esta cifra no es nada si se la compara con los 100 millones de pesos que recaudan mensualmente por abonos todos los cables en conjunto. Los 100 millones de pesos surgen de multiplicar los 4 millones de abonados por los 25 pesos promedio que cuesta mensualmente el abono.

Los abonados que contrataron el sistema codificado para observar en directo "el clásico de los domingos" no alcanzan para llenar un estadio. Apenas entre 12 y 15 mil son los que acudieron al llamado de los cables. Las empresas esperan duplicar la cifra cuando el campeonato Clausura ingrese en el tramo definitorio.

Silvia Eurnekian, jefa de relaciones institucionales de Cablevisión TCI, dice que "semana a semana se van incorporando nuevos suscriptores, los llamados que recibimos son en función de cómo se encuentre el equipo del que son hinchas en la tabla de posiciones".

La directora de marketing de VCC, Eugenia Klein, explica que "el precio que les cobramos a los abonados es una exigencia de Trisa", la empresa de Torneos y Competencias que comercializa la señal del fútbol codificado, y aunque ninguno de los cables da a conocer cuántos abonados necesitan para hacer rentable la señal, aseguran que "ofrecemos esta alternativa para brindarles un servicio a nuestros clientes". Mariana Goldman, directora de marketing de Red Argentina, el sistema que comercializa principalmente a Multicanal, explica que "se trata de acompañar los cambios de hábitos de los consumidores, la evolución del negocio del cable está destinada a fomentar el pay-per-view (pagar por ver) eventos especiales, y los canales premium, canales a los que el abonado tiene acceso después de pagar un extra". En Estados Unidos, por ejemplo, el canal HBO es premium: para poder verlo hay que pagar entre 8 y 9 dólares extra al abono mensual. Eugenia Klein de VCC dice que "el fútbol codificado es una mezcla de los dos sistemas de comercialización. La idea es educar a los televidentes sobre estos nuevos modos de ver televisión, donde la calidad de la programación va a ser más valorada que la cantidad de canales". La intención de los cables, dicen a coro las directoras de marketing, es ofrecer un servicio y desarrollar nuevos sistemas de ver televisión donde el televidente pague por lo que ve.

La oferta de fútbol codificado comenzó con el adelantado de los viernes a las 21, para el interior. Más adelante se les agregaron el partido del sábado, para todo el país, y el del lunes para Capital y el Gran Buenos Aires, y desde el campeonato pasado el clásico del domingo va para el interior.

Los capitalinos abonados a algunos de los principales cables que quieran ver el clásico codificado pueden elegir entre dos alternativas. Comprar un decodificador, que cuesta cerca de 200 pesos, y que permite recibir otros servicios diferenciados, como los canales eróticos. La otra opción es más económica, por diez pesos la empresa de cable coloca un filtro denominado "trap" (trampa) que solamente sirve para recibir la señal del fútbol. ¿Quiénes son los primeros en adherirse al fútbol-codificado? La respuesta unánime de los directores de marketing es que el fútbol codificado apunta a todos sus abonados, sin ningún tipo de segmentación.

Debate sin necesidad de telebeam

"La causa de la violencia es el fútbol televisado, que produce un peligroso efecto de realidad televisual", aseguró Jean Baudrillard cuando analizó la tragedia de Heysel, aquella vez que 39 hinchas de Juventus murieron a manos de los del Liverpool en la final europea del '85. Oscar Steimberg y Pablo Alabarces, consultados por Página/12, debaten sobre la relación entre los medios y el fútbol.

"La sociedad se ha mediatizado"

Oscar Steimberg es profesor titular de la cátedra Semiótica de los Géneros contemporáneos y secretario de Investigación de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA: Puso la pelota en el piso y jugó así:

–¿Usted cree que la transmisión de fútbol en directo le resta espectadores a las canchas?

–Si la gente deja de ir a la cancha no tiene que ver con el fútbol mediático, sino con una mediatización general que vive la sociedad. Yo estoy convencido de que el fútbol siempre fue mediático y con un código propio producido por los medios, y no por los actores del deporte.

–¿Cuál es la relación entre medios de comunicación y fútbol?

–Al comparar las secciones deportivas de los diarios de distintos países se ve que en la Argentina el fútbol es un fenómeno de múltiples implicancias. En España y en Italia, aunque hay diarios exclusivamente deportivos, y tratándose del mismo fútbol, el fútbol como metáfora, que incluye rasgos psicológicos, culturales y sociales, es mucho más acotado que en nuestro país. Sólo los medios han creado el fútbol que hoy consumimos; cuando la transmisión era exclusivamente radiofónica, lo que se oía en la radio era una creación que iba más allá de lo que pasaba en el campo de juego. Yo cuando fui por primera vez a una cancha me sentí engañado, me di cuenta de que los futbolistas jugaban con la misma lentitud con la que jugaba con mis amigos en la calle, yo pensaba que la radio me había engañado, porque esperaba presenciar un fútbol tan veloz en el que casi no iba a poder ver la pelota.

–¿Se están estableciendo nuevos modos de consumo televisivo en relación con el fútbol?

–El fútbol codificado no causa efectos separados de los que produce la mediatización general que vive la sociedad. En todo caso, habrá que observar los diferentes modos de consumir medios, así como los diferentes tipos de descanso y paseos al que pueden acceder los distintos sectores de la sociedad. En el caso del fútbol, que el acceso sea codificado, es decir pago, marca un cambio importante e indica que los medios se consumen de forma diferente, porque el fútbol era justamente un campo donde no se establecían diferencias sociales en el acceso al espectáculo, ya que más allá de la ubicación en el estadio, platea y popular, todos los sectores tenían la posibilidad de participar. Y si bien el fenómeno del cable es mucho más generalizado de lo que se suponía en sus comienzos, por ahora implica una fragmentación del público.

"No irá menos gente a la cancha"

Pablo Alabarces, profesor adjunto de la materia Cultura Popular y Masiva en la carrera de Ciencias de la Comunicación, y director de una investigación sobre "fútbol y cultura", en el Instituto de Investigación Gino Germani, cuenta que "yo llamé para que me instalen el servicio recién en la cuarta fecha, porque quise ver Vélez-Racing en mi casa, y quiero verlo en mi casa y no en la cancha sólo por una cuestión de cábala, porque cada vez que voy a ver ese partido Racing pierde".

–Al ser transmitidos los partidos en directo, ¿dejará de ir la gente a las canchas?

–No. Indudablemente el fútbol codificado no va a provocar una disminución en la afluencia a las canchas, ya que nunca hubo tanta oferta de fútbol televisado y la asistencia a las canchas sube. La gran ventaja que ofrece el fútbol en directo es la comodidad de verlo en tu casa. Tampoco se puede pensar que el fútbol codificado tenga relación con los niveles de ingreso de los abonados, ya que ir a la cancha todos los domingos sale más caro que pagar el abono mensual a un sistema de cable y los once pesos para ser codificado. Además, los que gustan de ir a la cancha van a seguir yendo porque se pone en juego un componente de participación muy importante: ser parte del espectáculo, y no sólo por estar presente en el estadio, sino porque el hincha siente que con su presencia incide en el resultado.

–¿Cuál es la relación entre el fútbol y los medios?

–El fútbol codificado muestra cómo el fútbol es el mayor disparador de innovación tecnológica en la televisión argentina, el color llega con el Mundial y ahora al sistema de ver televisión codificada va a imponerlo el fútbol. Sin embargo, es verdad que hay cambios en el consumo de fútbol, el formato compacto que ofrece "Fútbol de Primera" ha generado que muchos prefieran ver en dos horas y media las mejores jugadas y todos los goles, antes que correr el riesgo de ir a la cancha a ver un partido que puede resultar aburrido.

–¿Es riesgoso que la televisión tenga tanta influencia sobre el fútbol?

–El tema es saber cuál es el límite de la televisión sobre el fútbol. Ya en el torneo pasado se puso en tela de juicio la incidencia que estaba teniendo la televisión. Hoy ya se sabe que el fixture no se sortea más, que nunca más un Boca-River se va jugar en la primera fecha, pero el problema es si también el resultado de un campeonato puede estar decidido por la televisión. Pareciera que no se puede permitir que un club como Gimnasia salga campeón en la última fecha, por ahora puede ser Vélez, pero hasta cuándo la lógica mercantilista de la televisión va a supeditarse a la lógica del juego y el azar que propone el fútbol. El riesgo es si desaparece el azar, en ese caso yo creo que la gente sí va a dejar de participar del espectáculo del fútbol. Sin azar desaparece el fútbol.

codificado

GOL

"Porque el fútbol es pasión de multitudes." Sin embargo, Pedro, un vendedor del codificado de Multicanal, explica que "los primeros abonados son hinchas fanáticos que están más allá de la recesión. Son compradores compulsivos que se abonan aunque la casa se les caiga a pedazos. Por lo general son de clase media-baja". Pedro está convencido de que "cada vez se van a abonar niveles de mayores ingresos, falta que la gente vea cómo funciona el sistema y lo económico que resulta". Goldman de Multicanal explica que "el fútbol dejó de ser un producto exclusivo de hombres, y para demostrarlo basta ver que hay desodorantes femeninos que anuncian en espacios de fútbol, así como la sorpresa que se llevaron los dueños de Mazzola al ver cómo crecía la recordación de marca a medida que pasaban los partidos con la marca inscripta sobre la camiseta de Vélez".

Los cables no tienen muchas posibilidades de diferenciarse entre sí, ya que la señal es generada por TyC y ellos se limitan a su difusión; tampoco pueden diferenciarse en el precio. En VCC, el cable que más invierte en publicidad para conseguir nuevos codificados, aseguran que una vez que reciben el pedido tardan menos de 24 horas en instalarlo; mientras Cablevisión ofrece distintos sistemas de pago, con los característicos nombres de la ubicación en la cancha: palco, platea y tribuna. Multicanal dice ser el primer cable que ofreció el sistema codificado para la Capital Federal.

Quién, dónde y por qué

Por el momento los grandes beneficiados son los bares porteños. Perica, una hamburguesería de Barrio Norte, aumentó notablemente sus clientes los domingos por la tarde. El gerente del local dice que "en principio pensamos en abonarnos con el resto de los muchachos (por los mozos) para ver fútbol mientras trabajamos, pero ahora me doy cuenta de que viene un montón de gente especialmente a ver el partido, aunque mucho no consumen, las ventas aumentan".

Esteban, de 20 años, un verdadero fanático de Boca que acompaña a su equipo en todos los partidos de Capital, es desde la primera fecha un codificado de Multicanal. "Para mí, ver los partidos en directo es el sueño del pibe, yo llamé para abonarme el miércoles anterior al inicio del campeonato, pero estoy enojado porque tardaron más de dos semanas en instalarlo. Por supuesto que voy a seguir yendo a ver a Boca, pero ahora tengo la posibilidad de ver a los otros equipos en directo, y además me aseguro que si no consigo entradas, no me pierdo el partido."

Nicolás, de 21 años, vive con su padre y decidió abonarse a la "platea" de Cablevisión, por lo que se aseguró fútbol en directo hasta el mes de junio. "Me aboné sin consultarlo con mi viejo porque la propuesta es económica, y porque tengo amigos en la provincia que ya lo tenían, y yo también quería. No voy a dejar de ir a la cancha, pero es muy bueno para cuando juegan Boca-River y no hay entradas."

Martín, de 30 años, vive en Belgrano y dice: "Me asocié a VCC para ver cómo es el sistema, yo no soy fanático del fútbol y además soy hincha de Talleres de Córdoba, pero me interesaba por si tengo ganas de ver algún partido importante".



El Preolimpico: uno de los más vistos

LA PELOTA SIGUE INVICTA

El fútbol acentuó en marzo su dominio de la audiencia televisiva en Capital Federal y Gran Buenos Aires, al ubicar en las tres primeras posiciones del rating a los partidos que la selección argentina jugó en Mar del Plata por la rueda final del Torneo Preolímpico.

Según la medición conocida como rating hogares efectuada por la empresa Mercados & Tendencias, Argentina-Brasil (miércoles 6) obtuvo 34.4 puntos, convirtiéndose en el programa más visto del primer trimestre de 1996.

En la segunda y tercera posición del rating de marzo se escalonaron Argentina-Uruguay (viernes 1º), con 30.8 puntos, y Argentina-Venezuela (domingo 3), con 26.2 puntos, también emitidos por Canal 13.

El fútbol había encabezado la nómina de enero y febrero, con los partidos Boca-Independiente (Copa de Oro de Mar del Plata/27.4 puntos) y Argentina-Colombia (Torneo Preolímpico/32.1 puntos), respectivamente.

En marzo, nueve de las diez primeras posiciones de la clasificación de programas y eventos deportivos fueron monopolizadas por el fútbol.

Sólo la velada boxística en la cual el estadounidense Mike Tyson reconquistó el título mundial pesado frente al inglés Frank Bruno, emitida por América 2, quebró la hegemonía futbolera entre los "top ten", con 18.3 puntos de rating (quinto lugar).

El Gran Premio de Brasil de Fórmula 1 (domingo 31/Telefé) punteó en automovilismo con 10 puntos, mientras que "La Magia de la NBA" (Canal 13) generó la mejor asistencia en básquetbol con 3.8 puntos.

Los "top ten" del primer trimestre de 1996

Programa/Evento	Deporte	Canal	Rating	Mes
Argentina-Brasil (Preol.)	Fútbol	13	34.4	Marzo
Argentina-Colombia (Preol.)	Fútbol	13	32.1	Febrero
River-Boca (Copa Revancha)	Fútbol	13	31.8	Febrero
Argentina-Uruguay (Preol.)	Fútbol	13	30.8	Marzo
Argentina-Chile (T. Preol.)	Fútbol	13	30.1	Febrero
Argentina-Venezuela (Preol.)	Fútbol	13	28.9	Febrero
Boca-Indep'te (C. de Oro/M. del Plata)	Fútbol	13	27.4	Enero
Argentina-Venezuela (Preol.)	Fútbol	13	26.2	Marzo
Boca-Indep'te (Copa Pcia. de Mendoza)	Fútbol	13	23.5	Febrero
Argentina-Ecuador (Preol.)	Fútbol	13	23.0	Febrero

En relación con las mediciones de Mercados & Tendencias en canales de cable, Torneos y Competencias Sports se ubicó undécimo en el promedio de audiencia del trimestre diciembre '95-enero '96-febrero '96 (franja 12-24 horas), con 0.28 puntos de rating en el universo hogares.

El análisis de audiencia demuestra que 9537 hogares optaron por la programación de TyC Sports.

La clasificación fue encabezada por HBO Olé con 0.87 puntos, por delante de CineCanal con 0.70 puntos y Magic Kids con 0.57 puntos.

La cadena deportiva estadounidense ESPN se ubicó en el puesto 17 (0.17 puntos), en tanto que CV Sports lo hizo en el 36 (0.07 puntos).

Los 15 más vistos en marzo

Programa	Evento	Canal	Rating
Argentina-Brasil (T. Preol.)	Fútbol	13	34.4
Argentina-Uruguay (T. Preol.)	Fútbol	13	30.8
Argentina-Venezuela (T. Preol.)	Fútbol	13	26.2
Colo Colo/Boca (Copa Trasandina)	Fútbol	11	19.2
Boxeo internacional (Tyson-Bruno)	Boxeo	02	18.3
San Lorenzo-River (Copa Libertadores)	Fútbol	02	17.5
Fútbol de Primera (Domingo 10)	Fútbol	13	15.9
Brasil-Uruguay (T. Preol.)	Fútbol	13	15.7
Caracas-River/ Caracas-S. Lorenzo (C. Lib.)	Fútbol	02	13.9
Minervén-River/ Minervén-S. Lorenzo (C.Lib.)	Fútbol	02	13.3
Gran Premio de Brasil (Fórmula 1)	Automovil.	11	10.0
Dos en la cancha (viernes 8/Boca-Gimnasia J.)	Fútbol	09	8.5
Tribuna caliente (domingo 10)	Fútbol	11	7.8
Carrera en Punta Indio (Tur. Carretera)	Automovil.	13	7.4
Gran Premio de Australia (Fórmula 1)	Automovil.	11	6.9

Los Pumitas con Gales

La selección juvenil argentina de rugby juega hoy la final del Mundial Sub-19 frente a Gales en la ciudad italiana de Calvisano. Argentina ya ganó cinco veces el Mundial organizado por la Federación Internacional de Rugby Amateur (FIRA). La primera vez fue en Berlín, en 1987, luego en Portugal dos años después, en 1990 en Treviso, al año siguiente en Toulouse y en 1993 en Lille. Además fue subcampeón en 1992, en Madrid, y el año pasado en Rumania. Los Pumitas vencieron 45-0 a Rusia y a España por 23-3 en el grupo eliminatorio, y superaron a Escocia en semifinales por 41-20. Gales eliminó a Francia y Uruguay y venció a Rumania en semifinales.

Suspensión en Hilton Head

A causa de las lluvias fueron suspendidos parta hoy los partidos semifinales del torneo de tenis de Hilton Head. Conchita Martínez, defensora del título, debía enfrentar a la austríaca Barbara Paulus, mientras que su compatriota Arantxa Sánchez lo haría con la checa Jana Novotna. La final también se jugará hoy.

CANTANDO BAJO EL AGUA

El equipo argentino de tenis logró el tercer punto de su match con Bahamas por la Copa Davis y se aseguró un lugar en la Reclasificación de setiembre para ascender al Grupo Mundial. La pareja compuesta por Javier Frana y Luis Lobo venció a los visitantes Mark Knowles y Roger Smith por 6-3, 3-6, 6-2, 6-3 al cabo de dos horas y 35 minutos de juego disputados en el Náutico marplatense y que sufrió varias interrupcicones a causa de la lluvia. Al definirse ayer el partido los dos partidos individuales pendientes para hoy serán un mero formulismo.

El dobles de Javier Frana y Luis Lobo consiguió el tercer y definitivo punto frente a Mark Knowles y Roger Smith logrando la clasificación del equipo argentino para la reclasificación de la Copa Davis. El viento y la lluvia fueron determinantes en el partido jugado en Mar del Plata.



Celebración del equipo argentino en el Náutico.

El viento y la lluvia fueron los protagonistas en Mar del Plata. El ritmo y la precisión de los tenistas fue alterada por las continuas ráfagas mientras que el agua causó la suspensión temporaria durante varios pasajes. Frana y Lobo, pese a los inconvenientes climáticos mostraron una mayor convicción que los bahameses a la hora de disputar cada punto y se recuperaron después del segundo set que se adjudicaron los visitantes y que pudo cambiar el rumbo del partido. Knowles y Smith ratificaron su condición de buenos doblistas y ganaron el primer game del partido en poco más de un minuto pero luego se desdibujaron, perdieron el servicio en el tercer y quinto parcial y cayeron 6-4 en el primero set. El segundo mostró a la pareja de Bahamas consolidada. El viento, que llegó a soplar a 35 kilómetros por hora de sur a norte, no fue inconveniente para los visitantes. A la hora y cuarenta de juego cuando estaban 2-1 en el tercer set la lluvia obligó a la primera suspensión e impidió dos intentos de reanudación. Hubo cerca de dos horas y media de postergación.

Unos 1500 espectadores estaban en el Náutico a la hora de empezar el partido y pocos quedaban cuando se produjo la vuelta de los tenistas a la cancha. La llovizna, el frío y el descenso de temperatura alejó a la gente y las dos parejas finalizaron el partido casi en soledad.

Frana y Lobo fueron contundentes en la reanudación. En sólo 55 minutos se alzaron con el tercer y cuarto set por 6-2, 6-3. En los 14 games jugados bajo la lluvia, Knowles y Smith sólo mantuvieron tres de sus siete saques y en todo el partido no pudieron vulnerar el servicio de Frana. El saque del zurdo rafaelino fue otro factor determinante para definir el partido. Los bahameses ya habían tirado la toalla. La falta de agallas, la ausencia de concentración, el fastidio por el mal tiempo, fueron también elementos importantes en los momentos decisivos.

Frana, Lobo, Hernán Gumy y Gastón Etlis celebraron abrazados al capitán Eduardo Bengoechea la victoria obtenida mientras desde las tribunas los estoicos que quedaban presenciando la escena saludaron la clasificación para la segunda etapa de la Copa Davis.

Grupo Mundial

Francia y Suecia se clasificaron semifinalistas de la Zona Mundial de la Copa Davis al obtener el tercer punto en sus partidos ante Alemania e India, respectivamente. Italia vence a Sudáfrica y República Checa a Estados Unidos, por 2-1. Arnaud Boetsch y Guy Forget vencieron a la pareja alemana que integró Boris Becker junto a Marc Goellner por 7-6 (8-6), 6-4, 7-6 (9-7). En Calcuta, Jonas Bjorkman y Niclas Kulti lograron el tercer punto sueco frente a Mahes Bhupathi y Leander Paes por 6-7, 6-3, 6-4, 6-1. En Praga el equipo checo quedó en ventaja cuando Daniel Vacek y Petr Korda vencieron a Patrick McEnroe y Patrick Galbraith por 6-2, 6-3, 6-3. Por último, los italianos Andrea Gaudenzi y Diego Nargiso superaron a los sudafricanos Wayne Ferreira y Ellis Ferreira por 5-7, 3-6, 6-3, 7-6 (9-7), 6-2. En las semifinales de setiembre Suecia jugará con el vencedor de norteamericanos y checos y Francia con el de italianos y sudafricanos.

Goleó Fiorentina

DOBLETE DE BATISTUTA

Dos goles de Gabriel Batistuta contribuyeron a la victoria de Fiorentina sobre Padova por 6-4 y puso al argentino al tope de la tabla de goleadores. El equipo toscano permanece en tercer lugar pero achicó las diferencias a 7 unidades, con el Milan que sólo pudo empatar sin goles con Lazio en San Siro. Juventus, que venció 2-1 al Torino, también sacó provecho del empate rojinegro y está a 6 puntos del líder.

La jornada 29ª del torneo italiano de fútbol se jugó íntegramente ayer debido a la celebración de Pascua. El miércoles se jugará la 26ª, postergada hace dos semanas a causa de la huelga de futbolistas.

Con los dos goles de ayer, Batistuta totalizó 18 conquistas y es goleador del certamen junto a Igor Protti, del Bari, y Giuseppe Signori, del Lazio. El argentino convirtió casi el 25 por ciento de los goles de su equipo, que aún pelea por el scudetto pero tiene casi asegurada una plaza en la Copa UEFA del año próximo. El único festejo del Milan fue el partido 501 de Franco Baresi con la camiseta rojinegra, superando en un partido al mítico Gianni Rivera. Lazio cerró las puertas de su área y los locales dejaron escapar dos puntos. Un gran momento vive la Juve, "casi" finalistas de Europa y expectante en el segundo lugar. Derrotó al Torino en el clásico turinés.

Los resultados de la fecha fueron los siguientes: Vicenza 1 Atalanta 0, Sampdoria 2 Bari 1, Cremonese 2 Inter 4, Torino 1 Juventus 2, Fiorentina 6 Padova 4, Milan 0 Lazio 0, Parma 1 Napoli 0, Cagliari 0 Piacenza 0 y Roma 2 Udinese 1. Las posiciones son lideradas por Milan con 60 puntos, seguido por Juventus con 54 y Fiorentina con 53. Luego Inter 47, Parma 46, Roma 45, Lazio 43, Sampdoria y Vicenza 41, Udinese y Cagliari 34, Atalanta 33, Napoli 32, Piacenza 29, Cremonese y Torino 25, Bari 22 y Padova 21.

Acecha Barcelona

Barcelona descontó dos puntos al Atlético de Madrid y se ubicó a sólo tres unidades cuando quedan ocho fechas por disputarse del campeonato español de fútbol que ayer adelantó cuatro partidos de la jornada 35.

En el Nou Camp, Barcelona derrotó por 1-0 a Real Sociedad con un gol de Amor. Los catalanes jugaron sabiendo el resultado que a primera hora se había producido en el Calderón, donde Atlético ganaba cómodo pero a poco del final Oviedo logró poner el 1-1. Leonardo Biagini fue titular y no jugó Diego Simeone, suspendido por una fecha. Atlético tienen 73 puntos y Barcelona 70. En los otros partidos, Zaragoza empató 1-1 con Espanyol. La fecha se completa hoy con Albacete-Valencia, Rayo-Sevilla, Athletic Bilbao-Salamanca, Compostela-Tenerife, Real Madrid-Sporting, Valladolid-La Coruña, Mérida-Celta y Betis-Racing.

La Fórmula Uno es el punto máximo de la discusión, pero la controversia que genera es sólo la cima de las polémicas que día a día producen los coches. Placer supremo del consumo, ilusión de libertad, símbolo de la industria contemporánea, los autos están en el centro del provocativo ensayo de Eduardo Galeano que se publica a continuación. Construido como una trilogía (la primera, "Liturgia del divino motor", se ha utilizado como título de todo el trabajo), el texto del escritor uruguayo abre el debate mientras despliega un puñado de datos. Por ejemplo, que en Los Angeles hay más superficie para guardar autos que para vivienda. Que en Amsterdam se desarrolla un proceso de expulsión del automóvil. Y que América latina copia más a Los Angeles que a Amsterdam.

LITURGIA DEL DIVINO MOTOR

(*Por Eduardo Galeano*) Con el dios de cuatro ruedas ocurre lo que suele ocurrir con los dioses: nacen al servicio de la gente, mágicos conjuros contra el miedo y la soledad, y terminan poniendo a la gente a su servicio. La religión del automóvil, con su Vaticano en Estados Unidos de América, tiene al mundo de rodillas.

Seis, seis, seis

La imagen del Paraíso: cada norteamericano tiene un auto y un arma de fuego. En Estados Unidos se concentra la mayor cantidad de automóviles y también el arsenal más numeroso, los dos negocios básicos de la economía nacional. Seis, seis, seis: de cada seis dólares que gasta el ciudadano medio, uno se consagra al automóvil; de cada seis horas de vida, una se dedica a viajar en auto o a trabajar para pagarlo; y de cada seis empleos, uno está directa o indirectamente relacionado con el automóvil, y otro está directa o indirectamente relacionado con la violencia y sus industrias. Cuanta más gente asesinan los automóviles y las armas, y cuanta más naturaleza arrasan, más crece el Producto Nacional Bruto. Como bien dice el investigador alemán Winfried Wolf, en nuestros tiempos las fuerzas productivas se han convertido en fuerzas destructivas...

¿Talismanes contra el desamparo o invitaciones al crimen? La venta de autos es simétrica a la venta de armas, y bien podría decirse que forma parte de ella: los accidentes de tránsito matan y hieren *cada año* a más norteamericanos que todos los norteamericanos muertos y heridos a lo largo de la guerra de Vietnam, y el permiso de conducir es el único documento necesario para que cualquiera pueda comprar una metralleta y con ella cocine a balazos a todo el vecindario. El permiso de conducir no sólo se usa para estos menesteres, sino que también es imprescindible para pagar con cheques o cobrarlos, para hacer un trámite o firmar un contrato. En Estados Unidos, el permiso de conducir hace las veces de documento de identidad. Los automóviles otorgan identidad a las personas.

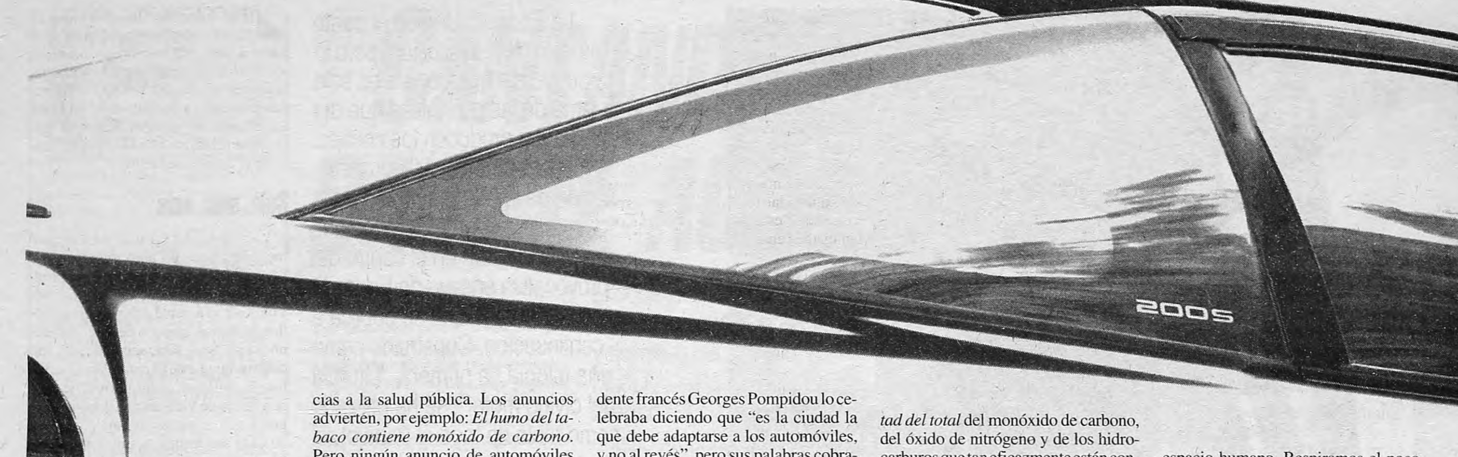
Los aliados de la democracia

El país cuenta con la nafta más barata del mundo, gracias a los presidentes corruptos, los jeques de lentes negros y los reyes de opereta que se dedican a malvender petróleo, a violar derechos humanos y a comprar armas norteamericanas. Arabia Saudita, pongamos por caso, que figura en los primeros lugares de las estadísticas internacionales por la riqueza de sus ricos, la mortalidad de sus niños y las atrocidades de sus verdugos, es el principal cliente de la industria norteamericana de armamentos. Sin la nafta barata que proporcionan estos aliados de la democracia, no sería posible el milagro: en Estados Unidos, cualquiera puede tener auto, y muchos pueden cambiarlo con frecuencia. Y si el dinero no alcanza para el último modelo, ya se venden aerosoles que dan aroma de nuevo al vejestorio comprado hace tres o cuatro años, el autosario ése.

Dime qué coche tienes y te diré quién eres, y cuánto vales. Esta civilización que adora los automóviles, tiene pánico de la vejez: el automóvil, promesa de juventud eterna, es el único cuerpo que se puede cambiar.

La jaula

A este otro cuerpo, el de cuatro rue-



das, se consagra la mayor parte de la publicidad en la televisión, la mayor parte de las horas de conversación y la mayor parte del espacio de las ciudades. El automóvil dispone de restorANes, donde se alimenta de nafta y aceite, y a su servicio están las farmacias donde compra remedios, los hospitales donde lo revisan, lo diagnostican y lo curan, los dormitorios donde duerme y los cementerios donde muere.

El promete libertad a las personas, y por algo las autopistas se llaman *freeways*, caminos libres, y sin embargo actúa como una jaula ambulante. El tiempo de trabajo humano se ha reducido poco o nada, y en cambio año tras año aumenta el tiempo necesario para ir y venir del trabajo, por los atolladeros del tránsito que obligan a avanzar a duras penas y a los codazos. Se vive dentro del automóvil, y él no te suelta. *Drive-by shooting*: sin salir del auto, a toda velocidad, se puede apretar el gatillo y disparar sin mirar a quién, como se estila ahora en las noches de Los Angeles. *Drive-thru teller, drive-in restaurant, drive-in movies*: sin salir del auto se puede sacar dinero del banco, cenar hamburguesas y ver una película. Y sin salir del auto se puede contraer matrimonio, *drive-in marriage*: en Reno, Nevada, el automóvil entra bajo los arcos de flores de plástico, por una ventanilla asoma el testigo y por la otra el pastor, que Biblia en mano os declara marido y mujer, y a la salida una funcionaria, provista de alas y de halo, entrega la partida de matrimonio y recibe la propina, que se llama *love donation*.

El automóvil, cuerpo renovable, tiene más derechos que el cuerpo humano, condenado a la decrepitud. Estados Unidos de América ha emprendido, en estos últimos años, la guerra santa contra el demonio del tabaco. En las revistas, la publicidad de los cigarrillos está atravesada por obligatorias advertencias a la salud pública. Los anuncios advierten, por ejemplo: *El humo del tabaco contiene monóxido de carbono.* Pero ningún anuncio de automóviles advierte que mucho más monóxido de carbono contiene el humo de los coches. La gente no puede fumar. Los autos, sí.

EL ANGEL EXTERMINADOR

En 1992 hubo un plebiscito en Amsterdam. Los habitantes de la ciudad holandesa resolvieron reducir a la mitad el espacio, ya muy limitado, que ocupan los automóviles. Tres años después, se prohibió el tránsito de autos privados en todo el centro de la ciudad italiana de Florencia, prohibición que se extenderá a la ciudad entera a medida que se multipliquen los tranvías, las líneas de metro, las vías peatonales y los autobuses. También las ciclovías: pronto se podrá atravesar toda la ciudad sin riesgos, por cualquier parte, pedaleando en un medio de transporte que cuesta poco, no gasta nada, no invade el espacio humano ni envenena el aire, y que fue inventado, hace cinco siglos, por un vecino de Florencia llamado Leonardo da Vinci.

Mientras tanto, un informe oficial confirmaba que los automóviles ocupan un espacio bastante mayor que las personas en la ciudad norteamericana de Los Angeles, pero allí a nadie se le ocurrió cometer el sacrilegio de expulsar a los invasores.

¿A quién pertenecen las ciudades?

Amsterdam y Florencia son excepciones a la regla universal de la usurpación. El mundo se ha motorizado aceleradamente, a medida que han ido creciendo las ciudades y las distancias, y los medios públicos de transporte han cedido paso al coche privado. El presidente francés Georges Pompidou lo celebraba diciendo que "es la ciudad la que debe adaptarse a los automóviles, y no al revés", pero sus palabras cobraron sentido trágico cuando se reveló que habían aumentado brutalmente los muertos por contaminación en la ciudad de París, durante las huelgas de fines del año pasado: la paralización del metro había multiplicado los viajes en automóvil y había agotado las existencias de mascarillas anti-*smog*.

En Alemania, en 1950, los trenes, autobuses, metros y tranvías realizaban las tres cuartas partes del transporte de personas; actualmente, suman menos de una quinta parte. El promedio europeo ha caído al 25 por ciento, lo que es todavía mucho si se compara con Estados Unidos, donde el transporte público, virtualmente exterminado en la mayoría de las ciudades, sólo llega al cuatro por ciento del total.

Henry Ford y Harvey Firestone eran íntimos amigos, y ambos se llevaban de lo más bien con la familia Rockefeller. Ese cariño recíproco desembocó en una alianza de influencias que mucho tuvieron que ver con el desmantelamiento de los ferrocarriles y la creación de una vasta telaraña de carreteras, luego convertidas en autopistas, en todo el territorio norteamericano. Con el paso de los años, se ha hecho cada vez más apabullante, en Estados Unidos y en el mundo entero, el poder de los fabricantes de automóviles, los fabricantes de neumáticos y los industriales del petróleo. De las sesenta mayores empresas del mundo, la mitad pertenece a esta santa alianza o está de alguna manera ligada a la dictadura de las cuatro ruedas.

Datos para un prontuario

Los derechos humanos se detienen al pie de los derechos de las máquinas. Los automóviles emiten impunemente un cóctel de muchas sustancias asesinas. La intoxicación del aire es espectacularmente visible en las ciudades latinoamericanas, pero se nota mucho menos en algunas ciudades del Norte del mundo. La diferencia se explica, en gran medida, por el uso obligatorio de los convertidores catalíticos y de la nafta sin plomo, que han reducido la contaminación más notoria de *cada* vehículo en los países de mayor desarrollo. Sin embargo, la cantidad tiende a anular la calidad, y estos progresos tecnológicos van reduciendo su impacto positivo ante la proliferación vertiginosa del parque automotor, que se reproduce como si estuviera formado por conejos.

Visibles o disimuladas, reducidas o no, las emisiones venenosas forman una larga lista criminal. Por poner tan sólo tres ejemplos, los técnicos de Greenpeace han denunciado que proviene de los automóviles *no menos de la mitad del total* del monóxido de carbono, del óxido de nitrógeno y de los hidrocarburos que tan eficazmente están contribuyendo a la demolición del planeta y de la salud humana.

"La salud no es negociable. Basta de medias tintas", declaró el responsable de transportes de Florencia, a principios de este año, mientras anunciaba que ésa será "la primera ciudad europea libre de automóviles". Pero en casi todo el resto del mundo, se parte de la base de que es *inevitable* que el divino motor sea el eje de la vida humana, en la era urbana.

Copiamos lo peor

El ruido de los motores no deja oír las voces que denuncian el artificio de una civilización que te roba la libertad para después vendértela, y que te corta las piernas para obligarte a comprar automóviles y aparatos de gimnasia. Se impone en el mundo, como único modelo posible de vida, la pesadilla de ciudades donde los autos mandan, devoran las zonas verdes y se apoderan del espacio humano. Respiramos el poco aire que ellos nos dejan; y quien no muere atropellado, sufre gastritis por los embotellamientos.

> "Un solo país, Alemania, tiene más automóviles que la suma de todos los países de América latina y Africa. Sin embargo, en el Sur del mundo mueren tres de cada cuatro muertos en los accidentes de tráfico de todo el planeta. Y de los tres que mueren, dos son peatones."

Las ciudades latinoamericanas no quieren parecerse a Amsterdam o a Florencia, sino a Los Angeles, y están consiguiendo convertirse en la horrorosa caricatura de aquel vértigo. Llevamos cinco siglos de entrenamiento para copiar en lugar de crear. Ya que estamos condenados a la copiandititis, podríamos elegir nuestros modelos con un poco más de cuidado. Anestesiados como estamos por la televisión, la publicidad y la cultura de consumo, nos hemos creído el cuento de la llamada modernización, como si ese chiste de mal gusto y humor negro fuera el abracadabra de la felicidad.

LOS ESPEJOS DEL PARAISO

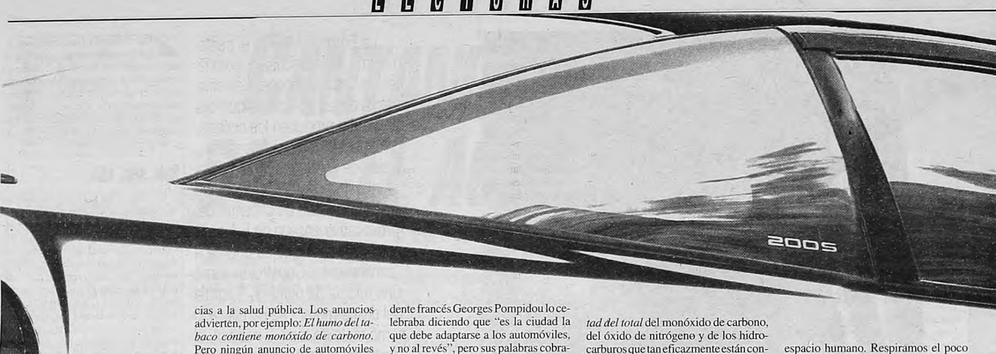
La publicidad habla del automóvil como una bendición al alcance de todos. ¿Un derecho universal, una conquista democrática? Si fuera verdad, y todos los seres humanos pudieran convertirse en felices propietarios de este medio de transporte convertido en talismán, el planeta sufriría muerte súbita por falta de aire. Y antes, dejaría de funcionar por falta de energía. Nos queda petróleo para dos generaciones. Ya hemos quemado en un ratito una gran parte del petróleo que se había formado a lo largo de millones de años. El mundo produce autos al ritmo de los latidos del corazón, más de uno por segundo, y ellos están devorando más de la mitad de todo el petróleo que el mundo produce.

Por supuesto, la publicidad miente. Los numeritos dicen que el automóvil no es un derecho universal, sino un privilegio de pocos. Sólo el veinte por ciento de la humanidad dispone del 80 por ciento de los autos, aunque el ciento por ciento de la humanidad tenga que sufrir las consecuencias. Como tantos otros símbolos de la sociedad de consumo, éste es un instrumento que está en manos del Norte del mundo y de las minorías que en el Sur reproducen las costumbres del Norte y creen, y hacen creer, que quien no tiene permiso de conducir no tiene permiso de existir.

El 85 por ciento de la población de la capital de México viaja en el 15 por ciento del total de vehículos. Uno de cada diez habitantes de Bogotá es dueño de nueve de cada diez automóviles. Aunque la mayoría de los latinoamericanos no tiene el derecho de comprar un auto, todos tienen el deber de pagarlo. De cada mil haitianos, sólo cinco están motorizados, pero Haití dedica un tercio de sus importaciones a vehículos, repuestos y nafta. Un tercio dedica, también, El Salvador. Según Ricardo Navarro, especialista en estos temas, el dinero que Colombia gasta *cada año* para subsidiar la nafta alcanzaría para regalar dos millones y medio de bicicletas a la población.

El derecho de matar

Un solo país, Alemania, tiene más



das, se consagra la mayor parte de la publicidad en la televisión, la mayor parte de las horas de conversación y la mayor parte del espacio de las ciudades. El automóvil dispone de restoranes, donde se alimenta de nafta y aceite, y a su servicio están las farmacias donde compra remedios, los hospitales donde lo revisan, lo diagnostican y lo curan, los dormitorios donde duerme y los cementerios donde muere.

El promete libertad a las personas, y por algo las autopistas se llaman *freeways*, caminos libres, y sin embargo actúa como una jaula ambulante. El tiempo de trabajo humano se ha reducido poco o nada, y en cambio año tras año aumenta el tiempo necesario para ir y venir del trabajo, por los atolladeros del tránsito que obligan a avanzar a duras penas y a los codazos. Se vive dentro del automóvil, y él no te suelta. *Drive-by shooting*: sin salir del auto, a toda velocidad, se puede apretar el gatillo y disparar sin mirar a quién, como se estila ahora en las noches de Los Angeles. *Drive-thru teller, drive-in restaurant, drive-in movies*: sin salir del auto se puede sacar dinero del banco, cenar hamburguesas y ver una película. Y sin salir del auto se puede contraer matrimonio, *drive-in marriage:* en Reno, Nevada, el automóvil entra bajo los arcos de flores de plástico, por una ventanilla asoma el testigo y por la otra el pastor, que Biblia en mano os declara marido y mujer, y a la salida una funcionaria, provista de alas y de halo, entrega la partida de matrimonio y recibe la propina, que se llama *love donation*.

El automóvil, cuerpo renovable, tiene más derechos que el cuerpo humano, condenado a la decrepitud. Estados Unidos de América ha emprendido, en estos últimos años, la guerra santa contra el demonio del tabaco. En las revistas, la publicidad de los cigarrillos está atravesada por obligatorias advertencias a la salud pública. Los anuncios advierten, por ejemplo: *El humo del tabaco contiene monóxido de carbono.* Pero ningún anuncio de automóviles advierte que mucho más monóxido de carbono contiene el humo de los coches. La gente no puede fumar. Los autos, sí.

El ángel exterminador

En 1992 hubo un plebiscito en Amsterdam. Los habitantes de la ciudad holandesa resolvieron reducir a la mitad el espacio, ya muy limitado, que ocupan los automóviles. Tres años después, se prohibió el tránsito de autos privados en todo el centro de la ciudad italiana de Florencia, prohibición que se extenderá a la ciudad entera a medida que se multipliquen los tranvías, las líneas de metro, las vías peatonales y los autobuses. También las ciclovías: pronto se podrá atravesar toda la ciudad sin riesgos, por cualquier parte, pedaleando en un medio de transporte que cuesta poco, no gasta nada, no invade el espacio humano ni envenena el aire, y que fue inventado, hace cinco siglos, por un vecino de Florencia llamado Leonardo da Vinci.

Mientras tanto, un informe oficial confirmaba que los automóviles ocupan un espacio bastante mayor que las personas en la ciudad norteamericana de Los Angeles, pero allí a nadie se le ocurrió cometer el sacrilegio de expulsar a los invasores.

¿A quién pertenecen las ciudades?

Amsterdam y Florencia son excepciones a la regla universal de la usurpación. El mundo se ha motorizado aceleradamente, a medida que han ido creciendo las ciudades y las distancias, y los medios públicos de transporte han cedido paso al coche privado. El presidente francés Georges Pompidou lo celebraba diciendo que "es la ciudad la que debe adaptarse a los automóviles, y no al revés", pero sus palabras cobraron sentido trágico cuando se reveló que habían aumentado brutalmente los muertos por contaminación en la ciudad de París, durante las huelgas de fines del año pasado: la paralización del metro había multiplicado los viajes en automóvil y había agotado las existencias de mascarillas anti-*smog*.

En Alemania, en 1950, los trenes, autobuses, metros y tranvías realizaban las tres cuartas partes del transporte de personas; actualmente, suman menos de una quinta parte. El promedio europeo ha caído al 25 por ciento, lo que es todavía mucho si se compara con Estados Unidos, donde el transporte público, virtualmente exterminado en la mayoría de las ciudades, sólo llega al cuatro por ciento del total.

Henry Ford y Harvey Firestone eran íntimos amigos, y ambos se llevaban de lo más bien con la familia Rockefeller. Ese cariño recíproco desembocó en una alianza de influencias que mucho tuvieron que ver con el desmantelamiento de los ferrocarriles y la creación de una vasta telaraña de carreteras, luego convertidas en autopistas, en todo el territorio norteamericano. Con el paso de los años, se ha hecho cada vez más apabullante, en Estados Unidos y en el mundo entero, el poder de los fabricantes de automóviles, los fabricantes de neumáticos y los industriales del petróleo. De las sesenta mayores empresas del mundo, la mitad pertenece a esta santa alianza o está de alguna manera ligada a la dictadura de las cuatro ruedas.

Datos para un prontuario

Los derechos humanos se detienen al pie de los derechos de las máquinas. Los automóviles emiten impunemente un cóctel de muchas sustancias asesinas. La intoxicación del aire es espectacularmente visible en las ciudades latinoamericanas, pero se nota mucho menos en algunas ciudades del Norte del mundo. La diferencia se explica, en gran medida, por el uso obligatorio de los convertidores catalíticos y de la nafta sin plomo, que han reducido la contaminación más notoria de *cada* vehículo en los países de mayor desarrollo. Sin embargo, la cantidad tiende a anular la calidad, y estos progresos tecnológicos van reduciendo su impacto positivo ante la proliferación vertiginosa del parque automotor, que se reproduce como si estuviera formado por conejos.

Visibles o disimuladas, reducidas o no, las emisiones venenosas forman una larga lista criminal. Por poner tan sólo tres ejemplos, los técnicos de Greenpeace han denunciado que proviene de los automóviles *no menos de la mitad del total* del monóxido de carbono, del óxido de nitrógeno y de los hidrocarburos que tan eficazmente están contribuyendo a la demolición del planeta y de la salud humana.

"La salud no es negociable. Basta de medias tintas", declaró el responsable de transportes de Florencia, a principios de este año, mientras anunciaba que ésa será "la primera ciudad europea libre de automóviles". Pero en casi todo el resto del mundo, se parte de la base de que es *inevitable* que el divino motor sea el eje de la vida humana, en la era urbana.

Copiamos lo peor

El ruido de los motores no deja oír las voces que denuncian el artificio de una civilización que te roba la libertad para después vendértela, y que te corta las piernas para obligarte a comprar automóviles y aparatos de gimnasia. Se impone en el mundo, como único modelo posible de vida, la pesadilla de ciudades donde los autos mandan, devoran las zonas verdes y se apoderan del espacio humano. Respiramos el poco aire que ellos nos dejan; y quien no muere atropellado, sufre gastritis por los embotellamientos.

"Un solo país, Alemania, tiene más automóviles que la suma de todos los países de América latina y Africa. Sin embargo, en el Sur del mundo mueren tres de cada cuatro muertos en los accidentes de tráfico de todo el planeta. Y de los tres que mueren, dos son peatones."

Las ciudades latinoamericanas no quieren parecerse a Amsterdam o a Florencia, sino a Los Angeles, y están consiguiendo convertirse en la horrorosa caricatura de aquel vértigo. Llevamos cinco siglos de entrenamiento para copiar en lugar de crear. Ya que estamos condenados a la copianditis, podríamos elegir nuestros modelos con un poco más de cuidado. Anestesiados como estamos por la televisión, la publicidad y la cultura de consumo, nos hemos creído el cuento de la llamada modernización, como si ese chiste de mal gusto y humor negro fuera el abracadabra de la felicidad.

Los espejos del paraíso

La publicidad habla del automóvil como una bendición al alcance de todos. ¿Un derecho universal, una conquista democrática? Si fuera verdad, y todos los seres humanos pudieran convertirse en felices propietarios de este medio de transporte convertido en talismán, el planeta sufriría muerte súbita por falta de aire. Y antes, dejaría de funcionar por falta de energía. Nos queda petróleo para dos generaciones. Ya hemos quemado en un ratito una gran parte del petróleo que se había formado a lo largo de millones de años. El mundo produce autos al ritmo de los latidos del corazón, más de uno por segundo, y ellos están devorando más de la mitad de todo el petróleo que el mundo produce.

Por supuesto, la publicidad miente. Los numeritos dicen que el automóvil no es un derecho universal, sino un privilegio de pocos. Sólo el veinte por ciento de la humanidad dispone del 80 por ciento de los autos, aunque el ciento por ciento de la humanidad tenga que sufrir las consecuencias. Como tantos otros símbolos de la sociedad de consumo, éste es un instrumento que está en manos del Norte del mundo y de las minorías que en el Sur reproducen las costumbres del Norte y creen, y hacen creer, que quien no tiene permiso de conducir no tiene permiso de existir.

El 85 por ciento de la población de la capital de México viaja en el 15 por ciento del total de vehículos. Uno de cada diez habitantes de Bogotá es dueño de nueve de cada diez automóviles. Aunque la mayoría de los latinoamericanos no tiene el derecho de comprar un auto, todos tienen el deber de pagarlo. De cada mil haitianos, sólo cinco están motorizados, pero Haití dedica un tercio de sus importaciones a vehículos, repuestos y nafta. Un tercio dedica, también, El Salvador. Según Ricardo Navarro, especialista en estos temas, el dinero que Colombia gasta *cada año* para subsidiar la nafta alcanzaría para regalar dos millones y medio de bicicletas a la población.

El derecho de matar

Un solo país, Alemania, tiene más automóviles que la suma de todos los países de América latina y Africa. Sin embargo, en el Sur del mundo mueren tres de cada cuatro muertos en los accidentes de tráfico de todo el planeta. Y de los tres que mueren, dos son peatones. En eso, al menos, no miente la publicidad, que suele comparar al auto con un arma: acelerar es como disparar, proporciona el mismo placer y el mismo poder. La cacería de los caminantes es frecuente en algunas de las grandes ciudades latinoamericanas, donde la coraza de cuatro ruedas estimula la tradicional prepotencia de los que mandan y de los que actúan como si mandaran. Y en estos últimos tiempos, tiempos de creciente inseguridad, al impune matonismo de siempre se agrega el pánico a los asaltos y a los secuestros. Cada vez hay más gente dispuesta a matar a quien se le ponga delante. Las minorías privilegiadas, condenadas al miedo perpetuo, pisan el acelerador a fondo para aplastar la realidad o para huir de ella, y la realidad es una cosa muy peligrosa que ocurre al otro lado de las ventanillas cerradas del automóvil.

El derecho de invadir

Por las calles latinoamericanas circula una ínfima parte de los automóviles del mundo, pero algunas de las ciudades más contaminadas del mundo están en América latina.

La imitación servil de los modelos de vida de los grandes centros dominantes produce catástrofes. Las copias multiplican hasta el delirio los defectos del original. Las estructuras de la injusticia hereditaria y las contradicciones sociales feroces han generado ciudades que crecen fuera de todo posible control, gigantescos frankensteins de la civilización: la importación de la religión del automóvil y la identificación de la democracia con la sociedad de consumo, tienen, en esos reinos de sálvese quien pueda, efectos más devastadores que cualquier bombardeo.

Nunca tantos han sufrido tanto por tan pocos. El transporte público desastroso y la ausencia de ciclovías hacen obligatorio el uso del automóvil, pero la inmensa mayoría, que no lo puede comprar, vive acorralada por el tráfico y ahogada por el *smog*. Las aceras se reducen, hay cada vez más *parkings* y cada vez menos barrios, cada vez más autos que se cruzan y cada vez menos personas que se encuentran. Los autobuses no sólo son escasos: para peor, en muchas ciudades el transporte público corre por cuenta de unos destartalados cachivaches que echan mortales humaredas por los caños de escape y multiplican la contaminación en lugar de aliviarla.



"Se impone en el mundo, como único modelo posible de vida, la pesadilla de ciudades donde los autos mandan, devoran las zonas verdes y se apoderan del espacio humano. Respiramos el poco aire que ellos nos dejan; y quien no muere atropellado, sufre gastritis por los embotellamientos."

El derecho de contaminar

Los automóviles privados están obligados, en las principales ciudades del Norte del mundo, a utilizar combustibles menos venenosos y tecnologías menos cochinas, pero en el Sur la impunidad del dinero es más asesina que la impunidad de las dictaduras militares. En raros casos, la ley obliga al uso de nafta sin plomo y de convertidores catalíticos, que requieren controles estrictos y son de vida limitada: cuando la ley obliga, se acata pero no se cumple, según quiere la tradición que viene de los tiempos coloniales.

Algunas de las mayores ciudades latinoamericanas viven pendientes de la lluvia y el viento, que no limpian de veneno el aire, pero al menos se lo llevan a otra parte. La ciudad de México vive en estado de perpetua emergencia ambiental, provocada en gran medida por los automóviles, y los consejos del gobierno a la población, ante la devastación de la plaga motorizada, parecen lecciones prácticas para enfrentar una invasión de marcianos: evitar los ejercicios, cerrar herméticamente las casas, no salir, no moverse. Los bebés nacen con plomo en la sangre y un tercio de los ciudadanos padece dolores crónicos de cabeza.

–O usted deja de fumar, o se muere en un año –advirtió el médico a un amigo mío, habitante de la ciudad de México, que no había fumado ni un solo cigarrillo en toda su vida.

La ciudad de San Pablo respira los domingos y se asfixia los días de semana. Año tras año se va envenenando el aire de Buenos Aires, al mismo ritmo que crece el parque automotor, que el año pasado aumentó en medio millón de vehículos. Santiago de Chile está separada del cielo por un paraguas de *smog*, que en los últimos quince años ha duplicado su densidad, mientras también se duplicaba, casualmente, la cantidad de automóviles.





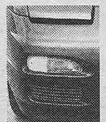
automóviles que la suma de todos los países de América latina y Africa. Sin embargo, en el Sur del mundo mueren tres de cada cuatro muertos en los accidentes de tráfico de todo el planeta. Y de los tres que mueren, dos son peatones. En eso, al menos, no miente la publicidad, que suele comparar al auto con un arma: acelerar es como disparar, proporciona el mismo placer y el mismo poder. La cacería de los caminantes es frecuente en algunas de las grandes ciudades latinoamericanas, donde la coraza de cuatro ruedas estimula la tradicional prepotencia de los que mandan y de los que actúan como si mandaran. Y en estos últimos tiempos, tiempos de creciente inseguridad, al impune matonismo de siempre se agrega el pánico a los asaltos y a los secuestros. Cada vez hay más gente dispuesta a matar a quien se le ponga delante. Las minorías privilegiadas, condenadas al miedo perpetuo, pisan el acelerador a fondo para aplastar la realidad o para huir de ella, y la realidad es una cosa muy peligrosa que ocurre al otro lado de las ventanillas cerradas del automóvil.

El derecho de invadir

Por las calles latinoamericanas circula una ínfima parte de los automóviles del mundo, pero algunas de las ciudades más contaminadas del mundo están en América latina.

La imitación servil de los modelos de vida de los grandes centros dominantes produce catástrofes. Las copias multiplican hasta el delirio los defectos del original. Las estructuras de la injusticia hereditaria y las contradicciones sociales feroces han generado ciudades que crecen fuera de todo posible control, gigantescos frankensteins de la civilización: la importación de la religión del automóvil y la identificación de la democracia con la sociedad de consumo, tienen, en esos reinos de sálvese quien pueda, efectos más devastadores que cualquier bombardeo.

Nunca tantos han sufrido tanto por tan pocos. El transporte público desastroso y la ausencia de ciclovías hacen obligatorio el uso del automóvil, pero la inmensa mayoría, que no lo puede comprar, vive acorralada por el tráfico y ahogada por el *smog*. Las aceras se reducen, hay cada vez más *parkings* y cada vez menos barrios, cada vez más autos que se cruzan y cada vez menos personas que se encuentran. Los autobuses no sólo son escasos: para peor, en muchas ciudades el transporte público corre por cuenta de unos destartalados cachivaches que echan mortales humaredas por los caños de escape y multiplican la contaminación en lugar de aliviarla.



"Se impone en el mundo, como único modelo posible de vida, la pesadilla de ciudades donde los autos mandan, devoran las zonas verdes y se apoderan del espacio humano. Respiramos el poco aire que ellos nos dejan; y quien no muere atropellado, sufre gastritis por los embotellamientos."

El derecho de contaminar

Los automóviles privados están obligados, en las principales ciudades del Norte del mundo, a utilizar combustibles menos venenosos y tecnologías menos cochinas, pero en el Sur la impunidad del dinero es más asesina que la impunidad de las dictaduras militares. En raros casos, la ley obliga al uso de nafta sin plomo y de convertidores catalíticos, que requieren controles estrictos y son de vida limitada: cuando la ley obliga, se acata pero no se cumple, según quiere la tradición que viene de los tiempos coloniales.

Algunas de las mayores ciudades latinoamericanas viven pendientes de la lluvia y el viento, que no limpian de veneno el aire, pero al menos se lo llevan a otra parte. La ciudad de México vive en estado de perpetua emergencia ambiental, provocada en gran medida por los automóviles, y los consejos del gobierno a la población, ante la devastación de la plaga motorizada, parecen lecciones prácticas para enfrentar una invasión de marcianos: evitar los ejercicios, cerrar herméticamente las casas, no salir, no moverse. Los bebés nacen con plomo en la sangre y un tercio de los ciudadanos padece dolores crónicos de cabeza.

–O usted deja de fumar, o se muere en un año –advirtió el médico a un amigo mío, habitante de la ciudad de México, que no había fumado ni un solo cigarrillo en toda su vida.

La ciudad de San Pablo respira los domingos y se asfixia los días de semana. Año tras año se va envenenando el aire de Buenos Aires, al mismo ritmo que crece el parque automotor, que el año pasado aumentó en medio millón de vehículos. Santiago de Chile está separada del cielo por un paraguas de *smog*, que en los últimos quince años ha duplicado su densidad, mientras también se duplicaba, casualmente, la cantidad de automóviles.

Gaspar el Revolú

por Rep











CONTRATAPA

el FUGITIVO

La historia sucedió a mediados de 1954 en un pueblito de Ohio, veinte kilómetros al oeste de Cleveland, sobre la costa del lago Erie, pero desde entonces –y antes de entonces– no ha cesado de contarse, casi siempre con las mismas palabras. Un hombre sin historia es acusado de un crimen que no ha cometido y encarcelado por esa falsa culpa. Expía su condena o se fuga, pero un policía tenaz, enceguecido por su idea de la justicia, convierte la persecución del inocente en la finalidad de su vida. Ese es el tema de la serie de televisión y de la película *El fugitivo*; es también el núcleo narrativo de *Los miserables*, la oceánica novela de Víctor Hugo. Y es además el tema –aunque con variaciones– del *Edipo Rey* de Sófocles, donde el detective es al mismo tiempo el hombre perseguido.

La noche del 4 de julio de 1954, Sam Sheppard, un dentista de Ohio, estaba medio dormido en un sillón de su casa colonial cuando oyó la voz ahogada de su esposa Marilyn llamándolo desde el dormitorio. El hijo de ambos, Sam Reese, de siete años, dormía en el altillo. Sheppard tardó demasiado en despabilarse. Cuando acudió al llamado de Marilyn, ella yacía en el centro de una mancha de sangre, con las rodillas sobre el pecho y el piyama anudado alrededor, en forma de soga. Le palpó las muñecas. Ya no tenía pulso. Oyó entonces un ruido en el living y alcanzó a ver, escurriéndose por la puerta principal, a un hombre alto, de cabeza grande, que desaparecía en las tinieblas del lago.

Cuando contó la historia, nadie le creyó. Los vecinos declararon que oían discusiones frecuentes entre los Sheppard. La policía, a su vez, obtuvo la confesión firmada de una tal Susan Hayes, técnica de un laboratorio médico, según la cual ella y Sheppard habían tenido relaciones sexuales periódicas en el Jaguar del doctor. El oficial de policía Henry Dombrowski tomó el caso a su cargo y decidió, el 10 de julio, que había acumulado pruebas suficientes para procesar a Sheppard. Su testimonio ante la Corte fue tan elocuente que logró una sentencia de cadena perpetua. El dentista fue encerrado en la cárcel del condado de Cuyahoga, a pocos kilómetros de la casa del crimen, y allí estuvo pudriéndose doce años.

El caso encendió la imaginación de los norteamericanos y la televisión fue, como siempre, la primera en ver el éxito al otro lado del horizonte. Un equipo de libretistas modificó ligeramente la historia y la convirtió en lo que iba a ser la saga de David Jensen, el fugitivo. Como en la novela de Víctor Hugo, el eje de la historia era una huida infinita. Dombrowski –lo mismo que el inspector Javert de *Los miserables*– parecía el ojo de un Dios vengativo, del que Sheppard jamás conseguía escapar.

En 1966, el dentista –que, por supuesto, no se había fugado– apeló la sentencia original. Contrató a un joven abogado de Nueva York llamado F. Lee Bailey, que por entonces andaba sediento de fama y de dinero. Es el mismo Bailey que alcanzaría notoriedad universal hace un año, cuando integró el equipo de cínicos defensores del futbolista O.J. Simpson. Pero en aquella época su estilo no parecía anticuado sino conmovedor y eficaz.

Bailey hizo llorar a medio Estados Unidos. Demostró que, en el primer juicio de Sheppard, el detective Dombrowski había escamoteado algunas evidencias esenciales. Dos dientes rotos de Marilyn habían sido hallados junto a un bote, a orillas del lago, lo que indujo a suponer que ella había mordido al asesino para defenderse. Había también más de veinte pequeñas manchas de sangre fresca en un ángulo del sótano. Ninguno de esos rastros podía haber sido dejado por Sheppard, que no tenía herida alguna cuando denunció el crimen.



La Corte Suprema de Estados Unidos sentenció entonces que el primer juicio de Sheppard había sido "un carnaval", por culpa de los vecinos prejuiciosos y de las conjeturas delirantes de la radio y la televisión. Ordenó, a la vez, que el dentista fuera juzgado de nuevo. El segundo juicio fue rápido. Como era de prever, el dentista fue absuelto.

El final de la historia no resultó sin embargo tan feliz para *el fugitivo* de la realidad como para el Harrison Ford de la película. En los lugares del Medio Oeste norteamericano donde intentó rehacer su vida, pocos creían en su inocencia, por la sencilla razón de que el culpable no aparecía por ninguna parte. Sheppard se dedicó a emborracharse con una sed digna de los dentistas de Osvaldo Soriano y terminó fulminado por la cirrosis en agosto de 1969.

Fue su hijo, Sam Reese Sheppard, quien decidió lavar el nombre familiar y consagró la mitad de su vida a una investigación que sólo ahora parece a punto de cerrarse. Sam Jr. tiene 49 años y la mirada melancólica de un huérfano eterno. Desde hace décadas sospecha que el culpable es un tal Richard Eberling, que lavaba las ventanas del vecindario y andaba siempre merodeando a su madre.

Por Tomás Eloy Martínez

Eberling comenzó a llamar la atención de Sam Jr. cuando éste se enteró de que en 1959 habían detenido al limpiador por robo y que, al allanar el trailer donde vivía, encontraron un anillo de Marilyn. Advirtió entonces que a los investigadores no se les había ocurrido cotejar el tipo de sangre esparcido en la casa del lago Erie con la de ningún sospechoso, ni siquiera su padre. Las dudas se acentuaron treinta años después, cuando Eberling fue condenado por matar a martillazos a una mujer de noventa años, cuyo testamento había falsificado en su favor. Desde entonces, Sam Jr. lo persigue para que acepte haber sido el asesino de Marilyn. Pone tanta saña en esa empresa como Dombrowski la puso con su padre. La historia de *Los miserables* se repite, pero al revés.

La semana pasada aparecieron todos los personajes de la tragedia en las noticias de la televisión norteamericana. El abogado de Eberling mostró una foto de su cliente, calvo, ceñudo, en silla de ruedas. "Dejen en paz a Richard", dijo. "¿En nombre de qué justicia quieren atribuirle un crimen que no cometió? Que Sheppard no haga con Richard Eberling lo que hace cuarenta años hicieron con su padre." Sam Jr. replicó al día siguiente. Se presentó en el noticiero de ABC y en el programa de radio "Fresh Air". Su voz sonaba pausada, cortante. La ira se le resbalaba entre las vocales. Dijo que en la oficina del médico forense del condado de Cuyahoga hay todavía restos de los cabellos y de la piel que se encontró entre las uñas de su madre y que pertenecen, quizás, al asesino. Cree, dijo, que una prueba de ADN será suficiente para demostrar que Richard Eberling es culpable. "*El fugitivo* todavía no ha terminado", dijo. "En lo que a mí concierne, la película acaba de empezar."

El hijo de un fugitivo ha convertido a otro hombre en fugitivo. Tal vez los dos, Sheppard y Eberling, son inocentes. Tal vez el culpable está en otra parte, huyendo sólo de sí mismo. Ese es el riesgo de las historias que se escriben más de una vez: en *Edipo Rey*, en *Los miserables* y también –a menor escala– en el film de Harrison Ford y Tommy Lee Jones. Empiezan a ser contadas y, una vez que empiezan, ya no tienen fin. Las víctimas pueden ser muchas, pero el asesino es siempre el mismo: anónimo, esquivo, desconocido.